



# tribuna

## El desarrollo y las funciones del Estado

Por Arturo Núñez del Prado

### 1. El neoliberalismo y la equidad

En la mayor parte de los países de la región, aunque con diferencias de grado, está en vigencia lo que se ha dado en llamar el paradigma neoliberal. En efecto, se han difundido con mucha uniformidad posiciones "desregulatorias" que propician significativos aperturismos, que fomentan el funcionamiento más libre de los mercados, que limitan y redefinen la acción del Estado y que otorgan al capital privado apreciables grados de autonomía. Estas políticas han devenido en significativos logros en ciertas áreas y países; variados son los casos en que activas inflaciones han sido o están siendo disciplinadas; se han conseguido ciertos avances en la obtención de ventajas competitivas dinámicas que fortalecen la posición potencial de los sectores externos; modernizaciones en algunos rubros industriales que alientan elevaciones en los niveles de productividad; y progresos en la gestión de unidades económicas que se vieron sometidas a desprotecciones y a la eliminación de diferentes formas de financiamiento concesionario.

No obstante la existencia de progresos y logros evidentes y los que pueden anticiparse como producto de la continuidad de las políticas vigentes, preocupa de un modo es-

pecial la persistencia de serias deficiencias en la capacidad de articulación social de los modelos en curso, particularmente en lo que se refiere a la absorción productiva de la fuerza de trabajo (1). En otros términos, la exclusión social que caracteriza a la región y que en la mayoría de los países alcanza ribetes intolerables, no parece menguar en el futuro previsible, al menos con la celeridad, cuantía y amplitud que su gravedad reclama.

Es generalizado el reconocimiento que el mercado posee atributos insustituibles y que la actividad privada ofrece potencialidades evidentes, pero también es manifiesto que aquél conlleva desbordes y omisiones que es necesario moderar y suplir, y que ésta sigue una lógica eminentemente empresarial. Ni el mercado ni la iniciativa privada pueden asumir la responsabilidad por la articulación social y por encarar el problema de la exclusión de importantes porciones de la población (2).

Con referencia a la equidad, que es motivo de preocupación en este trabajo, inquieta sobremanera su posible significación bajo el funcionamiento de un liberalismo sin contrapeso, habida cuenta de las dificultades con las que han tropezado otros proyectos políticos que deliberadamente se propusieron morigerarla. Del mismo modo, el desenfreno consumista no se

autorregula, por el contrario, la perversa dinámica que puede adquirir el mercado conspira contra la austeridad y el ahorro, relegándolos de jerarquía en las conductas de los consumidores.

La gravitación que en el mundo moderno adquiere el "conocimiento" como un factor de producción, puede conducir, por su lado, a profundizar la inequidad. En efecto, aquellas porciones de la población que sufren elevados déficit en la satisfacción de necesidades básicas, particularmente en lo que se refiere a alimentación y salud, tienen una más limitada capacidad de aprendizaje y por lo tanto les resulta más difícil elevar su productividad. Por el contrario las capas sociales que superabundantemente satisfacen sus necesidades, aparte de tener un acceso más fácil a los nuevos conocimientos, están más capacitadas para generar, captar y adecuar tecnologías y modos de trabajo que conllevan elevaciones de productividad. Tampoco sería dable esperar que el mercado, por eficiente y dinámico que fuese, aminore estas inequidades sin que políticas públicas encaren esos problemas en el marco de nuevas concepciones de desarrollo.

### 2. Necesidad de opciones alternativas

El paso del tiempo, en la mayo-

ría de los países, se encargará de evidenciar aún más las limitaciones de los paradigmas en vigencia, particularmente en aquellos aquejados por heterogeneidades estructurales agudas. Como ya se dijo, el funcionamiento irrestricto del mercado no garantiza distribuciones de ingreso más equitativas ni mayores grados de cohesión social.

En función de los resultados que se vayan logrando y de las carencias que subsistan o quizás se amplíen, los próximos años serán un período de ajuste tendiente al logro de una cuidadosa combinación de mercado y formas selectivas y eficientes de intervención estatal, que sin perturbar la expansión económica, la orienten en la dirección de disminuir las falencias acumuladas en los planos de la equidad y de la competitividad, garantizando la gobernabilidad del sistema democrático. Será necesario concebir nuevas formas de acción estatal compatibles, complementarias y suplementarias, según los casos, del funcionamiento del mercado y de los comportamientos empresariales privados. De otra forma persistirán las contradicciones, los pobres lo serán más y en mayor número, con el consecuente aumento de la heterogeneidad.

El marco en el que actuarán los sectores públicos de la región, aten-

diendo a las especificidades de los países, implica gestiones de gobierno que deben respetar los cambios que ya se han operado en el funcionamiento de los sistemas socioeconómicos y que no parecen reversibles en el horizonte temporal que es posible visualizar. En efecto, es distinta la gestión pública en economías que progresivamente se aproximan a mayores aperturismos y en las que a la actividad privada se le reconoce un papel de significativo protagonismo. Si se considera la fuerza que cobra la descentralización, tanto en el ámbito decisivo cuanto en el operativo, habrá también que admitir la necesidad de nuevas formas de gestión pública, en especial las que propicien una organización eficiente, moderna y participativa de la gestión territorial.

La atención que los distintos proyectos políticos nacionales tengan que prestar al logro de equilibrios macrosociales supone concepciones renovadas de funcionamiento de la sociedad. En fin, las distintas mutaciones externas e internas, así como los inexcusables compromisos con los excluidos conforman un conjunto de restricciones y potencialidades que es necesario afrontar estratégicamente. Se advierte por ello que hay responsabilidades políticas de los sistemas democráticos que reclamarán for-

mas de intervención de la mente subsidiarias. La corriente neoliberal que tiene variadas expresiones en la región, en general, no muestra mucha fuerza su impulso equitativo y persistente. El logro de aquella supone la modificación de esta.

Sus planteamientos y políticas de desarrollo par de lograr transformar la estructura productiva, toman niveles crecientes, toman cuerpo en los sectores políticos de varias de la región. Pasada la etapa de un entusiasmo por los éxitos de la vigencia, empieza a perfilarse la necesidad de enfrentar a las limitaciones que verifican principalmente en el ámbito de la justicia y desarrollo sustentable. No obstante, en algunos países con mayor heterogeneidad, se discuten opciones alternativas que contribuyan a la reestructuración productiva.

Arturo Núñez del Prado es miembro de IJES.



## Censo, COB y consenso

Por José Subirats F.

Había una vez un "viejo" marxista de cuyo nombre no quiero acordarme que trabajaba hace tiempo entre los obreros de una ciudad capitalista.

Allí había "contaminación". Pero no había "censo". Tampoco COB. Y discutían -entre políticos- sobre qué sería eso del "censo".

Ese político marxista, se llamaba Antonio Gramsci. Era de origen campesino.

Estaba en Turín -norte italiano- en los años 1920. Como ciudad "contaminada", Turín -luego de la Guerra "mundial" europea- estaba llena de ex-combatientes: obreros, campesinos y desocupados. Y eso que no había -en esos tiempos italianos- Decretos Supremos (como el 21060 ó el 22409)...

Pero como entre nosotros hoy, no había "censo obrero". Porque, quizá como hoy en Bolivia -no había suficiente hegemonía proletaria. Ni siquiera dentro de los trabajadores turineses.

Aunque -en esos años- estaba "naciendo" -desde el Partido Socialista- el Partido Comunista Italiano... Aunque hoy día -tanto Gramsci, como el PCI- han "muerto" ya, en la tierra que les vio nacer...

Gramsci -inválido para no ir a la guerra- estaba "a sus anchas". Porque sus amigos -que si fueron a la guerra- habían "vuelto". Aunque no todos volvieron... Las guerras -¿por qué será?- "matan" siempre más a quienes son más pobres...

Las fábricas de Turín empezaban a vivir "El Bienio Rojo"... Pero "lo rojo" acabó en dos años... Y luego -encerrado en la cárcel, por Mussolini- Gramsci empezó a "repensar" el fracaso del Bienio de Turín a fines de los años mil novecientos diez...

Lamentablemente, el PCI era demasiado "joven"... Afortunadamente, nuestra gloriosa COB pasó ya su IX Congreso... Y, por vez primera, los trabajadores bolivianos

tienen hoy -como Secretario Ejecutivo- a un minero que si vivió en interior mina... y fue exilado...

No quisieramos -como hace más de dos generaciones en Italia- que la gloriosa COB "fracasara"... Cuidado, compañeros proletarios: Además del "censo" en elegir democráticamente a los líderes de los trabajadores, hay que llegar a conseguir "HABLAR" del PACTO OBRERO/ CAMPESINO... Hace años, algún dirigente obrero quiso enviar a un compañero campesino a que "le comprase cigarrillos"... Del nombre de este dirigente, tampoco quiero acordarme.

No es fácil ser HEGEMONICO: Porque supone ser muy inteligente... Sinceramente pensamos que la actual Dirección Ejecutiva de la COB está conformada -afortunadamente- por compañeros (as) muy inteligentes... Pero -también hoy- hay que pelear por cosas "válidas"... Sobre todo, cuando no hay hegemonía proletaria en nuestra querida Bolivia.

José Subirats F., es doctor en Educación.

## ¿Sabe cuántos somos?

Por Iván Paz Claros

Los estudios y programaciones nacionales tienen el pecado original de las estimaciones o improvisaciones, en cuanto a los datos estadísticos, porque el país no cuenta con una cuantificación precisa de su población, ni de los requerimientos más fundamentales en función al desarrollo nacional.

De aquí, nace la importancia de precisar cuántos somos y qué hacemos en Bolivia para formular mejor los programas de trabajo y las estrategias económicas que superen nuestro atraso. Importancia que, en el preciso instante, se traduce en el apoyo y auspicio al Censo Nacional de Población y Vivienda, a fin de evitar aproximaciones o estudios subjetivos en base a informaciones sin base científica o real.

No podemos dejar atrás el más importante instrumento de la estadística en cuanto a los habitantes y nacionalidades persistentes en la República; es decir, no es razonable ni lógico suspender por otro tiempo, más la realización de las encuestas censales, sólo porque a otros, los menos, no les parece bien.

Bolivia, en comparación a otros países del área latinoamericana, carece de los datos más elementa-

les para reflejar su situación económica y social con claridad meridiana, porque los guarismos que manejan economistas o estudiosos nacionales son aproximaciones que merecen ajustes serios para la eficacia de la programación del desarrollo.

Por las consideraciones manifestadas, hay necesidad de ajustar mejor nuestros mecanismos de consulta y decisión para materializar un Censo Nacional, no obstante la posición adversa de algunos líderes del área gremial. El Censo, en las concepciones más recientes de la política económica, tiene el propósito de ofrecer los datos más concretos para descubrir la realidad de cada país.

En consecuencia, no hay por qué fijar más plazos, ni poner atajos que posterguen una apreciación científica y técnica en cuanto a naturaleza de población nacional. El Censo llega a la recta final, luego de tres suspensiones desde la década de los ochenta, no obstante la financiación fluida de Naciones Unidas, por aquellos hechos políticos de la dictadura y ahora se concreta desde posiciones democráticas un proyecto de vasto alcance. El país, pese a la natural contra-

dicción en cuanto a las estadísticas, tiene que demostrarlo dispuesto a dejar en claro de estructurar su futuro resultado censal que en días más.

No podemos constatar en un compartimento las corrientes del progreso, sólo porque algunos den oponerse a que debidamente nuestra, las necesidades del territorio boliviano, pongen el territorio boliviano.

Hagamos un paréntesis responsable, dejemos consignas opositoras a los responsables como el Censo no se trata de una decisión sino continental en el Pro Población y Desarrollo de las Naciones Unidas. Sólo con la información directa, proyectarnos con ventajosa solución de los problemas.

Iván Paz Claros, es presidente de la Asamblea Nacional de los Derechos Humanos de Bolivia.

## El dato demográfico

Por Raúl Prada Alcoreza

Como se ha podido observar el Censo se ha convertido en un tema de tensión de fuerzas. A un comentarista de una empresa de comunicación le parece esto un "crimen". ¿A quién se asesina? ¿Quién comete el homicidio? La amenaza viene del que se resistirá a ser empadronado. Para este comentarista es un "crimen" no contestar: el silencio "estadístico" es un "crimen". De acuerdo prejuicio del hipotético personaje se negaría a responder es un delincuente. Una actitud "irracional" contra el conocimiento derivado del conteo. Cierto, no se trata de una soberbia contra la numeración, sino de un rechazo a la forma y el contenido del Censo. La libertad de expresión, si es que todavía tiene sentido este enunciado para los medios de comunicación de masa, puede entenderse como derecho a la duda. Un sujeto que rechaza un Censo no se considera un objeto de cálculo, es ante todo una voluntad de conocimiento.

Conocer una "realidad" social a través de los datos implica conocer las cantidades en las que esta "realidad" se expresa; esto quiere decir que, los "atributos" de la realidad manifiestan modos cuantitativos de ser: extensión, distribución, densidad, intensidad, son como propiedades de la "materia" social. Desde esta perspectiva, una población se manifiesta en sus "atribuciones" cuantitativas. Conocer las cantidades demográficas sería como conocer a la población en su propagación espacial, así como en su momento; es decir, en su momento transversal. Si este objetivo se mantiene en un Censo es improbable una falta de consenso en la ejecución del mismo. Pero, ¿cómo podemos afirmar que es precisamente este objetivo el que se conserva en la planificación del Censo de 1992? ¿La palabra de un comentarista basta? ¿Son suficientes las buenas intenciones de un director de un Instituto Nacional de Estadísticas? ¿De qué depende la objetividad de los datos? Podemos decir, sin temor a equivocarnos, que esta objetividad depende de la manera cómo se

enumera, la forma cómo se cuenta, la perspectiva estadística que se toma. En otras palabras, de la adecuación del dato a los atributos cuantitativos de una "realidad". Pero, es precisamente esta "realidad" contada la que está en consideración. ¿De qué referentes se parte para datificar? ¿Qué supuestos se tiene sobre la "realidad"? Estos supuestos se convierten en hipótesis de partida de una cuantificación. Lo que está en cuestión no es el número en sí, sino un "valor" numérico derivado de un conjunto de apreciaciones de partida, que pueden considerarse prejuicios dominantes de una ideología señorial.

Algo que llama la atención es la extraña noción de conocimiento que late en una dirección técnica, en los defensores y propagandistas del Censo: esta noción cree que el recuento de la población, la numeración de las respuestas, lleva al conocimiento de las carencias sociales. Se promete que se captarán demandas, "ecológicas", que la información para investigaciones en profundidad. Estos objetivos prometedores bastan para vislumbrar la confusión que se tiene sobre el manejo de técnicas de investigación. La carencia, la demanda social, no son del todo mensurables; en realidad estas relaciones sociales. Esta identificación de la carencia social no es posible sino a través de procedimientos hermenéuticos y establecidos de las Ciencias Sociales. Claro está que puede complementarse este reconocimiento con los "necesidades" sociales de las "necesidades" sociales; pero, primero hay que hacer una cosa y después otra. No es condicionalidad para lograr esta actualización cartográfica; es más todo "cartográfico" a la delimitación, localización en el espacio. Es importante pasar al diseño de "cartografías" que mapeen zonas de caracterización social, cons-

truir tipologías sociológicas recorridos en la geología, para poder crear condiciones teóricas y metodológicas adecuadas en función de la elaboración de datos estadísticos sensibles, numéricos móviles.

Para cumplir con crear condiciones para una cuantificación científica en una forma diferenciada, no es suficiente necesario complicar la letra de encuesta; es aconsejable en un Censo entiendo muy bien por algunos colegas demográficos, la necesidad de producir estadísticas sensibles con la complejidad de perspectiva; partir de las simples para descender a un viejo ángulo de visión, las estadísticas generales. ¿Qué marcos se requieren un conocimiento en la realidad de una población? ¿Qué tipologías sociales aconsejables para los textos referenciales de cuantificación diferencial? ¿Cómo instrumentalizar la geografía social para producir fuentes primarias? ¿De qué hipótesis podemos partir? Pero, ¿estas preguntas; ante cuentan con respuestas? No ha dejado de ser como una hacienda, lo que bien conocido, lo que hacer es actualizar el problema metodológico, so es que se supone conocido para poder los datos inducidos y propuestos. Pero, esta global hace las veces de legitimación ideológica señorial; les muestran su putrefacción. No deja de mismo con otras ideas.

Raúl Prada Alcoreza es profesor-investigador del UMSA-CIDES.

## Cartas a PRESENCIA

### Sobre el Banco del Estado

Señora Directora:

El editorial de Presencia del sábado 3 de mayo, titulado "El cierre de los bancos y los deudores", se refiere a la posibilidad de que el fin de las operaciones de un banco significó también la condonación de las deudas de los acreedores a estas entidades financieras. Como ejemplo, se refiere a los cierres de los bancos Agrícola y Minero.

Estas consideraciones, dice el editorial, surgen a propósito del Banco del Estado "sobre el que pesaría la amenaza de cierre" y el interés de "un Ministro de Estado y un empresario", como interesados en esta solución, supuestamente para no pagar sus deudas.

En relación al primer punto, cierre del Banco del Estado, debo informar a usted señora Directora que ni el Gobierno ni el Directorio del Banco del Estado han tomado la determinación de cerrar las operaciones del mismo. Esta determinación fue informada por mi persona a los señores miembros del Sindicato y la Federación del Banco; lo que si manifesté a ellos y se lo ratifico a usted, es que el Banco del Estado será severamente reestructurado, en base principalmente al cese de operaciones de fomento y del área comercial, y orientado a prestar servicios bancarios al Estado y a todas las instituciones relacionadas con el mismo.

Con referencia a la denuncia de algunos miembros de la Federación y del Sindicato del Banco del Estado, en sentido de que un Ministro de Estado y un empresario estarían interesados en el cierre del Banco del Estado para no pagar sus deudas, nos corresponde indicar que esta denuncia es tendenciosa y absurda.

Los trabajadores más que nadie conocen claramente la actual situación de SOBOCE (SOCIEDAD BOLIVIANA DE CEMENTO). Sin embargo, permítame expresarle algunos antecedentes sobre esta situación:

En 1985 la Sociedad Boliviana de Cemento (SOBOCE), recibió un crédito de 11 millones de dólares dentro de las operaciones normales del Banco del Estado. En esa fecha el

aludido Ministro de Estado era aún estudiante de secundaria.

En 1986 esta deuda fue asumida por el TGN ya que el gobierno canceló el capital de operación otorgado por la CAF.

En 1988, durante el gobierno del Dr. Víctor Paz Estenssoro el Lic. Samuel Doria Medina a esa fecha Presidente del Directorio de SOBOCE, remeja la deuda pendiente con el Banco del Estado sustentado en Resolución de Directorio del Banco del Estado 6788 de 5 mayo de 1988, con aprobación de la Comisión Mixta del Banco Central y del Banco del Estado y con la Resolución de CONEPLAN N° 012 de septiembre 9, 1988. Esa reprogramación comprende un monto de \$us 24.681.860, con garantía hipotecaria y tasa de interés libre más comisiones de 0.5% anual para Banco Central y BANEST.

A partir de esa negociación y a la fecha, SOBOCE ha cumplido estrictamente con sus obligaciones y ha cancelado la suma de \$us. 12.587.010 entre capital, intereses y comisiones.

Con relación al Sr. Carlos Calvo G., vinculado a la Sociedad Hotelera Los Tajibos S.A., cumples informarle que esa sociedad tiene obligaciones de contingencia con el Banco del Estado pero que a la fecha no mantiene ningún saldo en mora y que por Decreto Supremo 22194 de 17 de mayo de 1989 se creó la Comisión Interinstitucional de alto nivel destinada a conducir la política de negociación de recuperación de obligaciones en moneda extranjera de los deudores del Banco del Estado.

En consecuencia este Banco tendrá que cumplir estrictamente las determinaciones que emanen de esa Comisión Interinstitucional. Finalmente señor directora, quisiera dejar claramente establecido que su persona tiene toda la libertad de apersonarse a este banco y recabar la información que así considere necesaria, relacionada con los deudores del BANEST.

Ing. Edgar Torres Saravia  
Presidente  
Banco del Estado

Romero de Campero  
Carlos Ossio Amattler  
Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, martes 2 de junio de 1992

## Jefes y gajos de privatización

que la Cámara Agropecuaria del planteara que en el proceso de los sectores productores, se ha suscitado un amplio importante debate que permite afinar criterios sobre la duda, permite llevarse a cabo ese proceso que debe llevarse a cabo ese proceso.

destacados economistas independientes advertido que dentro de un proceso de transparencia no caben acuerdos previos ningún sector y que cualquier decisión a futuro debe brotar de una puja abierta y no de otros mecanismos como el de negociación abierta.

Ministro de Planeamiento ha dicho, a su vez no pueden ni deben haber preferencias ningún sector y que el proceso de privatización se registrará estrictamente a la ley y a la demanda. Quien ofrezca la mayor cantidad de dinero y las mejores condiciones de inversión con la empresa en cuestión.

tras el debate sobre el tema iba inminente, se publicaba una noticia procedente del Ministerio de Transportes que daba a entender que el Estado se reservaría un grupo de empresas denominadas "alas de oro", mediante las cuales seguiría manteniendo voz y voto en los disminuidos - en la futura conformación del sector que la empresa naviera internacional con cualquier otra empresa transnacional que se interese en una inversión.

En estos antecedentes nos sirven para recordar que el proceso de privatización no puede ser en el vacío y al ritmo que le imponga el mercado, al estilo de la famosa casa Sotheby en Londres, que remata antigüedades. Tiene que estar necesariamente enmarcado dentro de una política de gobierno, o mejor aún de

Estado, que tenga bien en claro los objetivos políticos, económicos y sociales que persigue la privatización. Si estos no existen, más nos valdría esperar a que se expliciten.

¿Qué tal si dentro de esa política de total liberalización nos enteramos que la firma que ofrece más dinero por una determinada empresa pertenece a un conocido narcotraficante? ¿Va el gobierno a hacerse el del otro viernes y recibir el dinero sin preguntar de dónde viene? ¿Y qué si el principal postor para la compra o asociación con el Lloyd resulta ser LAN Chile? ¿Vamos a seguir adelante con la operación dejando de lado criterios que, ciertamente, no son económicos? Estos ejemplos un tanto extrapolados nos demuestran que es imprescindible un marco de referencia claro en este aspecto.

Un ex ministro de Salud decía hace unos días en estas páginas que no puede haber política económica ajena a la política social. Vale decir que no se puede separar del problema de un ingenio, una planta de leche o una empresa de transportes el tema del empleo. Qué ocurrirá si el Ingenio Guabirá es adjudicado a una empresa que decide plantar caña por su cuenta. Simplemente miles de personas perderán sus ingresos y se provocará una recesión de proporciones en la región.

Está visto que no se puede hacer política económica al margen de la política social o de ciertos intereses estratégicos de Estado. No se puede crear desempleo por un lado y hacer que lo resuelvan programas como el Fondo Social de Emergencia. Ni los liberales a ultranza prescindan de estos criterios al momento de tomar medidas de tanta envergadura. Es pues preciso pensar en la globalidad, tanto en materia de privatización como en cualquier otra decisión que afecte a la sociedad. En eso consiste el arte de gobernar.

## Revocatoria del mandato

Por Benjamín Miguel Harb

Ante una serie de inconductas de dirigentes y militantes que, como miembros nominativos y/o electivos de los Poderes del Estado que están en función partidaria ejerciendo cargos públicos que los han obtenido en mérito a su militancia, cambian de color partidario convirtiéndose de oficialistas en opositores y viceversa, en la opinión pública ha surgido la tendencia creciente de revocar el mandato en tratándose de Senadores, Diputados, y Concejales Municipales que caen en estas conductas.

Estos hechos de los funcionarios públicos electivos son totalmente censurables desde el punto de vista moral, porque si surgen desacuerdos, cambios de ideologías ya sea en la persona o en el partido o frente político, nadie está obligado a someterse y amarrarse a uno de estos entes, por lo que una renuncia no es reprochable si al mismo tiempo también es del mandato electivo al que han arribado por haberse insertado en las listas electorales de un partido o de un frente; lo contrario, permanecer en la función electiva y renunciar al ente que lo ha promocionado a uno es éticamente censurable.

Desde el punto de vista legal la situación no es tan simple. La Constitución señala en el artículo 223 que "la representación popular se ejerce por medio de los partidos políticos o de los frentes o coaliciones, formadas por éstos", que para acceder a la representación popular, sea cual fuere, sólo puede realizarse cuando un partido o frente postula a un ciudadano, sea o no militante. Pero, por otra parte, quien realiza la campaña electoral y los gastos son los partidos y/o frentes, aunque muchos candidatos sean grandes activistas electorales y contribuyan además a su campaña con fondos propios. Esto ya entraña relación y ligazón entre el partido y/o

frente con la representación popular, rompiéndose esta, lógica y moralmente debería quedar cancelado el mandato. Esta normatividad se tiene en muchas legislaciones bajo la denominación de "revocatoria del mandato" procedimiento por el cual el electorado que ha conferido la representación con su voto, ya sea por acuerdo o insuficiencia de la labor desempeñada o por otras causas que la propia ley señala, procede a dejar sin efecto el mandato, llamando al ciudadano a que retorne a sus bases.

En lo que se refiere a los diputados y senadores por prescripción de los artículos 51 y 52 de la Constitución se dispone la inviolabilidad de los mismos por las opiniones que emitan y la inmunidad en toda materia hasta finalizar el mandato parlamentario, salvo licencia dada por dos tercios de votos de la Cámara. En mérito de estas disposiciones y porque el período es de cuatro años y también por encerrar la representación popular, en las condiciones vigentes no procede la revocatoria del mandato, razón por la cual si se quiere aplicar en nuestra realidad se hace necesaria una reforma constitucional.

Por los problemas que se han presentado, la crisis de los partidos políticos, del propio Parlamento y la corrupción que no tiene fronteras, muchas legislaciones contemplan la institución de la revocatoria. Por ejemplo, en el proyecto de Reforma Constitucional de Venezuela de marzo de 1992 que está en mesa para su consideración se contempla en esta materia lo siguiente: "Artículo. Transcurrida más de la tercera parte del período del Presidente de la República, de los senadores y diputados del Congreso, de los gobernadores de Estado, de los diputados a las Asambleas Legislativas, de los Alcaldes y Concejales

podrá solicitarse la convocatoria de un referéndum para evaluar la gestión de estos funcionarios cuando un número no menor del 15% de los electores inscritos en el registro electoral nacional o en el correspondiente al Estado o Municipio respectivo, así lo pidieren. Cuando más del 50% de los inscritos hubiere votado negativamente, se considerará revocado el mandato y se procederá de inmediato a cubrir las faltas absolutas conforme a lo dispuesto en esta Constitución y en las leyes".

En el artículo 183 de la Constitución Colombiana vigente se establecen causales de la pérdida de la investidura en los siguientes casos: 1. Por violación del régimen de inhabilidades e incompatibilidades, o del régimen de conflicto de intereses.

2. Por la inasistencia en un mismo período de sesiones, a seis reuniones plenarias en las que se voten proyectos de acto legislativo, de ley o mociones de censura.

3. Por no tomar posesión del cargo dentro de los ocho días siguientes a la fecha de instalación de las Cámaras, o a la fecha en que fueren llamados a posesionarse.

4. Por indebida destinación de dineros públicos.

5. Por tráfico de influencias debidamente comprobado.

En tanto no se realice la reforma constitucional en nuestro país para evitar lo que se ha venido popularmente a llamar transfugio político, es necesario que los partidos y/o frentes pongan la mayor atención y cuidado en la selección de sus candidatos, lo que si bien no ha de eliminar estas situaciones desmoronas por lo menos las ha de disminuir.

Benjamín Miguel Harb, constitucionalista, es diputado por el Partido Demócrata Cristiano.

## En sus manos

### Integración de Jesús

Cuando terminó este discurso, elevó los ojos al cielo y dijo: Padre, ha llegado la hora: da a tu hijo para que tu hijo te de a ti, usando el poder que a él le sobre todos los hombres comunicando la vida eterna a aquellos que le diste a él. Pues así la vida eterna, concierne a ti, Dios verdadero, y al que en Jesús, el Cristo, ha sido glorificado en la tierra, haciendo la obra que me habías dado. Ahora tú, Padre, dame a mí la misma gloria que tenía cuando estabas conmigo desde antes que comenzara el mundo. Los que me diste, salvando al mundo, les he hecho saber que eres tú. Los sacaste del agua, pues eran tuyos, y me los diste, y han hecho caso de tu palabra. Ahora ellos reconocen que viene del mundo que me diste. La palabra que me confiaste, se las he dado y las han recibido. Recordaron verdaderamente que yo he venido de ti, y creen que tú me diste. (Juan, 17, 1-8)

## A mano alzada

Por Rulo Vali



## El Pacto Andino

Estrella Gutiérrez

El Pacto Subregional Andino, el primer semestre de un año para la integración andina, los socios se han sumergido en la política que han degenerado en un trámite bilateral. Los cinco presidentes decidieron tomar en sus manos la integración andina en febrero de 1989, con reuniones semestrales que suponían saltos hacia la unidad comercial, que los técnicos han fatigado en los lapsos decididos en la cúpula. Se llegó así a diciembre, cuando en el último consejo presidencial andino, realizado en la ciudad colombiana de Cartagena de Indias, se decidió avanzar hacia la instauración de un arancel externo común, para las importaciones del resto del mundo, de un abanico de 5 a 20 por ciento. Antes, se había establecido ya un arancel cero para el comercio intrasubregional, en un proceso que

naron en enero y Ecuador y Perú deben completar el 1 de julio. Colombia y Venezuela, por su parte, decidieron establecer el arancel andino para las importaciones de terceros desde enero, cumpliendo a la letra la irrealista meta presidencial, para el conjunto de los países. Pero decir Colombia y Venezuela es decir 70 por ciento del comercio andino, lo que adquiere mayor relevancia porque los dos países se han constituido en locomotoras del avance, con una integración que tiene dinámica propia. De hecho, en 1991 el comercio andino creció en 36 por ciento, en un comportamiento ascendente desde 1989. En 1988, el comercio entre los cinco sólo creció en 0,9 por ciento, cinco sólo creció en 10,5 y 20 por ciento en los dos años siguientes. En la actualidad, los socios andinos son destino aproximado de 16 por ciento de las exportaciones de cada uno de los países, un monto interesante porque se compone en su mayoría de productos no tradicionales de su oferta, de cada vez más difícil colocación en los grandes mercados del norte industrial. La Junta del Acuerdo de Cartagena, el órgano rector del Pacto Andino, anticipó en 40 por ciento el aumento en 1992,

cuando el monto de la balanza andina sería de 2,5 mil millones de dólares, de los que 1.000 millones estarían representados por el intercambio bilateral colombiano-venezolano. Ecuador y Perú acusan a Colombia de incentivos a las exportaciones que representan una competencia desleal para sus productos, con el desmantelamiento arancelario, un tema del que Venezuela responsabiliza a Colombia, en tono más conciliador. Colombia, indican las cifras, fue el país que más ha sabido beneficiarse de la apertura comercial: En 1991 sus exportaciones a los otros cuatro socios crecieron en 103 por ciento. Perú, en particular, exige que para completarse el desmantelamiento arancelario entre los cinco, se instrumente paralelamente el impuesto común a las exportaciones extra andinas, algo que deberá discutir la reunión ministerial. El presidente del Instituto de Comercio Exterior (ICE) de Venezuela, Miguel Rodríguez, explicó a IPS que esta imposición resulta comprensible, porque Perú tiene un arancel único de 15 por ciento, más alto que el promedio de los demás socios, y una moneda sobrevaluada, que afecta sus ex-

portaciones. Ecuador pareciera pretender un mayor plazo para completar el arancel cero, mientras que insiste en mantener rangos especiales de impuesto aduanero para las importaciones extra andinas de mil rubros. Un pedido que sus socios estarían dispuestos a aceptar, pero para menos ítems y siempre que la oscilación ecuatoriana fuera temporal y no superase el nivel de 10 por ciento. Bolivia es un activo defensor de las metas decididas, en parte porque mantiene protegida su industria textil de sus socios y se le ha permitido mantener sus aranceles para compras a terceros, bastante armonizados a los niveles comunes adoptados. Pero también porque gobierno y empresarios han ido viendo las ventajas del programa, algo en lo que están ahora muy constanciados los empresarios de Colombia y Venezuela, y en menor medida en Ecuador, que han comenzado a ver en la integración "un buen negocio". Una situación muy diferente parece suceder en Perú, donde la crisis económica mantiene a sectores empresarios claves, como la agricultura, concentrados en la exigencia de que su mercado

sea protegido de los productos andinos. Para el director general de Integración del ICE, Gerardo Arellano, lo que tienen que hacer los países es "sumar y restar", confiando en que si lo hacen "todos apostarán a la integración andina". Un ejemplo de ello, explicó a IPS, lo representó el hecho de que Perú decidiera anular su decisión del 21 de abril de reponer aranceles para los productos andinos, y que Colombia anunciara en represalia una acción similar contra Perú, y no la ejecutara. "Ambos sumaron y restaron", consideró Arellano. También lo hizo Venezuela, que suspendió sus nexos diplomáticos con el gobierno de Alberto Fujimori tras el autogolpe, pero se preocupó mucho a nivel oficial y empresarial en insistir en que esto no afecta el proceso de integración. Durante la reunión ministerial de mediados de mes, precedida por un encuentro de viceministros en la ciudad boliviana de Santa Cruz de la Sierra, los días 9 y 10, se verá cuál es la suma y resta de los cinco con el acelerado proceso integrador lanzado hace tres años.

(Inter Press Service / Caracas).



## Denuncia: Gobierno planea contrarreforma agraria

El título de "modernización del gobierno pretende ejecutar la reforma agraria", que con el principio básico de "quien trabaja la tierra es de quien la trabaja"...



"Neoliberalización de la tierra" empujará a un proceso acelerado de despojo de tierras a comunidades campesinas, advierte diputado Urioste.

El ministro de Asuntos Campesinos, Miguel Urioste, denunció ayer el primer vicepresidente de la Cámara Agraria...

Urioste explicó que el ministro de Asuntos Campesinos, Miguel Urioste, denunció ayer el primer vicepresidente de la Cámara Agraria...

terras podrán hacerlo sin problemas y sin importar, como en el caso de las tierras entre Pailón y Los Troncos en Santa Cruz...

Según el gobierno, se pretende incorporar más de medio millón de hectáreas a la actual frontera agrícola, estimada en 1.300.000 hectáreas.

"Es necesario debatir profundamente y con amplitud este tema, a fin de evitar que se ejecute un plan que no sólo afectará a las comunidades campesinas, sino que motivará la irracional explotación de la tierra", concluyó Urioste.

## Tempo histórico se agota

## Presidente de Diputados pide formar la Constitución ¡ya!

El presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, ayer a los partidos políticos...

Partidos políticos deben concertar las modificaciones constitucionales hasta los primeros días de agosto.

Encinas dijo que el período histórico para hacer lo que se agota rápidamente...

tes para constituir una comisión que, según acuerdos previamente concertados, debía comenzar a estudiar y definir el tema.

"Hemos cursado notas a todos los jefes políticos para que acrediten a sus delegados hace seis meses. Han pasado los seis meses y no nos han respondido hasta ahora; ¡esto no puede ser!", lamentó.

Según Encinas, la Constitución debe ser modificada antes de todo porque las estructuras estatales y económicas que rigen en el país ya no le corresponden plenamente.

"Ya no podemos mantener por mucho más tiempo una Constitución que corresponde a otra época, a una economía estatista, cuando en la sociedad boliviana contemporánea el rol del Estado es cada vez menos imprescindible", explicó.

Las reformas constitucionales, que según los partidos políticos deben incluir temas tan diversos como la aprobación del voto a los 18 años o la elección del Presidente de la República...

Encinas dijo que esa ley, que señala los artículos a ser analizados y reformados, debe ser concertada entre los partidos hasta los primeros días de agosto próximo, en el peor de los casos, bajo el riesgo de que el clima "electoralizado" impida los consensos necesarios para materializarla.

"Ya no podemos esperar mucho más tiempo. Los jefes políticos tienen la obligación de impulsar las reformas ya", añadió.

## Dirigentes parlamentarios satisfechos

## "Reuniones personales" con Paz distensionaron el clima político

Dirigentes del MNR, el Acuerdo Patriótico, el MBL y la Izquierda Unida coincidieron ayer en destacar que las reuniones personales sostenidas por el presidente Jaime Paz con los jefes de sus partidos...

"Han sido encuentros positivos, que permiten sosegar el clima político y alentar la esperanza de que una 'cumbre' de todos los jefes partidarios con el Presidente sea el escenario de futuros acuerdos para consolidar la democracia", dijo el senador Raúl Lema, del MNR.

"No nos hacemos muchas ilusiones, pero los contactos personales nos permitieron acercarnos más hacia un buen resultado", dijo coincidentemente Antonio Aranibar, el jefe del MBL al evaluar la ronda de reuniones.

Según Aranibar, el objetivo central de los encuentros con el Presidente, generar un ambiente de diálogo propicio para luego tomar acuerdos, "ha quedado cumplido".

Las citas por separado, organizadas luego de que colaboradores cercanos del presidente Paz fracasaron en el intento de realizar una reunión conjunta, "son, en definitiva, un paso hacia el acercamiento de las fuerzas políticas hacia la toma de acuerdos que beneficien a la ciudadanía y el sistema democrático, añadió el líder centroizquierdista.

Con parecidos razonamientos, el diputado Guido Riveros, del MIR, dijo que "el diálogo directo" entre el jefe de Estado y los jefes de partidos "muestra un alto grado de desarrollo de la democracia boliviana".

"Lejos de las experiencias conflictivas que atra-

Parlamentarios del MNR, MIR y MBL creen que una "cumbre" debe rubricar los encuentros con acuerdos concretos.

viésen otros países sudamericanos, Bolivia aparece, con este tipo de diálogo, a la cabeza del proceso democrático regional", añadió. Menos entusiasmado, Germán Gutiérrez, de la IU, afirmó que los encuentros con Paz Zamora forman parte de los que debería ser "un relacionamiento común y ordinario" entre los partidos y el Presidente.

"Han sido reuniones que no debían llamar tanta atención; ha habido un exceso de publicidad", agregó al señalar que, por lo mismo, la cadena de encuentros "tampoco va a arrojar resultados espectaculares".

TODOS, SALVO LA IU. A diferencia de sus colegas de otros partidos, Gutiérrez fue claro sin embargo en que la IU no cree que las reuniones con el Presidente tengan que derivar en una "cumbre" conjunta.

"Como Izquierda Unida, nos oponemos a cualquier tipo de encuentro que suplante las atribuciones del Parlamento, porque sería un encuentro impertinente", explicó al señalar que su coalición cree que el único escenario constitucional para la toma de acuerdos entre partidos es el Poder Legislativo.

Pero Lema, Aranibar y Riveros coincidieron en cambio en que los encuentros presidenciales abrieron un claro espacio a una cita global en la que todos los jefes políticos alcancen acuerdos con el Presidente sobre las reformas a la Constitución, la Ley Electoral, el Poder Judicial y la administración del Registro Unico Nacional (RÚN).

Lema dijo que para el MNR era importante sobre todo el traslado del RUN del Ministerio del Interior a la Corte Nacional Electoral, a fin de que los comicios generales de 1993 sean transparentes.

"Creo que hemos avanzado positivamente hacia una 'cumbre'. No tenemos ninguna fecha prevista pero creemos que, razonablemente, este evento no debe ser posterior a junio", dijo Aranibar.

## Según Carlos Calvo "CYD", dispuesto a concertar con todos

El jefe de "Comunidad y Democracia", Carlos Calvo, aseguró ayer que su recientemente fundado partido está dispuesto a concertar con todas las fuerzas políticas del país, "en beneficio de la democracia y la ciudadanía".

Calvo, que como intentando demostrar esa intención hizo ayer una visita de cortesía al presidente de la Cámara de Diputados, el mirista Gastón Encinas, recordó que "CYD" cuenta al presente con dos diputados propios, de quienes dijo mantendrán una posición "abierto" frente al resto de los partidos representados en el Congreso.

"Nuestro deseo es mantener las mejores relaciones con todos los partidos y con todas las instituciones democráticas", afirmó el otrora alto dirigente del empresariado nativo.

Calvo dijo también que los diputados que se plegaron a su partido, después de haber obtenido sus curules como miembros de ADN, lo hicieron casualmente y que "CYD" no tiene el propósito de "ganar" más parlamentarios de las filas de otros partidos.

"Esto ha sido casual; no tenemos la intención de ganar parlamentarios. Lo que queremos es construir una alternativa para los bolivianos", sostuvo al señalar sin embargo que "si en el camino entraran más diputados, (sería) perfecto".

## "Es el precio de la democratización"

## MNR: Comisión electoral minimiza pugna interna

Con un lacónico "es el precio de la democratización", el presidente de la Comisión Electoral del MNR, Raúl Lema, restó importancia a las pugnas internas que ha generado el proceso de elección de autoridades partidarias desencadenado hace un mes.

"Estas pugnas son absolutamente normales dentro de un contexto democrático", dijo Lema a los periodistas al referirse a la confrontación intermovimentista, que de momento ha derivado en la renuncia al cargo del secretario general del MNR, Germán Quiroga.

Quiroga, que aspiraba a convertirse en el nuevo jefe del comando departamental del MNR en La Paz, dimitió de sus funciones tras denunciar un "gigantesco montaje" fraudulento que estarían propiciando "sectores de la guardia vieja" de su parti-



Raúl Lema

do. "Es obligación de la Comisión Electoral revisar las denuncias de fraude electoral. El señor Quiroga tiene que presentarnos pruebas sobre su denuncia", se limitó a señalar Lema al sostener que, por lo demás, el proceso democratizador del MNR "avanza con toda normalidad".

No obstante, advirtió también la posibilidad de que la Convención Nacional movimentista, en la que delegados del MNR deben elegir un nuevo comité ejecutivo nacional el 6 de septiembre, podría quedar postergada, aunque no debido a las pugnas.

"Es posible que la elección del 6 de septiembre se postergue si la inscripción de los sectores campesinos del MNR para las elecciones no es la suficiente. De todas formas, eso lo veremos la próxima semana", añadió.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

## CORDEPAZ CON EL CENSO NACIONAL

El Censo Nacional de Población y Vivienda, se constituye en el acto de mayor relevancia, para la planificación y desarrollo del país en los últimos años.

Instituciones regionales como CORDEPAZ, que buscan el desarrollo social y económico del departamento, sufren las deficiencias y la falta de estadísticas para lograr una mejor planificación de los requerimientos de infraestructura básica, electrificación, caminos vecinales, educación y salud.

La inexistencia de un banco de datos que contenga estadísticas e indicadores, reduce las posibilidades de adecuar el presupuesto regional y los planes operativos anuales.

Por estas razones, CORDEPAZ se suma a la inquietud de las autoridades comunales, cantonales y vecinales de las diferentes zonas de la ciudad de La Paz, El Alto y las provincias, así como a los hermanos campesinos que en las áreas rurales, han resuelto no sólo apoyar, sino también participar activamente en el Censo Nacional.

Lic. Jorge Monje Zapata  
PRESIDENTE DE CORDEPAZ

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

## INVITACION PUBLICA Nº 20/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento del D.S. 22678 del 13-12-90, convoca a las empresas legalmente establecidas a presentar su propuesta para la construcción de la siguiente obra:

Obra: Puente Modular de Madera "RIO MATICUNI"  
Tramo: PALCA - QUILLIHUAYA, PROV. MURILLO

Las ofertas deberán ser presentadas en sobre "A" y "B" debidamente cerrados y sellados, con rótulo y número de la presente invitación en el Departamento Legal, hasta las 18.00 del día 19 de junio de 1992, los Pliegos de Especificaciones Técnicas y Disposiciones Especiales serán puestos a la venta a partir del día 3 de junio de 1992 a través de la Sección Caja, situada en el 2º Mezzanine del Edificio Sta. Isabel Bloque "A", Av. Arce. El precio del Pliego es de Bs 150.-

La Paz, junio de 1992

GERENCIA INFRAESTRUCTURA

COB pide al gobierno plazo indispensable para el censo

La Central Obrera Boliviana pidió al gobierno que otorgue el tiempo indispensable para que se efective la participación de los sectores sociales del país, para que asuman su deber con la nación.

El pronunciamiento de la COB en el que está incluido ese criterio, señala textualmente: "el censo constituye a la COB, tanto que si se corrigieran los errores denunciados, dándose el tiempo mínimo indispensable para que se efective la participación del pueblo, asumiría su deber patriótico".

Sin embargo, la máxima organización laboral del país, cuando faltan sólo 24 horas para el censo, no modifica su actitud y mantiene su convocatoria al rechazo decisión que fue aprobada en el IX congreso de la COB, en la ciudad de Sucre.

Su oposición fue aclarada por la máxima organización de los trabajadores ante las duras críticas que surgieron en su contra en los últimos días.

Mediante el pronunciamiento, el comité ejecutivo nacional de la COB aclara que "estamos profundamente convencidos de la necesidad de planificar el desarrollo económico y social del país, para lo cual es indispensable contar con estadísticas confiables".

Por otro lado, la COB señala que su oposición no es al censo, sino a los métodos verticales, antidemocráticos y excluyentes que el gobierno utilizó en el proceso de preparación del censo.

Explica además que la COB y la Confederación Sindi-

cal Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) hicieron todos los esfuerzos posibles para que se democratice el proceso censal, quienes trataron de que se verifique la participación orgánica e institucional de las fuerzas vivas del país.

"Actualmente -afirma- el gobierno está buscando mostrar a la COB como culpable de sus propios errores, de la desconfianza que la población ha demostrado sobre una Considera que las acusaciones que se hacen son injustas "y a los que ejercen el poder no les reconocemos autoridad moral y ética para juzgar a la COB, porque no se resignará a que los de abajo sólo sirvan para producir, pero no para participar".

Por su parte el secretario de organización de la COB, Ruffo Rivera informó que la mayoría de las centrales obreras departamentales, así como los maestros, campesinos y constructores han comprometido cumplir el instructivo de la COB para no participar en el Censo.

La decisión de acatar las disposiciones de la Central Obrera fue ratificada por el ampliado nacional de dirigentes que se realizó el 28 de mayo.

Ruffo Rivera informó también que se pasó un instructivo a las organizaciones de base para que se abstengan de participar en el censo de población y vivienda.

Asimismo, por instrucción de la COB, los trabajadores deben desinformar a los funcionarios del censo y evitar que esta actividad se realice en las ciudades y las minas.

Trabajadores camineros se oponen a privatización del cobro de peaje

Los trabajadores del Servicio Nacional de Caminos (SENAC), advierten que ingresarán en huelga general indefinida a partir del próximo jueves, si el gobierno persiste en privatizar el cobro del peaje.

34 millones de bolivianos recauda anualmente el SENAC por concepto de peaje de las carreteras del país

dos en el funcionamiento operativo de la repartición.

Al respecto el dirigente de la Federación de Trabajadores del Servicio Nacional de Caminos y de la Central Obrera Boliviana, Ronald Mercado explicó que el peaje es lo único que

El pasado 29 de mayo el Ministerio de Transportes y el Servicio Nacional de Caminos invitaron a las firmas comerciales a presentar propuestas para la prestación de servicios de cobro de peaje", en los retenes de las carreteras del país.

Esta licitación originó una respuesta inmediata de los trabajadores del SENAC, quienes, instruyeron la tradicional medida del repliegue de los 4.000 obreros hasta sus distritos, en señal de protesta por los propósitos de privatización de dicha entidad estatal.

Posteriormente una conferencia de dirigentes sindicada resolvió que a partir del jueves el sector ingrese en huelga general indefinida. Antes de adoptar esta medida, los sindicalistas pedirán más informaciones sobre la mencionada licitación a las autoridades del servicio.

El SENAC anualmente por concepto de peaje recauda Bs. 34 millones, que son utiliza-

mantiene a la entidad caminera, porque el Tesoro demora en entregar recursos económicos.

Por este motivo los trabajadores no están de acuerdo, porque, además, supone el inicio de la privatización del pago de peaje, incluyendo las alcaldías, corporaciones, Ejército, Policía Nacional, ministerios y la administración estatal en general.

Las trancas donde existe mayor flujo vehicular, son aquellas que se encuentran en La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Santa Cruz y Sucre, las mismas que pasarán a manos del sector privado. De esta manera el SENAC perderá uno de sus fuentes de ingresos más importantes, indicó Ronald Mercado.

El Ministerio de Cultura ratificó que los desalojos de los edificios escolares de la zona occidental del país, el próximo 29 de junio.

"Es una fecha que tiene posibilidades de ser en función de las condiciones de autoridades del Ministerio de Previsión Social Pública", declaró el director general de Previsión Social, René Higuera.

Con relación al magisterio que se encuentra en el oriente boliviano, las condiciones climáticas, los directores mentales están asumiendo la determinación de ellos sean convenios de beneficio de la población.

"Se debe cuidar a los estudiantes, la cuenta la mala alimentación, Con relación a la educación, señaló probable que sea porque se han cubierto períodos bimestrales.

De todas maneras, el descanso del profesor dependerá de los cambios privados, eso no significa que se presente una epidemia de acatena una disposición del Ministerio de Educación.

En ambos sectores tomar en cuenta las necesidades del gobierno, en caso se presente una emergencia así lo recomiendo el de Previsión Social Pública, concluyó.

Según el FDC

Resultados del Censo servirán para dar prioridad a provincias

El Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) estima que los resultados del censo 92 se utilizarán para dar prioridad a las provincias, dentro del apoyo económico que brinda a los pequeños productores.

Al respecto, el director del FDC, Hugo Lozano explicó que los datos actualizados del censo permitirán una asignación de recursos financieros de manera más justa entre las distintas regiones del país.

Este organismo dependiente de la Presidencia de la República, inició sus actividades hace más de dos años y financia proyectos agropecuarios en las zonas deprimidas del área rural.

Para el trabajo de evaluación de los proyectos que buscan

financiamiento, el FDC utiliza una metodología que permite dar prioridad a las provincias sobre la base de los siguientes aspectos: grado de pobreza, densidad poblacional, potencial agroecológico, infraestructura vital, potencialidad energética y participación institucional.

Añadió que estos datos actualizados sólo se podrán extraer de los resultados que brinde el censo nacional de población y vivienda.

Los datos que se manejan hasta la fecha, para dar prioridad a las regiones, corresponden a los de 1976 así como a los del censo agropecuario de 1984, y los que se consignaron en la Encuesta Nacional de Población y Vivienda de 1988 que pueden ser

desactualizados, manifestó.

"Actualmente -informó la autoridad- el FDC pretende actuar primero en aquellas regiones donde la capacidad disponible sea importante y donde cada dólar que se invierta tenga un efecto multiplicador".

Por estos motivos, Hugo Lozano, en su calidad de director del FDC, hizo un llamado a todos los campesinos, indígenas y colonizadores del país, así como al conjunto de la población del área rural para que participe en este esfuerzo y contribuyan al censo.

Reiteró que la información que recoja el censo será valiosa para el trabajo y se empezará a cumplir tareas en las regiones que tengan mayor información.

Para no suspender obras en aeropuerto de Cobija

Gobierno buscará sensibilizar a la administración estadounidense

El gobierno boliviano buscará sensibilizar a la administración de EE. UU., para evitar que sean suspendidas las obras del nuevo aeropuerto de Cobija. "No se puede suspender las obras por un año, porque existe el riesgo de perder una inversión superior al millón de dólares", declaró ayer el ministro sin Cartera, Jorge Landívar.

Actualmente existen muchos trabajos que se realizan, como el control de erosiones y el acopio de agregados para la construcción del aeropuerto, que serían destruidos por efecto de las lluvias si se postergan las obras por una gestión, dijo.

Por esas consideraciones, y por instrucciones del Presidente de la República, añadió, "se nos ha instruido, junto con el ministro del Interior, a realizar un acopio de toda la información al respecto y, sobre todo, de la participación de un senador norteamericano para que se suspenda esa importante cooperación para la ciudad de Cobija".

La embajada norteamericana emitió un comunicado haciendo conocer que, por intervención de un senador de ese país, quedó paralizado el proyecto aeroportuario de Cobija.

La medida adoptada por ese gobierno originó la emergencia de la población de Cobija, que



exige a las autoridades nacionales evitar una nueva frustración de ese pueblo, que cifró sus esperanzas de desarrollo en esa importante obra de integración aérea.

El ministro Landívar, señaló que durante el último fin de semana visitó la ciudad de Cobija, para visitar la obra de infraestructura aeroportuaria. De acuerdo con el programa establecido para esa construcción, hasta el 14 de junio se hará el

acopio de materiales utilizados en la obra, se concluirá con los trabajos de control de erosión en el aterrizaje. Las obras a cargo del cuerpo de Ingenieros de las Fuerzas Armadas Nacionales.

Al concluir esas obras, ingresará el cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos para concluir los trabajos por disposiciones que todo fue suspendido.



LICITACION PUBLICA OSP/BOL/556/625

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del INSTITUTO TECNOLOGICO DE ALIMENTOS I. T. A.

INVITA

A las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCION BLOQUE DE LABORATORIOS EN LA CIUDAD DE SUCRE

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 2 de junio de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Edificio Santa Isabel Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosí Calle Quijarro Nº 12 Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP SUCRE Caserón de la Capellanía Calle San Alberto Nº 413

PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP TARIJA Edificio Cámara de Comercio Calle Bolívar Nº 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 3 de julio de 1992 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a horas 17:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 400.00.-



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA Nº 19/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento del artículo 22678 del 13-12-90, convoca a las empresas legalmente establecidas a presentar su propuesta para la construcción de la siguiente obra:

Puente Modular de Madera "RIO AVENTADERO" Tramo: PALCA - QUILLIHUAYA, PROV. MURILLÓN

Las ofertas deberán ser presentadas en Sobres "A" y "B" debidamente sellados y lacrados, con rútol y número de la presente invitación en el Departamento Legal, hasta horas 18:00 del día 19 de junio de 1992. Los pliegos de Especificaciones Técnicas y Disposiciones Especiales serán puestos a la venta a partir del día 3 de junio de 1992 a través de la Secretaría de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, situada en el 2do. Mezzanine del Edificio Sta. Isabel Bloque "A", Arce. El precio del Pliego es de Bs. 150.-

La Paz, junio de 1992

GERENCIA INFRAESTRUCTURA

# puert **A**bierta

**PRESENCIA**

La Paz, Bolivia, martes 2 de junio de 1992

## Concurso nacional de cuento "PRESENCIA"

### Hugo Murillo Bénich en categoría mayores y Rolando Zubieta en juvenil, obtuvieron los primeros premios respectivamente

El jurado calificador del Concurso Nacional de Cuento auspiciado por PRESENCIA con motivo de celebrar el 40º aniversario de su fundación, dio a conocer los resultados del certamen. El primer premio en la categoría adultos correspondió a Hugo Murillo Bénich, de la ciudad de Oruro, con el cuento "El imperio del Wallallu". En la categoría juvenil, hasta 21 años de edad, se impuso Rolando Milton Zubieta con el cuento "Los puguina". El acta del jurado es el siguiente:

#### ACTA DEL JURADO CALIFICADOR

En la ciudad de La Paz, el día 1º de junio de 1992 y después de varias reuniones y consultas con los miembros residentes en Cochabamba, se reunió a partir de horas once el Jurado Calificador del Concurso Nacional de Cuento "PRESENCIA" con motivo de sus cuarenta años al servicio del país, con el objeto de otorgar los premios señalados en la convocatoria.

Se observó optimismo y complacencia por la respuesta positiva de las ciento cuarenta y cuatro concursantes, de las tres regiones bolivianas: altiplano, valle y trópicos, sin excepción.

Asimismo, se observó variedad en los temas de los cuentos presentados, que abarcan desde la meditación filosófica hasta episodios objetivos; creación intelectual, imaginativa, poética, mito, condena a la desigualdad social y reivindicación de los derechos, tragedia del minero, abuso de poder por parte de las autoridades, tragedia del campesino y los niños, añoranza y problemas familiares, Guerra del Chaco, revoluciones, temas de amor, reflexiones sobre la ecología, ciudades, fiestas, motivos extraterrestres. Muchas composiciones, más que cuentos propiamente, son ensayos, páginas de historia, descripciones de ciudades, fiestas, pueblos, viajes, anécdotas y documentos políticos, con



Jurado calificador del Concurso Nacional de Cuento auspiciado por PRESENCIA en oportunidad de su 40º aniversario de fundación. En la foto: Jesús Urzagasti, Eduardo Mitre, Carlos Castañón Barrientos y Yolanda Bedregal. También integró el jurado Jorge Suárez.

evidente predominio del ambiente popular.

En la realización literaria, hay temas bien encuadrados, otros explotados pero sin desarrollo y faltos de técnica. El talento manifiesto no alcanza una justa realización. En los escritores de oficio, hay riqueza y propiedad del lenguaje; en los noveles e improvisados, falta de mayor nivel lingüístico. Se usa mucho el habla popular y se nota influencia de la radio y la televisión. Se incluyen, plausiblemente, términos de lenguas regionales, aunque sin aclarar sus significados.

Después de estas observaciones y sobre unos treinta trabajos valiosos, el Jurado, por unanimidad, tomó los siguientes acuerdos. En la categoría a), Jóvenes hasta 21 años, se concedió el premio al

trabajo titulado **Los puguina**, suscrito por Américo Paz y Roca, por su logrado contraste de dos modos de vida y el anhelo de retorno a las raíces culturales de un espacio comunitario. Se otorgó menciones a los trabajos **La piedra de la felicidad** y **La traición de Adam**, de Consuelo Carrasco. Abiertos los sobres con los seudónimos se identificó a los autores en la siguiente forma:

Américo Paz y Roca - autor de **Los puguina** - corresponde a Rolando Milton Zubieta, de El Alto y ganador del premio.

**La piedra de la felicidad**, es de Gabriela Cecilia Quiroga Ardaya, de La Paz.

Consuelo Carrasco - autora de **La traición de Adam** - corresponde a Jacqueline C. Bravo C., de Oruro.

En la categoría b), Adultos, el premio fue acordado al trabajo **El imperio del Wallallu**, escrito por Paulo Gracián, por ceñirse a los requisitos del género y su ejemplar recreación del lenguaje de la época, adecuado a los personajes y a la trama de la narración. En su perspectiva histórica, el trabajo abraza con acierto la dimensión mítica y cosmogónica.

Se acordó otorgar mención a los siguientes trabajos:

**El salto**, de Mosoj Runa.  
**Los dueños de la brisa**, de El Ausente.

**El Usebio y el Calisto**, de Joecho.

**El tigre maniche**, de Ypayé.

**Tierra moribunda**, de Magdala.

**El secreto del tiempo**, de Orca.

**¿Viaje a la muerte o a la vida?**, de Martinejo.

**Mi árbol de nogal**, de Juana.

Abiertos los sobres de seudónimos, quedaron identificados los respectivos autores en la siguiente forma:

Paulo Gracián es Hugo Murillo Bénich, de Oruro.

Mosoj Runa es René Chávez Justiniano, de La Paz.

El Ausente es Juan Simoni, de Santa Cruz.

Joecho es Jorge Wilder Cervantes Botetano, de La Paz.

Ypayé es José Centeno Bilbao La Vieja, de Yacuíba.

Magdala es Magdalena Sandoval de Gonzales, de Riberalta.

Orca es Orlando E. Castellón Tellería, de La Paz.

Juana es Soraya Juana Bernal Vargas, de Tupiza.

Martinejo aún no fue identificado.

Con lo que terminó, firmando en constancia los concurrentes,

Eduardo Mitre, Yolanda Bedregal, Jesús Urzagasti, Jorge Suárez y Carlos Castañón Barrientos.

Oportunamente se hará conocer la fecha de la entrega de premios.



Gil Imaná inaugura esta noche una muestra de pinturas en la galería EMUSA. El prestigioso pintor vuelve a exponer individualmente sus obras después de dos años. Los cuadros que serán puestos a consideración del público son óleos, acrílicos y técnica mixta. Reproducimos su cuadro "La luz de las sombras" uno de los que se exhibirá hoy. Gil Imaná tiene una larga y acreditada trayectoria artística dentro y fuera del país.

## Seminario sobre Criminología en Bolivia 500 años después

Con el auspicio de Derecho de la Universidad Católica Boliviana y la Oficialía Mayor de Cultura de La Paz, hoy comenzó en el Auditorio de la Biblioteca Municipal, un importante Seminario que analizará el tema "La criminología en Bolivia, 500 años después".

El temario que será abordado hasta el lunes 8 de junio, es el siguiente: "El menor en el incario y la colonia" a cargo de Severino Jayta, presidente alterno del Parlamento Indígena de América. "El menor marginado (ficción de la minoridad en los niños trabajadores. El niño minero ideologizado contra el sistema, el niño campesino y la realidad a la que responde)", éste será expuesto por Alfredo Castro Medrano, responsable del Proyecto del menor.

La Directora de DIRME disertará sobre "El niño víctima (violación, raptó y tráfico de órganos vitales)". "La mujer campesina, minera e indígena, 500 años después" y "Economía y mujer", están a cargo de Claudia Ranaboldo y Vilma Plata, Directora del SEAP y Dirigente del magisterio, respectivamente. "La igualdad jurídica de la mujer", abordado por la Directora del Consultorio de la mujer, Rosario Rojas, cerrará la jornada de este martes 2.

Luego de un breve receso, el Seminario continuará el viernes 5 a partir de las 18.30, con la exposición de "Los mitinaes, como ejemplo de política de redención criminal" realizado por Carlos Manuel Valenzuela. A ésta le seguirán las disertaciones de Jorge Echazú y Fernando Untoja, ambos catedráticos de la Universidad de San Andrés, los temas escogidos son "Etnia y represión penal" y "500 años de resistencia de la cultura indígena (la nación señorial y la nación indígena)".

Para el sábado 6 en el horario de las 10.00 se escuchará la conferencia "Para quiénes son las cárceles y los sistemas penitenciarios 500 años después", preparado por Rodolfo Illanes. "500 años, la marginalidad, la represión y la cárcel nos siguen" y "El problema penitenciario, 500 años después", son títulos de las disertaciones de Carlos Flores y José Iturri, destacados profesionales de las ciencias jurídicas.

Para concluir con el Seminario, los organizadores han invitado a los abogados Rolando Costa Arduz y Huáscar Cajías a exponer sobre el tema "Reflexiones criminológicas a cerca de los 500 años en América y Bolivia". La última jornada se cumplirá el lunes 8 a Hs. 18.30.

El Seminario está dirigido a los estudiantes de Derecho de las Universidades Católica Boliviana y Mayor de San Andrés, el costo de la inscripción es de Bs 10. Mayores informaciones al respecto pueden solicitarse mediante los teléfonos 373875 y 320799.

## Fotografías de la Chiquitania

El jueves próximo será inaugurada en el Museo Nacional de Arte la muestra fotográfica de 14 artista que presentarán trabajos sobre la Chiquitania, una de las regiones bellas e históricas de nuestro país donde se establecieron las misiones jesuíticas, oriente boliviano.

Como parte de celebración del tercer centenario de la fundación de la Misión San Javier y del quinto centenario del encuentro de dos mundos, se auspia esta muestra artística con el apoyo de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz y la embajada de España.

Esta muestra tiene la gran importancia de difundir la trascendencia y magnitud del conjunto cultural y natural de la Chiquitania.

"Chiquitos" es producto de un trabajo de revisión y selección de más de 3.000 fotografías de distintos autores.

La zona de Chiquitos es considerada una de las más atractivas de nuestro oriente, particularmente por las construcciones que allí se levantan.



Chiquitania en fotos, una exposición atractiva que será inaugurada en el Museo Nacional de Arte con la participación de catorce fotógrafos.

## Filósofo Karl Popper:

### La televisión destruye resistencia a la violencia

Roma, (EFE). - El filósofo liberal Karl Popper afirmó, que la televisión está arruinando a la especie humana, destruye la resistencia natural de los niños a la violencia, y "es imprescindible frenar esta situación".

En una entrevista que publica el diario romano "L'Unità", Popper dice que "debemos detener un proceso que amenaza al Estado de derecho, moviendo incluso a la censura".

El filósofo asegura que casos como el del adolescente italiano Pietro Manno, que hace un año asesinó a sus padres para quitarles el dinero para ir a una discoteca, "son el fruto de una educación esencialmente televisiva".

En opinión de Popper "la libertad del mercado es fundamental, pero no puede ser una libertad absoluta. Es necesario poner en práctica una idea de la libertad como la kantiana, según la cual la sociedad que

necesitamos es aquella en la que la libertad de cada uno sea compatible con la de los demás".

Popper asegura que "si educamos mejor a nuestros hijos podremos tener más libertad, si lo olvidamos tendremos menos".

Además, Popper dice que, aun cuando es enemigo de hacer distinciones ideológicas en los frentes políticos, se siente en la necesidad de invitar a la izquierda "a revisar algunas viejas convicciones".

En este sentido afirma Popper que "si la función original de la izquierda fue la preocupación por la suerte y el destino de los más desfavorecidos, identificados en el proletariado, hoy debe comprender que ya no es este el sector que hay que defender, sino los niños", sujetos a un sistema "que los desnaturaliza".

Teatro: "París bonjour", todavía podemos sorprendernos

Yo amo a Shirley Valentine", en Casa de la Cultura



Proyecto de enseñanza instruirá a campesinos como guías de montaña

Continúa Almodovar en el ICI



Arte y Cultura

**FESTIVAL DE CINE "LLAMA DE PLATA".** Concluye la exhibición de películas seleccionadas en tanda y noche con "Zona Caliente". Las funciones se realizan en el cine "16 de Julio".

**EL GATO CON BOTAS.** Mañana en funciones de matiné presenta esta obra teatral en el Teatro Municipal. La dirección y adaptación están a cargo de David Mondacca.

**PREMIER DE CINE.** "Mujeres Creando" presenta la película "Yo amo a Shirley Valentine" a las 19:30 horas hoy en la Casa de la Cultura.

**EXPOSICION PICTORICA.** Esperanza Villavicencio expone en el Salón "Antonio Gonzales Bravo" de la Casa de la Cultura.

**SALVADOR DALLI.** Una colección privada de grabados y litografías de Salvador Dalí se exhibe en el Salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura.

**SILVIA PEÑALOZA.** Presenta su muestra plástica "Páginas Seltas" en el Salón Municipal "Cecilio Guzmán de Rojas" (Colón 279). Hasta el viernes se exhibirán sus acuarelas y dibujos en el Salón "María Esther Ballivián" (Casa de la Cultura).

**GIL IMANA.** Inaugurará su muestra pictórica en la galería de arte EMUSA esta noche a las 19:00 horas. (Av. 16 de Julio 1607).

**MARTES DE TEATRO.** Hoy y el martes 9 en el paraninfo universitario se presentará el grupo teatral "Café con Malicia" con la obra "El acompañamiento". Las funciones comenzarán a las 19:00 horas.

**CINE EN EL ICI.** Esta noche se reprimirá "Entre tinieblas", y el jueves se presentará "Mujeres al borde de un ataque de nervios", ambas dirigidas por Pedro Almodóvar. Las funciones se iniciarán a las 20:00 horas, el ingreso es libre. (ICI, Salón de los Navegantes. Av. Camacho 1484, altos).

**CHQUITANIA.** Esta exposición de fotografías de 14 artistas se inaugurará el jueves a las 19:00 en el Museo Nacional de Arte. (Plaza Murillo).

**HOMENAJE A LOS PAYAS.** El Canal 21 homenajeará a "Los Payas" por sus 25 años de vida artística el viernes a las 20:30 en el programa "La Noche del 21".

**MAMANI-MAMANI.** Expone las pinturas de su serie "Casas", en la galería "Puerta del Sol" en La Paz Hotel. La muestra permanecerá abierta hasta el jueves.

**"IMAGENES Y REALIDADES".** Es el título de la exposición de los artistas Julio C. Casanova, Hans Hoffman y José Rodríguez que se presenta en Espacio Portales. (Edif. Alameda). Permanecerá abierta hasta el viernes.

**KOLLA MARKA.** Ofrecerá un recital en la Casa de la Cultura el jueves y viernes a las 19:30 horas.

**MUESTRA PICTORICA.** Pinturas de José Ramiro Garavito se podrán apreciar desde el jueves hasta el 12 de junio en el "Salón María Esther Ballivián" (Casa de la Cultura).

**LUISA MOLINA.** Se presentará en un recital de canto el jueves en el Teatro Municipal a partir de Hrs. 19:30

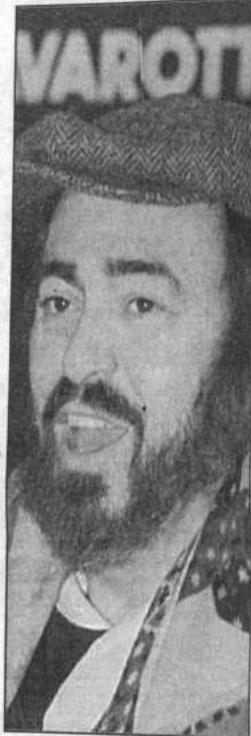
**"ENCUENTRO".** Es el conjunto folklórico que se presentará el viernes a las 19:00 horas en el Museo del Oro.



"Yo amo a Shirley Valentine". Iniciando un nuevo ciclo de cine auspiciado por la agrupación "Mujeres Creando" y la Oficialía Mayor de Cultura, esta noche en calidad de estreno se exhibirá la película "Yo amo a Shirley Valentine" dirigida por Lewis Gilbert. La proyección comenzará a Hrs. 19:30 en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa Municipal de Cultura. La producción norteamericana de 115 minutos, protagonizada por Pauline Collins, Tom Conti, Bernard Hill y Alison Sreadman. La película narra "el profundo cuestionamiento de una mujer de mediana edad, casada y sometida a trabajos de servicio doméstico. La búsqueda de libertad y deseos de realización operan un cambio hacia su propia identidad, modificando su entorno social, y por tanto, la conducta de un marido dominante". Destacan asimismo las buenas actuaciones de apoyo elenco junto a la banda sonora que juega un papel importante de apoyo a la exposición de imágenes y escenas. "Yo amo a Shirley Valentine" es un filme donde los contenidos no exageran una temática que en la mayoría de los casos, fue llevada a la pantalla con enfoques unilaterales o cuasifantásticos. "En esta versión, el director trata de no caer en el simple panfleto y logra una tesis franca y humana". Esta película es la historia de una mujer que supo triunfar sobre lo cotidiano, aunque nadie pensó que ella tendría el coraje y el valor, recomendable para mayores de 14 años.

Fue elegida Miss Potosí

**Potosí 1ro. (Presencia).** Claudia Lizca Andrade de 19 años de edad, estudiante de la facultad de ingeniería de la universidad "Tomás Frías", fue elegida Miss Potosí 1993. El certamen de belleza se cumplió el último fin de semana en el Hotel Prefectural IV Centenario, donde se dieron cita las principales autoridades locales, representantes de instituciones e invitados especiales. El evento fue organizado por la escuela de modelaje y sistemas integrales "Anggie" que dirige Ivet Durán de Arze, con la realización de un programa especial. Claudia Lizca Andrade representará a Potosí en la elección de Miss Bolivia a realizarse el próximo mes de julio en la ciudad de Santa Cruz. Por otra parte, en el mismo evento resultó elegida como señorita Potosí 1993 Olga Saltez, que ocupó el segundo lugar en el certamen de belleza de la institución Potosina.



El cantante de ópera Luciano Pavarotti muestra su pasaporte "Yorkshire". El 3 de junio ofrecerá un programa de conciertos líricos en Sheffield.

"Mujeres al borde de un ataque de nervios". Esta película que fue nominada al Oscar en 1988 y que ha cosechado casi una decena de premios en Europa y los EEUU, se presentará el jueves en el Instituto de Cooperación Iberoamericana. Pedro Almodóvar es el responsable del guión y la dirección. Intervenirán en la actuación Carmen Maura, Antonio Banderas, María Barranco, Fernando Guillén, Julieta Serrano y otros.

**Sinopsis:** Pepa e Iván son actores de doblaje. Después de una relación de años, él rompe con Pepa. Pepa descubre que está embarazada, y al mismo tiempo se entera de secretos de Iván. En su casa se reúnen mujeres con diversos problemas como una amiga que huye de la policía, y una mujer que intenta matar a Iván. Todos los problemas tienen un desenlace inesperado, al estilo Almodóvar.

"Entre tinieblas". La película que se presentó la semana pasada, también de Pedro Almodóvar, se reprimirá esta noche a pedido del público. El filme trata de los conflictos de una joven con su pareja y filletos de un convento de las "Redentoras Humilladas", que se dedican al apostolado entre las jóvenes de vida descañada. Ambas películas se iniciarán a las 20:00 horas en el Salón de los Navegantes Camacho 1484, altos, libre.

vida descañada. Ambas películas se iniciarán a las 20:00 horas en el Salón de los Navegantes Camacho 1484, altos, libre.



Pedro Almodóvar. El español contemporáneo filmografía muy particular, sus filmes se presentan esta noche y el jueves.

Premios Tony:

Glenn Close obtiene premio a la mejor actriz

**NEW YORK, 31 (AP).** La actriz Glenn Close logró esta noche el premio a la mejor actriz por su papel de víctima de un torturador en la obra "Maiden", del escritor chileno Ariel Dorfman. "Crazy for You", un musical que recrea las melodías y bailes de la trinita, además de famosas canciones de George e Ira Gershwin, ganó el mejor musical para la temporada 1991-1992 de Broadway. "Dancing at Lughnasa", una pieza de Brian Friel acerca de irlandesas solteras, obtuvo tres Tonys; a la mejor obra teatral del año, la actriz de reparto: Brid Brennan, y al mejor director: Patrick Markey. Pero el aclamado reestreno de un clásico de Broadway, "Tommy", basado en los famosos cuentos de Damon Runyan, ganó cuatro Tonys: el mejor reestreno, obtuvo galardones al decorado (Tony Walton), al diseñador (Jerry Zaks) y la actriz de un musical, Faith Prince. Judd Hirsch, que interpreta a un irascible padre en "Convent Father" y logró vasta fama en televisión en la serie "Taxi", obtuvo el actor. Scott Waara, por su interpretación de una campesina en "The Fella" y Tony Pinkins, la voluntariosa enanizada de Jelly Roll Morton. Last Jan" ganaron a su vez los Premios Tony 1992 por actuaciones. Pinkins, que también interpreta a Livia Frye en la telenovela "The Agony and the Ecstasy", agradeció por la distinción al elenco de su espectáculo en Broadway: esposo y abuela por cuidar de sus niños.



Los ganadores de los premios Tony en su cuarentagésimo séptimo aniversario, realizada en Nueva York el pasado domingo. Gregory Hines, Faith Prince y Judd Hirsch con sus trofeos.

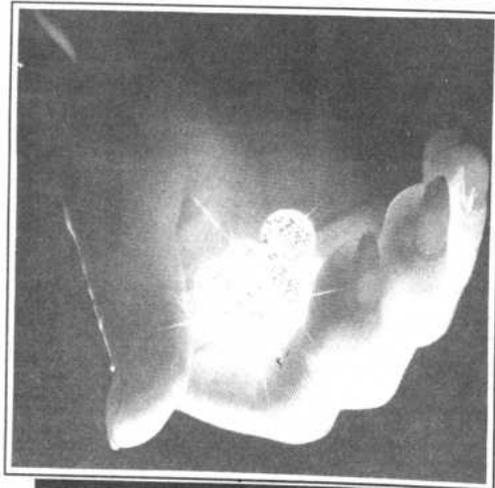
LAS GRANDES

MINISERIES DEL

2

Del homónimo Best Seller de Sidney Sheldon una lujosa y espectacular miniserie.

MAESTRO DEL JUEGO



Con: David Birney, Dyan Cannon, Harry Hamlin  
Dirigida por: Norman Rosemont

Desde las minas de africa a las alcobas de Nueva York el romance... las intrigas... el peligro, y sobre todo, la codicia por una fabulosa mina de diamantes.



Deslumbrante estreno Martes 2 de Junio a hrs. 22:00 por



Guía de Tv

Martes 2 de junio de 1992

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo

MINISERIES

22:00 "El Maestro del Juego" 2  
El capítulo primero de esta miniserie se emitirá esta noche. Esta miniserie fue escrita por Sidney Sheldon, abarcando una centuria en la vida de la familia Blackwell. Esta familia británica amasó su fortuna en las minas de diamantes en Africa. Rodada en locaciones de tres continentes, promete ser interesante. Con David Birney, Dyan Cannon, Ian Chaleson y otros. Continuará hasta el viernes en el mismo horario.

PELICULAS

"Todos los ríos fluyen" 14:25 Canal 2  
La primera parte de esta película se emitirá esta tarde, continuando mañana en el mismo horario.  
15:20 "Cine de la tarde" 4  
16:45 "Tarde de Cine" 13

"El noa noa" 22:30, 13  
Los momentos más difíciles de la carrera de Juan Gabriel, intérprete y compositor mexicano, más una parte de su vida estarán presentes en esta producción.

"Los años verdes" 23:15, 2  
Basada en una novela de John Nichols marcó el debut en labores de dirección para Alan Pakula, mostrando a entonces su puntería para manejar personajes y sentimientos. Aquí Liza Minelli es una joven torpe, poco agraciada y que en plan de sobreponerse a su timidez arremete contra otro joven estudiante tan inexperto como ella.  
"Serenata Macabra" 24:00. Canal 11  
Basada en una historia de Edgar Allan Poe es el relato de vendettas

o venganzas entre familias enemigas de la mafia.

CULTURALES

22:00 "Revista Cultural Kurmi" 13

PARA NIÑOS

11:00 "Mundo de juguete" 9  
11:05 "Bim, bum, bam" 9  
11:40 "Daba, Daba, Du" 2  
12:30 "Chiquilladas" 11  
15:00 "El show de Jacky" 9  
"Bloque Infantil" 7  
"Hola chicos" 7  
16:00 "Bim, bum, bam" 2  
18:30 "Recreo" 13  
19:00 "El club de todos" 11  
"Teleclases" 13

PARA JOVENES

11:00 "Telemúsica" 11  
18:00 "Happy Days" 2  
18:20 "Contacto Juvenil" 15  
17:00 "Telemúsica" 11  
19:00 "Conexión" 21

TELENOVELAS

08:00 "Inolvidable" 2  
"La traidora" 9  
"Inés Duarte, secretaria" 2  
"Monte calvario" 9  
"Sólo por ti" 7  
"Cadenas de amargura" 9  
"Rebelde" 11  
"La Reina de la Chatarra" 6  
"Milagro y magia" 2  
"Adorable Mónica" 4  
"Amándote II" 6  
"Cuna de lobos" 7  
"Rosa Salvaje" 9  
"Tú o nadie" 11  
"Amanda Sabater" 9  
"El abuelo y yo" 21  
"Rebelde" 9  
"Milagro y magia" 6  
"Muchachitas" 4  
"Adorable Mónica" 9  
"La mujer prohibida" 21  
"Tieta" 2

21:20 "Amándote II" 2  
21:30 "Mundo de juguete" 2  
22:00 "La revancha" 2  
"Vientre de mujer" 2

OTROS PROGRAMAS

07:50 "Gala reportajes" 2  
"Cadena de la América" 2  
"Te Ve Amigo" 09:30  
"Ocurrió así" 19:30  
"La calle me lo contó" 20:45  
"Portafolio" 23:05

DEPORTES

07:35 "Deportivo 2" 2  
12:20 "Deporte Inter" 13  
12:30 "Deportivo 2" 11  
"Más deporte" 13  
13:00 "Deporte total" 13  
18:30 "DeportTV" 11  
20:00 "Onda Deportiva" 2  
20:45 "Más deporte" 15  
21:20 "Deporte total" 11  
22:45 "Fierro a fondo" 2  
23:00 "Marcas y goles" 2

NOTICIEROS

07:00 "CNN 24 horas" 2  
"Buenos días" 2  
"TV Visión" 2  
07:35 "Noticias TV" 9  
12:20 "Perspectiva 2" 7  
13:00 "Noticiero RIT" 13  
"Noticiero ATB" 13  
"Reporte ATB" 13  
"PAT 2da Edición" 13  
"Perspectiva 2" 19:30  
"Telemundo Noticias" 19:30  
"Al ritmo de la noche" 19:45  
"Perspectiva 2" 20:00  
"PAT 3a Edición" 20:00  
"Noticiero Central" 21:00  
"Noticias El País" 21:00  
"Teleobjetivo" 21:20  
"El Noticiero" 22:00  
"El Informativo" 22:30  
"Visión 21" 22:30  
"40 minutos" 23:40  
"Noticiero RIT" 24:00  
"Pat-3a. Edición" 24:00

# deportiva



La Paz, Bolivia, martes 2 de mayo de 1992

Expectativa por debut de Josimar en Wilstermann

(Página 2)



▼ Ciclismo entre Tiquina y Copacabana

(Página 4)



▼ Maradona contrató jugador para Boca

(Página 3)

José Saavedra declinó su candidatura a FBF



José Saavedra Banzler

Wilstermann enfrenta esta noche a Orcobol

## Liga quiere frenar violencia en los estadios de fútbol

La Liga Profesional ha decidido iniciar una campaña destinada a frenar la violencia en los estadios de fútbol y para ello se han reunido ayer en Santa Cruz los responsables de los comités de árbitros, técnico, y tribunal de justicia deportiva junto a ejecutivos de esa entidad.

Con la firma de Luis Marcelo Roca, Miguel Angel Virrueta, Alfonso Seligman y Dante Parada se emitió un documento de diez puntos donde se remarca:

- Evitar las constantes recusaciones de árbitros.
- Dictar conferencias y clases de orientación sobre las normas vigentes de la Liga y FBF.
- Tener cuidado con los jugadores expulsados que son reinci-

- dentes.
- Aplicación correcta de las reglas a cargo de los árbitros.
- Los clubes deben solicitar un correcto comportamiento de sus jugadores.
- Los veedores de los partidos debe enviar una "información más fidedigna".
- Filmación de los encuentros para análisis de las jugadas polémicas.
- Solicitar a los IDD "no cierren inconsultamente los escenarios deportivos".
- La Liga Profesional expresa solidaridad con los IDD del país que "tratan de salvaguardar los pocos escenarios deportivos".

## The Strongest perdió su invicto en el torneo

Al caer 2-1 ante Destroyers, anoche en Santa Cruz, el cuadro de The Strongest perdió su condición de invicto en el actual campeonato "Luis Eduardo Siles".

Después de esa derrota deberá compartir el primer puesto con el cuadro orureño de San José.

Con la caída de los atigrados cobra mayor interés el torneo de la Liga Profesional porque tres equipos (Strongest, San José y Bolívar) pugnarán por adjudicarse el certamen liguero 1992.

El torneo proseguirá hoy con dos encuentros: Wilstermann-Orcobol, en Cochabamba y donde se producirá el debut del mundialista brasileño Josimar, reciente contratación del cuadro aviador. Blooming-Real Santa Cruz, en la capital oriental. (Mayor información en la página 2).



**Triunfo de Bolívar**  
El cuarto gol de Bolívar en el partido que le ganó a Petrolero en Cochabamba por 4 a 1. El jueves enfrentará Bolívar a Chaco.

En Santa Cruz:

Hoy juegan Blooming- Real Santa Cruz



Ingavi anunció la contratación de un basquetbolista norteamericano

Ingavi contratará basquetbolista norteamericano

Bolívar confirmó para el jueves partido con Chaco

Noche fría en el Tahuichi:

## Destroyers le quitó el invicto a The Strongest y le ganó 2-1

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** - Destroyers jugando un esforzado partido le quitó esta noche el invicto al puntero The Strongest por dos goles a uno al cumplir la décima segunda fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de la Liga.

Los goles fueron marcados en el primer tiempo. Para el equipo local, Coimbra a los 3 minutos de iniciarse el partido y a los 33 Ferreira. Descontó para el cuadro paceño Luna de tiro penal a los 29 minutos.

The Strongest no fue el equipo aguerido que se esperaba. Aunque jugó mejor y estaba cerca del empate no supo aprovechar las oportunidades que se le presentaron. Jugó acorde con el clima, frío, con una temperatura de 16 grados y 86 por ciento de humedad.

Al finalizar el primer tiempo por 2-1 en favor de los "canarios", todo hacía presumir que el "Tigre" ingresaría con abierta decisión de nivelar la marcación e inclusive buscar el triunfo. No fue así. No pudo estructurar sus líneas. Fue un tanto perjudicado por el arbitraje. El "Tigre" apenas sacó sus garras esta noche.

Para Destroyers el partido fue, incuestionablemente, sufrido. Paró a su rival en el segundo tiempo presentando un esquema netamente defensivo. Los últimos 20 minutos, con nerviosismo, esperando el pitazo final.

**LOS GOLES**  
Destroyers comenzó con evidente agresividad. Una entrada de Ramos y Avalos a los 3 minutos encuentra a Coimbra en inmejorable perspectiva y vence al arquero Bernuncio con un remate a media altura y cruzado.

El prematuro gol despertó a los hombres de The Strongest. Con más aplomó frenó la alentada ofensiva de los "canarios". Hasta los 10 minutos tuvo un claro dominio pero no llegó con una réplica de posibilidades. Fue cuando se presentó una serie de jugadas bruscas.

El partido comenzó a ponerse interesante ya que Destroyers se empeñó en romper la barrera defensiva insistentemente.

Sólo en dos ocasiones la pelota llegó a las manos de Higa. Por su parte el cuadro paceño, mejorando notablemente su coordinación en el medio campo estructuró una profunda entrada cuando se jugaban 29 minutos. Cuando se registró una confusa jugada y el árbitro cobra penal. Luna ejecuta la pena máxima convirtiendo el empate. Por agresiones mutuas y reclamaciones airadas son expulsados Ardaya del equipo "canario" y Ortega del "Tigre".

Dos minutos después, Destroyers ataca y consigue su segundo gol, cuando hubo un amontonamiento de jugadores en el arco de Bernuncio quien trató de desviar la pelota y se le escapó tras un tiro libre de Silvio Rojas. Aparece Ferreira con la pelota servida y convierte.

Una noche fría en Santa Cruz, pero no llovió. Unas 4.500 personas asistieron al partido. 4.212 pagaron sus entradas dejando una recaudación de Bs. 26.223.

Destroyers (2) - Pedro Higa, Mario Pinedo, Miguel Ángel Noro, Alejandro Ardaya y Marco Urquiza, Rogelio Avalos, Rolando Coimbra y Maurizio Ramos, Luis A. Gutiérrez (Federico Justiniano), Alberto Ferreira (Miguel A. Carrillo) y Silvio Rojas.

D.T. Ramiro Blacutt.  
Expulsado a los 29' PT Alejandro Ardaya.  
Tarjeta Amarilla: Higa y Justiniano.

The Strongest (1) - Juan Bernuncio, Marcos Francisquini (Gáspar Monte), Dionisio Gutiérrez (Julian Jiménez), Rigoberto Cuevas y Alberto Iñáñez, Oscar Sánchez, Johnny Villarroel y Oscar Arce, Mario R. Ortega, Sergio O. Luna y Jorge Aramay.

D.T. Juan Fariñas.  
Expulsado a los 29' PT Mario R. Ortega.  
Tarjeta Amarilla: Cuevas, Jiménez y Gutiérrez.  
Árbitro: Freddy Vity.

Jueces de Línea: Mario Gutiérrez y Juan Carlos Paniagua.  
Próximo partido: Martes 2 de junio Real Santa Cruz-Blooming.



Triunfo de Bolívar

Uno de los tantos conseguidos por Bolívar en el partido sostenido el domingo ante Petrolera, los celestes para jugar con Chaco

## Wilster quiere llenar estadios de gente y goles esta noche

**COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA).** - Wilstermann enfrentará mañana (hoy) a Orcobol, completando la décima segunda fecha del torneo de la Liga Profesional de Fútbol, con la premisa de contar con una significativa asistencia y un resultado a base de muchos goles.

Estas dos premisas están basadas: en las nuevas contrataciones de jugadores de cartel, como el brasileño mundialista Josimar y el boliviano Víctor Hugo Antelo y el compromiso de "convertir la mayor cantidad de goles", para demostrar la capacidad ofensiva del elenco "aviador".

Alfredo Salazar, presidente del Wilstermann manifestó que se mantiene "el proyecto de llegar nuevamente a la

Copa Libertadores de América y avanzar en sus diferentes etapas, como ningún otro plantel boliviano hasta ahora logrado".

Reiteró que la masa societaria, los hinchas y el pueblo cochabambino respaldan el proyecto no sólo en el carácter moral sino material, para reforzar la plantilla del primer equipo y conseguir los objetivos propuestos desde que se hizo cargo el cuerpo directivo.

Por su parte el técnico Ranulfo Miranda del elenco "rojo" manifestó que ha mejorado el esquema y coordinación futbolística del plantel, a fin de enfrentar a un envalentonado Orcobol y lograr una victoria que sería de gran importancia para las pretensiones de mejorar

en la tabla comparativa.

Por su parte Orcobol, el plantel ha mejorado, mejorando sus condiciones con jugadores como Lázaro, ex goleador del Nacional, San José de Araya, ex goleador de Berthel Suárez, ex delantero.

Estos antecedentes y las nuevas figuras dentro por el cotejo del Capriatino que han sido dados a conocer.

El partido se iniciará horas con el arbitraje de Alfredo Salazar, juez cochabambino categoría FIFA.

## Real Beni venció anoche a Chaco 3-2

**TRINIDAD, 1 (PRESENCIA).** - Real Beni debió soportar los últimos minutos para, finalmente, derrotar 3-2 a Chaco Petrolero en partido arduamente disputado esta noche en el estadio trinitario.

Los tres goles de Real Beni fueron convertidos por Cabrera a los 20 y 37 minutos del primer tiempo. Guarena a los 20 minutos del segundo tiempo.

Mientras que para Chaco anotaron Maygüa a los 15 y

García 28 minutos del segundo tiempo.

Real Beni (3) - Olivares, Dibidbay, Pinto, Guarena y Leigue; Paz, Menacho y Guillén; Del Carpio, Suárez y Jesús Cabrera, Alternaron Sabene y Eddy Cabrera.

Chaco (2) - Castillo, Negrete, Chavarria, Arias y Torrico; Terceros, Romero y Maygüa; Zabala, García y Saa. Alternaron Coronado y Berdugo.

Antonio Vargas fue el árbitro y su actuación no fue convincente.

## Problemas solucionados en San José

**ORURO 1 (PRESENCIA).** - El Comité Cívico Orureño puso fin a la crisis que agobió a San José, la pasada semana, decidiendo en una asamblea realizada el pasado viernes, que el directorio encabezado por Tito Terceros Téllez, permanezca al mando del club "santo" hasta la finalización del campeonato profesional de fútbol y sus respectivas secuencias.

Dispuso además convocar a inscripción de socios y elección de un directorio institucionalizado que asuma la responsabilidad de manejar el club San José, una vez que la gestión de Terceros haya culminado.

Desbarató, además, un intento de golpe a la directiva por parte de un reducido grupo de aficionados encabezados por el ex dirigente sindical, Ezequiel Machado Loza, con claros vínculos con un partido político.

La respectiva resolución fue entregada al presidente del club San José, Tito Terceros, por una comisión del Comité Cívico, señalando que la solución dada permite proporcionar respaldo a la entidad deportiva más arraigada de Oruro.

La tranquilidad fue repuesta al interior de la entidad orureña, tras seis días de incertidumbre, debido a la renuncia formulada por Terceros y su directiva, como protesta por la afrenta soportada a instancia de Machado y otros aficionados que se autocalificaron como "representantes de la hinchada" y anunciaron hacerse cargo del club, uno de los más caros del país.

Intervino el Comité Cívico, erigiéndose como garantía para que Terceros culmine su gestión y que nadie más se atreva a interferir esa tarea causando situación traumática en el equipo que es subcampeón nacional y actualmente ubicado en los primeros lugares del campeonato profesional de fútbol. Los jugadores, de modo unánime, respaldaron a Terceros, señalando que se esforzarán para alcanzar otra vez la clasificación para la Copa Libertadores de América.

La institución cívica también determinó que el directorio de San José, reincorpore al argentino Daniel Valencia. La decisión fue acordada de inmediato, aunque el futbolista no se presentó aún al cuerpo técnico "santo".

## Expectativa por ver a Josimar

**COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA).** - La numerosa hinchada de Wilstermann se mantiene en expectativa por ver el debut de la reciente contratación del club, el brasileño Josimar, calificado jugador que integró con éxito el seleccionado de su país que participó del mundial del 86.

Josimar llegó anoche señalando que se "halla dispuesto a integrarse al plantel y aportar para que se logren los objetivos de ser campeones bolivianos".

Los dirigentes del Wilstermann reiteraron que se trata de una "notable y carísima contratación" por lo que esperan el apoyo moral y material de su hinchada. La misma, que debe hacer un fondo de 50.000 dólares para lograr el curso del jugador cruceño Víctor Hugo Antelo, quien varias veces visitó la casaca nacional.

## Fue confirmado para el juego partido de Bolívar con Chaco

Javier Ortuño, dirigente del Club Bolívar confirmó que el encuentro entre Bolívar y Chaco se disputará el próximo jueves en el Estadio Hernando Siles.

Este encuentro debió jugarse el pasado 15 de abril, por la quinta fecha del torneo, pero debido a la participación de Bolívar en la Copa Libertadores de América fue postergado para esta oportunidad.

Dijo, Ortuño, que existe satisfacción en el directorio por el amplio triunfo conseguido el pasado domingo en Cochabamba, donde el equipo volvió a demostrar su capacidad goleadora y

que el ánimo de los jugadores es inmejorable para conseguir nuevos triunfos.

Ayer por la tarde los integrantes del plantel "celeste" realizaron una ligera sesión en su campo de juego de Tembladerani y hoy realizarán un trabajo más intenso de preparación con miras al cotejo del próximo jueves.

Se informó que no existen jugadores lesionados, después del encuentro jugado ante Petrolero y que el deseo del plantel boliviarista es seguir sumando puntos para alcanzar al puntero del campeonato.

**ALMUERZO TRABAJOS**  
Mario Mercado, presidente del Club Bolívar, informó que hoy en su trabajo que se realizará de Obreros se informará de las relaciones que adoptará en relación a la entidad.

Hasta el momento no se ha nombrado al director técnico cargo del primer plantel carpeta varios nombres, informe que proporcionó Romano que viajó al extranjero posibilidad de contratar un jugador.

## ¿NO ESTA CANSADO DE PAGAR Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

Compre un departamento de 20 metros cuadrados en Sopocachi bajo desde 280 dólares, financiado hasta 15 años. INFORMES: Av. 6 de Agosto N° 2000 o para su comodidad disque el 373018

## Valencia reincorporado al plantel de San José

**ORURO 1 (PRESENCIA).** - El futbolista Daniel Valencia fue reincorporado al elenco de San José, por determinación del directorio de la entidad encabezado por Tito Terceros Téllez, bajo una modalidad económica que, según el dirigente, se ajusta al interés de ambas partes.

El mediocampista, sin embargo, no tomó contacto con el cuerpo técnico, no obstante estar habilitado con carnet oficial de la Liga del Fútbol Profesional, para el campeonato boliviano 1992.

Valencia conversó con Terceros el pasado viernes, aceptando la propuesta de la entidad "santa". Percibirá su sueldo mensual desde el instante de incorporarse a las prácticas, mientras que la situación de su prima, ya establecida en monto, será confirmada una vez que sea conocido el fallo del Tribunal de Justicia Deportiva que procesa (?) al futbolista por los incidentes ocurridos en Santa Cruz, hace más de cuatro meses, cuando San José abandonó el partido que disputaba contra Orienta, al ser herido precisamente Valencia por un proyectil lanzado desde las tribunas.

El directorio comunicó por memorándum al director técnico, Jaime Jiménez, sobre la decisión adoptada con relación al jugador Valencia, cuya inclusión fue solicitada insistentemente por un sector de la "hinchada" que inclusive regaló al futbolista 1.500 dólares conseguidos, al parecer, de un partido político conocido por su prebendalismo.

El ex mundialista estuvo entrenando con algunos intervalos. Exigió que su situación sea aclarada y que su prima sea pagada al contado, de modo excepcional. Lo que causó extrañeza de los demás jugadores.

El presidente del club, dijo que la entidad cumplió con el jugador y ahora sólo resta esperar que éste reanuncie prácticas, mientras espera el veredicto del tribunal. Valencia debe comparecer ante este organismo, el próximo sábado 6 de junio, para presionar su indagatoria. Mientras tanto, puede jugar porque aún no se emitió sentencia alguna.

El argentino tuvo destacada actuación durante la pasada fase eliminatoria de la Copa Libertadores de América, cuando el club San José, como subcampeón boliviano, enfrentó aquí, a la Paz y Brasil, a los elencos de São Paulo, Criciúma y Bolívar.



## COMUNICADO DE PRENSA

La Conferencia Episcopal de Bolivia ante la proximidad de la realización del Censo Nacional de Población y Vivienda 1992, el 3 de junio, considerando que se trata de un acontecimiento muy importante para nuestro país, pone en conocimiento del pueblo boliviano los siguientes puntos:

1. En todos los países del mundo es una necesidad fundamental disponer de datos e información actualizada sobre los diferentes aspectos de la vida de las personas (cuántos son, cómo están distribuidos geográficamente, cómo viven, qué necesidades tienen, etc.) De ese modo, se establece una especie de norma cultural mundial, por la que las naciones deben saber en qué condiciones viven.
2. El último censo realizado en nuestro país, se llevó a cabo hace 16 años (1976). En países desarrollados, precisamente en vista de la importancia que reviste, se realizan censos cada cinco años. Por otro lado, el promedio de tiempo entre censo y censo de los países denominados -subdesarrollados- es de 10 años. Lo que demuestra la impostergable urgencia de actualizar los datos sobre nuestro país, desde la responsabilidad.
3. Por lo anterior, todo Censo es patrimonio de la Nación, de todo el Pueblo y no así de ningún grupo en particular ni de determinado partido político.
4. En el Censo de población y vivienda 1992 del próximo 3 de junio están involucrados más de cien mil empadronadores, cuyo trabajo es objetivo y consciente.

Por ello, consideramos que las personas que van a ser censadas deben colaborar en lo que les corresponda, respondiendo sin temor y en forma objetiva y consciente.

La Conferencia Episcopal de Bolivia hace un llamado a todos los católicos y hombres de buena voluntad a apoyar el Censo 1992; ya que contribuir a su realización es una obligación no sólo cívica, sino ético-moral; oponerse constituye un grave daño a todo nuestro pueblo.

OFICINA DE PRENSA  
CONFERENCIA EPISCOPAL DE BOLIVIA

La Paz, viernes 29 de mayo de 1992

# PRESENCIA

## del país

### 2a. sección

La Paz, Bolivia, martes 2 de junio de 1992

lloviendo en Santa Cruz

# Existe ninguna esperanza de salvar el resto de la cosecha

### Explotación irracional

Cuando representantes de más de 40 países del mundo se aprestan a delinear políticas de protección a la naturaleza, en Santa Cruz, sigue la tala indiscriminada de bosques. Es el caso de estos árboles de mara y morado que fueron cortados sin tener el diámetro requerido, es decir, no estaban maduros. (Fotografía Edwin Chacón. PRESENCIA Santa Cruz)

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** - "No existe ya ninguna esperanza de salvar lo que todavía quedaba en los campos cultivados. Estas lluvias lo han arruinado todo, todo" declaró hoy a PRESENCIA el Morales Montero, uno de los miles de agropecuarios desalentados en Santa Cruz por las pérdidas que continúa ocasionando el mal tiempo.

Cuando se vislumbraba posibilidades de salvar las cosechas tras meses de lluvias continuas y se firmó con el gobierno un convenio para "alivio financiero" al sector agrupado en la Cámara Agropecuaria del Estado (CAE), en Santa Cruz, vuelve a llover.

Miles de dólares se han invertido en el arreglo de caminos. Sólo en un día se integraron de Montero, centenares de horas de trabajo de casi 100 tractores y motoniveladoras, quedaron en nada", señaló Morales Montero, productor de algodón y soya.

Con las lágrimas contó que se ha trabajado hasta 18 horas al día, así con lágrimas anteriores, rehabilitando los caminos para sacar los productos, cuando se tenía más del 50% de avance, las lluvias se abajaron y esta vez con un frente frío.

**DRAMA EN EL CAMPO**

El drama de este agricultor de 58 años, casado con 5 hijos (3 hijos) que toda su vida fue agricultor, es, la sístesis de lo que están pasando los productores agropecuarios, ya que, a medida que el mal tiempo pasa las pérdidas aumentan substancialmente.

No sólo tenemos que soportar lo que se ha perdido en el campo; sino también la pérdida de arroz que no se pudo cosechar; el poco algodón que se cosechó está disperso por el monte, porque los fuertes vientos de los últimos días lo esparcieron por todo lado. Ahora debemos ir a los zafreos..."

En efecto, miles de jornaleros que llegaron de varios departamentos hace cuatro meses no han podido trabajar ni siquiera 15 días y, en el contrato firmado con sus organizaciones sindicales, los jornaleros están obligados a reconocerles Bs. 4 por día no trabajado debido al mal tiempo, además de viáticos para que retornen a sus lugares de origen.

Hasta hace dos semanas esperaba recuperarse económicamente sembrando trigo en invierno. Pero no fue posible. La época óptima de siembra casi ha terminado. Ahora dice, pasarán todavía varios días antes de que los campos estén en condiciones de ser alistados y después de eso que los campos estén en condiciones de ser sembrados.

El sembrar, seriamente es imposible. No vale la pena.

Las perspectivas económicas que será un año extremadamente duro para Santa Cruz. No será posible cubrir en muchos rubros, las necesidades. Los productos subirán de precio, como ya está ocurriendo. Habrá una migración, casi alarmante de circulación. Aumentará el desempleo y la migración hacia las ciudades podría tener carácter de verdadero éxodo.

"No es tan superficial el problema como se trata de mostrar desde el gobierno Quemado o como miran los parlamentarios. Aquí en el campo la vida ha sido dura, pero este año, estamos sufriendo un verdadero drama y las consecuencias serán realmente aflictivas" manifestó.



### Alcalde Germán Carmona debe pagar el gasto de Bs. 319.634

desconoce origen de dinero para pagar honorarios de abogados, alquiler de avionetas y otros gastos. Concejo Municipal recompondrá hoy la directiva

**CHABAMBA, 1 (PRESENCIA).** - El alcalde municipal de Chabamba, Germán Carmona, debe aclarar el gasto de Bs. 319.634 bolivianos en cumplimiento de disposiciones contenidas en el instructivo AG-02 de la Contraloría General de la República.

La cantidad, de acuerdo a requerimiento de la Contraloría al que PRESENCIA se refirió, no está debidamente respaldada tal como exige el artículo 77, incisos a y h de la Ley del Sistema de Control Interno y el informe de Auditoría General AG-17-92 del movimiento económico por el período febrero-abril/92.

La autoridad, está obligada a pagar los descargos correspondientes hasta el viernes próximo, sobre el sobreprecio pagado por la compra de computadoras, por Bs. 16.953,60 (\$us. 4.415); en exceso por apropiación por Bs. 141.386,57 (\$us. 3.400); Asimismo, debe justificarse los siguientes gastos: personal contratado a plazo fijo, por Bs. 104.703,28 (\$us. 2.470); pagos de publicación, por Bs. 12.380,40 (\$us. 3.060); y devolución de dinero por Bs. 13.450 (\$us. 3.150).

es esperado con expectativa en esta capital, los concejales acordaron renovar su directiva en la sesión ordinaria que se llevará a cabo mañana (hoy). El presidente y el secretario del Concejo Municipal, Germán Medrano Kreidler y Mario Urquidí Urquidí, renunciaron el 19 de mayo próximo pasado ante la presión del Comité Cívico que mantenía una huelga de hambre. El vicepresidente, Fernando Rivas, se encuentra con licencia mientras se soluciona la crisis que mantiene paralizado el aparato municipal desde hace casi dos meses. Los concejales no elegirán nuevo alcalde mientras que la Corte Superior de Justicia falle sobre el Recurso Directo de Nulidad de los actos del Concejo presentado por el alcalde, una vez que la Corte Suprema de Justicia declaró improcedente el requerimiento de Amparo Constitucional de éste.

Por otra parte, Germán Carmona y el Oficial Mayor Administrativo, Eduardo de la Torre Rodríguez, instruyeron la compra de combustible para el funcionamiento de vehículos y maquinaria con ingresos de caja diaria debido a que las cuentas bancarias se encuentran congeladas por disposición del Concejo que adoptó esa medida "para precautelar por la economía de la población".

De acuerdo a la explicación, este procedimiento es irregular, por lo que los mencionados deberán responder por esta nueva anomalía en el manejo del tesoro municipal.

### No hay cólera en Villa Montes

Tampoco en el pescado del río Pilcomayo



**VILLA MONTES, 1 (PRESENCIA).** - Hasta el momento, no se ha presentado ni un solo caso de cólera en esta ciudad y sus alrededores, según informó el Comité de Lucha contra la enfermedad.

No obstante esa realidad, los representantes del organismo han decidido mantener las actividades preventivas.

En ese sentido, el Comité ha construido hasta la fecha un total de 70 letrinas, por el sistema de alimentos por trabajo.

Asimismo, los viernes de cada mes se efectúan campañas de limpieza en el Mercado Central de esta ciudad, en cumplimiento de una ordenanza municipal.

**PESCADO**

Por su parte, el Ing. Lessing Ruiz, jefe del Centro de Desarrollo Pesquero, hizo conocer un informe del Departamento de Bacteriología de Santa Cruz, sobre análisis en muestras de agallas, intestinos y vísceras de dorado, surubi y sábalo. El análisis respectivo arrojó negativo.

En consecuencia, el pescado de Villa Montes, que se consume regularmente en varios centros urbanos del país, no tiene el virus del cólera.

Las autoridades de esta ciudad destacaron este informe para tranquilidad de los consumidores en el país.

## Falta de aportes paralizará obras de carretera Trinidad - Santa Cruz

**TRINIDAD, 1 (PRESENCIA).** - Los trabajos de pavimentación de la carretera Trinidad-Santa Cruz podrían suspenderse por falta de aportes estatales, y en consecuencia, el nuevo crédito comprometido por FONPLATA.

Estas advertencias fueron enunciadas por el jefe del proyecto de pavimentación, Ing. Elías Belmonte, ayer sábado, durante una reunión con dirigentes del Comité Cívico del Beni, en pleno camino; oportunidad en la que presentó un informe del avance de las obras. Belmonte explicó que este año, el Tesoro General de la Nación presupuestó 2 millones de dólares, pero que hasta el momento, no desembolsó ninguna cantidad. Mientras que la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ) programó un millón de dólares que ya se gastó.

Al respecto, el funcionario puntualizó que "si no se obtienen los recursos comprometidos de la contraparte nacional, FONPLATA no hará el primer desembolso del crédito de 9,7 millones de dólares, destinados a la construcción de los tramos Trinidad-Casarabe y Pailas-Lorena, que el Servicio Nacional de Caminos (SNC), ha priorizado para el nuevo método de construcción."

Belmonte dijo que, la licitación de los mencionados tramos y los otros 7 que estarán a cargo de empresas privadas, está condicionada a la seguridad de los aportes bolivianos. Agregó que los recursos disponibles sólo alcanzarán para un mes adicional de trabajo.

**MANTENIMIENTO**

En relación a los trabajos de mantenimiento, el Ing. Belmonte dijo que gran parte de los 540 kilómetros del trayecto entre ambas capitales está transitable, pero fue objetado por el dirigente de la Federación de Transportis-

tas del Beni, Eddy Añez, quien calificó lo contrario después de observar el tramo Beni.

Belmonte dijo que, en realidad, se está reconstruyendo gran parte del terraplén, deteriorado por las lluvias y la continuidad del uso vehicular. A su vez, expresó que los choferes están dispuestos a respetar las prohibiciones cuando haya mal tiempo, pero también aceptó la existencia de muchos lugares en pésimo estado, con peligro para máquinas y pasajeros.

El presidente del Comité Cívico del Beni, Millán Ribera, al conocer que las máquinas que efectúan el mantenimiento ingresarán esta semana al sector Beni (Puente San Pablo), anunció que se suspondrá el estado de emergencia departamental por este motivo; pero Belmonte le solicitó tramitar el urgente desembolso de los aportes del TGN, para garantizar la prosecución de las obras.

### Juicio a García Meza

## Parte civil pide a la Suprema convoque a audiencia de alegatos

Acusados presentarán memorial demandando nulidad de obrados

**SUCRE 1 (PRESENCIA).** - La parte civil en el juicio de responsabilidades que conoce la Corte Suprema de Justicia contra el ex dictador Luis García Meza y 55 de sus colaboradores por la violación de la Carta Magna y otros delitos solicitó al tribunal señale fecha y hora de audiencia para la presentación de alegatos en la fase final del proceso.

El abogado Julio César Sandoval informó a PRESENCIA que el memorial expresa la preocupación de la parte civil ante una eventual posición del tribunal para aplazar por tiempo prolongado la convocatoria a esa audiencia.

Sandoval dijo que de acuerdo a la ley en vigencia la Corte Suprema debió haber convocado a audiencia para la presentación de los alegatos en conclusiones tras finalizar la fase de los debates pero que también la parte civil reconoce la

facultad discrecional de los miembros de la Corte.

De acuerdo al Código de Procedimiento Penal los abogados de las partes tienen un plazo de ocho días para la elaboración de los alegatos pero que sin embargo en el juicio a García Meza por la complejidad del proceso y el abultado expediente de 20.000 fojas el tribunal debe estudiar primero el plazo que concederá a los abogados de la defensa del ex dictador.

El jueves de la semana pasada la Corte Suprema remitió el expediente del proceso de 107 cuerpos de 200 fojas cada uno al Fiscal General de la Nación Angel Baldivieso Echarzú para que en su condición de principal acusador emita su requerimiento en conclusiones. Baldivieso anunció que en el plazo de 15 días estará en condiciones de entregar su alegato a la

Suprema.

La defensora oficial de García Meza María Luisa Torrez Bernal dijo que solicitará al tribunal cast un año de plazo para elaborar los alegatos para 35 enjuiciados una vez que el Fiscal devuelva el expediente a la Suprema.

**NULIDAD DE OBRADOS**

Mientras la acusación solicita a la Corte señale día y hora para la audiencia de presentación de alegatos la Dra. Torrez anunció que la defensa elaboró un memorial para solicitar del tribunal la nulidad de todos los obrados en el juicio contra el ex dictador.

"El trámite del juicio a García Meza está plagado de vicios de nulidad dijo al señalar que eso vicios tienen su inicio en el pliego acusatorio elaborado por el Congreso Nacional.

# PRESENCIA ECONOMICOS

## INDICE INMUEBLES

- 100 Casas en anticretico.
- 101 Casas en alquiler.
- 102 Casas compra y venta
- 103 Edif. compra-venta y alquiler
- 104 Dptos. alquiler.
- 105 Dptos. anticretico.
- 106 Dptos. compra-venta.
- 107 Habitaciones en alquiler.
- 108 Habitaciones en anticretico.
- 109 Terrenos compra y venta.
- 110 Oficinas alquiler-anticretico.
- 111 Golpones y depósitos.
- 112 Almacenes y locales de comercio.

## VEHICULOS

- 200 Vehiculos varios
- 201 Motocicletas, bicicletas

## PROFESIONALES

- 300 Empleados de industrias
- 301 Profesores de música
- 302 Enseñanza particular

## ARTESANOS

- 400 Sastrieria reparadores.
- 401 Plomeros, electricistas.
- 402 Reposteria.
- 403 Oficinas solicitados.

## MOV. ECONOMICO

- 500 Transferencias y permutos
- 501 Préstamos, hipotecas
- 502 Límites (varios)

## EQUIPOS

- 600 Teléfonos compra y venta
- 601 Enseres varios
- 602 Instrumentos de música
- 603 Maquinaria industrial.

## SERVICIOS

- 700 Hoteles y Restaurant
- 701 Conjuntos musicales

## VARIOS

- 800 Extravíos.
- 801 Varios.

## DEL PAIS

- 900 Santa Cruz.
- 901 Cochabamba.
- 902 Sucre.
- 903 Tarija.
- 904 Potosí.
- 905 Oruro.
- 906 Beni.
- 907 Pando.

## NOTA

Para todos nuestros suscriptores del país, les ofrecemos avisos GRATUITOS en nuestra página de clasificados.

## TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1,00  
Palabras adicional Bs. 0,20

**CONSEJOS:**  
Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida, favorecerá su inversión.

# AVISOS

**VENTA CASA** 300 m2, 8 habitaciones, dos tiendas y un horno de panificación calle 7 y Francisco Veeja N° 2 Telf.: 812929 Villa Dolores (8-12)

**COMPARTO** bonita oficina céntrica Ref. a los Telfs.: 357066-783103 (1-2)

## 104 DEPARTAMENTOS ALQUILER

**ALQUILER** Irapvi- Alquiler Departamento 3 dormitorios living comedor 2 baños calefón garaje teléfono dependencias empleada lavandería con o sin muebles entrega inmediata, sin intermediarios. Teléfonos 794078-790129 (22-31)

## 112 ALMACENES LOC. COMERCIALES

**EN VENTA** Negocio comercial completo inclusive inmueble situado en la Av. Montes esq. Pucaráni Ref: "El Cuento" Teléfono: 783054. (26-31)

**EN ALQUILER** para estudiantes cuarto en alquiler ref. Fono 322352

**ALQUILO** amplio local en el mejor lugar de San Miguel Referencias Teléfono: 792512. (21-31).

**ALQUILO** garzonier Telf.: 321043 (13-18)

**ALQUILO UNA PENSION** amplia en Ciudad Satélite "Los Cisnes" Ref.: 812008 (11-15)

**EN VENTA** 3 departamentos en Av. Republica 982 frente Maternológico Ref.: En la misma casa (9-13)

**ANTICRETIKO** almacen amplio, lillimani Esq. Estadio baño privado Telf.: 328311 (9-13)

**ALQUILO UNA HABITACION** Ref.: Telf.: 330036 (9-13)

**TIENDA Y TRASTIENDA** ant anticretico, calle Viacha 333 Telf.: 353712 (8)

**ALQUILO DEPARTAMENTO** en Sopocachi Telf.: 321043 (29-6)

**YACHAY** Ofrece sus servicios para limpieza de casas o departamentos, llamar al Teléfono 797516 (23-31)

**BUSCO** alquiler anticretico departamento Zona Sur 322278 - mañanas dos dormitorios (28-29)

## VEHICULOS

**VENDO** Nissan Cedric Modelo 86 de lujo Teléfono: 782356 (29-10)

**DEPARTAMENTO Y HABITACION EN ALQUILER** ofrezco en Los Pinos, Depto. tres dormitorios, teléfono y dependencias. Habitación amoblada, baño privado y teléfono en edificio céntrico Sopocachi a señoría estudiante. Ref.: Telf.: 390316 (25-29)

**VENDO PERMUTO PEUGEOT** 505 por Peta ó Brasília, diferencia convenir tratar Hotel Bolivia frente FF. CC. BUSCAR SR. CAYO TELEFONO: 375030. (28-31)

**DEPARTAMENTO PEQUEÑO** Av. La Bandera Anticretico Telf.: 367918 (14-18)

**VENDO PETA VW** modelo 80, 1.600 c.c. en buen estado Ref.: 794143-794492 (8-17)

**DEPARTAMENTO** pequeño Av. La Bandera Anticretico Telf.: 367918 (14-18)

**VENDO** bus chanchito de ocasión. Ver en la parada Z en El Oca (28)

**105 DEPARTAMENTOS ANTICRETIKO**

## 200 VEHICULOS VARIOS

**EN VENTA** Jeep Willys reconstruido motor caja transmisión TOYOTA Mod. 86 aros magnesio -pipetas al día Ref. 797805. (19-22)

**ANTICRETIKO** 1 pieza Telf.: 785867 (5-6)

**VENDO** camioneta Mitsubishi 1984 con carpeta Americana 3.700 \$us. 390079 (7-13)

**VENTA** alquiler o permuta departamento, oficinas, Telf.: 321383 (12)

**VENDO** Toyota Cressida 1988 Telf.: 795146-321918 (14)

**DEPARTAMENTO** pequeño Av. La Bandera Anticretico Telf.: 367918 (14-18)

**VENDO** BRASILIA modelo 78 \$us. 1.000. También computadora EPSON e impresora \$us. 1.800 (1-3)

**109 TERRENOS COMPRA-VENTA**

**¿TIENE PROBLEMAS DE ESTACIONAMIENTO?** contrate los servicios de un chofer de confianza por medio tiempo Telf.: 368536 (29-4)

**VENDO** terreno de 5.360 metros cuadrados en Alto Calacoto lugar (Huaychuni) colindando con la Urbanización Coravisa parte del terreno queda sobre una quebrada. referencias Teléfono: 356452 (23-30).

**OCASION** Vendo Dodge Polara 2 puertas, modelo 1975, buen estado de funcionamiento \$us. 1.100 Ref.: 811020 (19-23)

**SE VENDE** un lote de terreno de 90 metros cuadrados Zona Chijini Calle Antonio Gallardo pasaje San Jose No 255.

**VENDO** Suzuki Samurai Telf.: 797521 (14)

**VENDO** terreno de 5.360 metros cuadrados en Alto Calacoto lugar (Huaychuni) colindando Urbanización Coravisa, terreno plano parte del terreno sobre un Rio. Referencia Telf. 356452 (16-20)

**VENDO** 2 buses nuevos, Volvo. Llamar al Telf.: 50607 Oruro. (10-14)

**VENDO TERRENO** 400 mts. Pampahasi Bajo "Valle de las Flores" otro en urbanización 6 de Junio, camino Viacha a 300 mts. con agua y luz (30-3)

**NO PAGUE MULTAS** por trampas o estacionamientos indebidos de su movilidad, contrate los servicios de un chofer profesional por horas o medio tiempo Telf.: 376252 (9-12)

**VENDO TERRENO** 400 mts. Pampahasi Bajo "Valle de las Flores" otro en urbanización 6 de Junio, camino Viacha a 300 mts. con agua y luz (30-3)

**JEEP TOYOTA 73** de ocasión Telf.: 357969 vendo (9-13)

**VENDO** terreno de 5.360 metros cuadrados en Alto Calacoto lugar (Huaychuni) colindando Urbanización Coravisa, terreno plano parte del terreno sobre un Rio. Referencia Telf. 356452 (16-20)

**VENDO** PETITA modelo 77, motor flamante original a gasolina Ref.: Telfs.: 322635 y 797613 (2-11)

**VENDO TERRENO** 400 mts. Pampahasi Bajo "Valle de las Flores" otro en urbanización 6 de Junio, camino Viacha a 300 mts. con agua y luz (30-3)

## 201 MOTOCICLETAS Y BICICLETAS

**BICICLETA** compra Telf.: 363725 (31-10)

**110 OFICINAS ALQUILER-ANTICRETIKO**

**BICICLETA** en venta BMX CHAMPION Telf. 785459 (23-31)

**ALQUILO** amplio local en el mejor lugar de San Miguel Referencias Teléfono: 792512. (21-31)

**TRAMITES MILITARES** dispensación, redención, exención. Pérdida libretas, Alexander N° 170 Telf.: 340934 (17-21)

**VENTA** o alquiler oficina, consultorios 321383 (12)

**VISAS** tramitamos en La Paz. Telf. 377790. (31-8)

**VENTA** o alquiler oficina, consultorio. Telf.: 321383 (22)

## PROFESIONALES

**CALCULO I** Nivelación colegios. Telf. 340571 (16-25)

**ANTICRETIKO** NECESITO local para estudio jurídico, mínimo cuatro oficinas y dependencias, preferiblemente amobladas. Telfs.: 374832-355698 (18-22)

**SE DAN CLASES** de matemáticas Telf.: 341860 (5-11)

**EN VENTA O ALQUILER** amplia oficina en Edif. Ballivián. En alquiler con teléfono oficina en Edif. Las Palmas Telf.: 322373 (14-18)

**J MATEMATICAS** ¡Fácil! Teléfono: 341599 (9-27)

**COMPARTO** BONITA OFICINA céntrica Ref.: 357066 - 783103 (14-17)

**CALCULO I** nivelación colegios Telf.: 340571 (9-13)

**SEÑOR PADRE DE FAMILIA** si su niño tiene dificultades escolares, acuda a nosotros que le ayudaremos Telf.: 376232 (1-10)

## EQUIPOS

**VENDO** FOTOCOPIADORA 1.400 \$us, negociable Telf.: 390079 (21-27)

**COMPRO** CASA Telf.: 363000 (30-4)

**VENDO** FOTOCOPIADORA XEROX nueva \$us. 1.100 Ref.: 329989 (11-12)

**VENDO** CASA en Valencia 152 m2 Ref.: 379125 (9-15)

**VENDO** COMPUTADORA portátil con Disco Duro \$us. 1.600 Ref.: 329989 (11-12)

**CASA EN VENTA** en Villa el Carmen 740 m2, amurallada con 2 habitaciones luz y agua. Papeles al día. Telf.: 320645 (8-12)

## 601 ENSERES VARIOS

**VENDO** FOTOCOPIADORA 1.400 \$us, negociable Telf.: 390079 (21-27)

**COMPRO** CASA Telf.: 363000 (30-4)

**VENDO** FOTOCOPIADORA XEROX nueva \$us. 1.100 Ref.: 329989 (11-12)

**VENDO** CASA en Valencia 152 m2 Ref.: 379125 (9-15)

**VENDO** COMPUTADORA portátil con Disco Duro \$us. 1.600 Ref.: 329989 (11-12)

**CASA EN VENTA** en Villa el Carmen 740 m2, amurallada con 2 habitaciones luz y agua. Papeles al día. Telf.: 320645 (8-12)

## 300 EMPLEADOS

**SOLICITO** empleada doméstica Ref. Zona Villa Tejada Av. Civica No 59 (Don Bosco) (2-8)

**ELECTRICISTA** Teléfono: 366398. (30-15)

**SE NECESITA** empleada doméstica Ref. Teléfono: 796282. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**SE NECESITA** vendedora referencias Telf. 342826 (22-26)

**DUCHAS** reparaciones 368951 (28-25)

**SE PRECISA** cocinero o cocinera con experiencia para Polos! maypos referencias al telefono 26707 Restaurant Don Lucho llamar de horas 10:00 am a 20:00 pm. (23-31)

**CALEFONES** instalaciones, reparaciones Teléfono 356473 (21-31)

**SEÑORA OFRECE** sus servicios para limpieza de casas o departamentos, llamar al Teléfono 797516 (23-31)

**COMPRO** Maquina de tejer "NITAX" Tel. 300500-372998 (16 al 19)

## ARTESANOS

**NECESITO JOYERO** con experiencia en engaste y grabados para trabajar en Montero en "Joyería Esmeralda" Dirección Abaroa Esq. Circunvalación Telf.: (092) 21-082 (13-17)

**VENDO LAVADORA Y SOFACAMA** lavadores de ropa Westinhouse totalmente automática. Sofacama de una plaza para niños. Calle México 1787 (13-20)

**YACHAY** Ofrece sus servicios para limpieza de casas o departamentos, llamar al Teléfono 797516 (23-31)

**VENDO DE OCASION** refrigerador, cocina americanos con poquissimo uso, calle Cortero 201 Esq. Av. Arce (13-17)

**CALEFONES** instalaciones, reparaciones garantizado Teléfono 356473 (2-10)

**TV. COLOR** reparaciones domiciliarias, televisores, betamax, estereofonios, de toda marca garantizado. Telf.: 364287 (13-19)

**CALEFONES** instalaciones, reparaciones garantizado Teléfono 356473 (2-10)

**NECESITO** parlante de 10W 8 ohmios con o sin caja Telf.: 376977-327468 (5-9)

**CALEFONES** instalaciones, reparaciones Garantizado Teléfono: 356473 (27-31).

**NECESITO** parlante de 10W 8 ohmios con o sin caja Telf.: 376977-327468 (5-9)

**ELECTRICISTA** instalaciones, reparaciones Telf.: 355126 (1-10)

**REFRIGERADORES** reparaciones domiciliarias garantizadas 390066 (23-31)

**ELECTRICISTA** Telf.: 366398 (23-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones domiciliarias Teléfono: 354342. (28-31)

**REFRIGERACION** Freezer's, heladeras, cámaras frigoríficas, vitrinas refrigeradas, rebotando motores carga gas. Reparaciones

**Hubo incremento salarial en todo el sector privado**

**10 (PRESENCIA).** El aumento salarial que debía hacer el sector privado a sus dependientes, en cumplimiento de disposiciones del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, no fue en la totalidad de las empresas locales. La preocupación en el sector laboral y en sus organizaciones crea preocupación en el sector empresarial, según opinión de su presidente Milton Castellanos formuladas a la prensa. Esta falencia, habría tenido como resultado, que tan sólo el 10 por ciento de las empresas hubiera hecho efectivo el aumento. Los sectores oficiales vienen presionando para lograr un aumento salarial, tales el caso de los dependientes del Servicio Nacional de Empleo que hicieron conocer su decisión de tomar medidas de fuerza en caso de no ser atendidos en sus planteamientos. En el caso de no ser atendidos en general, se sienten afectados por el aumento de la población en general. Los precios de diferentes bienes están convirtiéndose en inalcanzables para la mayoría de la

**Se avasallado se desarrolla normalidad**



**1 (PRESENCIA).** El avasallado del centro de esta ciudad se desarrolla con normalidad. Las obras acusan un avance en la mayoría de los casos. En las fechas previstas en el programa, según informó Volislav Kozlov, representante de la Empresa de Ingeniería y Construcción, se adjudicaría el contrato de este nuevo avasallado de esta capital. Comprende la pavimentación de 100 metros cuadrados, que significaría un costo de 40 millones, con un financiamiento que se aproxima a los 5 millones de dólares americanos, monto que fue otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo. Dentro del programa de obras que se llevan a cabo, se referidos a la rotura del viejo alcantarillado, excavaciones, colocación de subbase y base y, finalmente, la imprimación con asfalto.

**Se impulsará desarrollo vial de Tarija se creará la Unidad Operativa de Caminos**

**1 (PRESENCIA).** Para impulsar las obras del plan vial de Tarija, se acordó la creación de la Unidad Operativa de Caminos. Con este motivo, llegó a Tarija el jefe ejecutivo del Servicio Nacional de Caminos, José Vásquez, quien sostuvo reuniones con el prefecto del departamento, Germán Hoyos, y con ejesivos de la Corporación Regional de Desarrollo, dando forma a un proyecto ambicioso que nació como consecuencia del abandono que se le dio a los caminos en este distrito. La Unidad Operativa de Caminos atenderá la red fundamental del departamento, más los caminos secundarios y las rutas vecinales. Las últimas tendrán un vigoroso apoyo en virtud de la asistencia que

REPUBLICA DE BOLIVIA  
 MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO  
 AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL  
**INVITACION PUBLICA NACIONAL**  
 (C.A. REF.: 92/09138)

Crown Agents, en representación del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo de España y de la Agencia Española de Cooperación Internacional, invita a las empresas de comercio e industria, públicas o privadas, a presentar ofertas para comprar total o parcialmente los siguientes productos:  
 - 150 T.M. LECHE EN POLVO, ENTERA  
 - 120 T.M. LECHE EN POLVO, DESCREMADA  
 - 30 T.M. MANTEQUILLA

Estos productos provienen de un programa de ayuda del Gobierno de España a la República de Bolivia y su venta ha sido autorizada mediante el "Convenio Constitutivo de un Fondo de Contrapartida entre España y Bolivia" suscrito el 11 de abril de 1988.

Las ofertas deberán ser presentadas en sujeción a los términos del Pliego de Especificaciones, el mismo que puede revisarse y solicitarse por escrito en las oficinas de Crown Agents en La Paz o a través del fax Nº 372765 o del telex 3453 CABOL BV, sin costo.

El plazo de presentación de ofertas se fija hasta horas 18:00 del día 8 de junio de 1992.

La Paz, 31 de mayo de 1992

**Crown Agents**

Av. 20 de Octubre 8 2619 - Telf. 364035 - Telex 3453 CABOL BV - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

**Cochabamba**

**Todo listo para el Censo de Población y Vivienda**

Maestros urbanos revisaron su determinación de abstenerse

**COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA).** Todo está listo para que unos 16.000 empadronadores apliquen la Boleta Censal en el área urbana y rural de este departamento a partir de las 8 horas del miércoles próximo, (mañana) día del Censo Nacional de Población y Vivienda.

El director departamental del Instituto Nacional de Estadística (INE), Ariel Rocabado, dijo que se les últimos detalles para realizar el trabajo cuyos primeros datos se conocerán en horas de la noche, aunque en forma parcial y sólo del área urbana.

Los censales -estudiantes del ciclo medio y universitarios- recorrieron nuevamente sus segmentos que comprenden entre 20 y 30 viviendas en el área urbana y 20 viviendas en el campo en las que recabarán los datos necesarios.

Indicó que se superaron todas las dificultades y también se adoptaron las previsiones necesarias como para asegurar el trabajo ante la abstención de los maestros urbanos y rurales de participar como empadronadores por disposición de la Central Obrera Boliviana (COB). Los docentes urbanos, sin embargo, decidieron revisar su determinación de no participar.

Informó que este día el INE contará con el apoyo de las instituciones, entidades y organismos que integran el Comité Impulsor del Censo, es decir, vehículos y personal de la Alcaldía, la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), el Programa de Desarrollo Alternativo (PDAR) y las Fuerzas Armadas. Están últimas, juntamente con la Policía, también se encargarán de proteger a los empadronadores.

Se ha dispuesto, asimismo, que personal militar capacitado empadrene en los cuarteles; los policías

lo hagan en las cárceles y las enfermeras en los hospitales.

Afirmó que en el marco de las disposiciones legales en vigencia, se ha prohibido la circulación vehicular y de personas con el fin de poder garantizar las tareas de los empadronadores de obtención de la información en los hogares. Se exceptúan los servicios de emergencia como salud, agua potable, energía eléctrica, funerarias, atención de vuelos internacionales y otros que contarán con equipos mínimos. También se autorizó la circulación de personas y vehículos que estén relacionados al operativo censal y la cobertura informativa de este acontecimiento.

El INE, señaló, ha dispuesto un estricto cumplimiento de las prohibiciones y el correcto uso de los permisos de circulación vehicular. El control se extenderá a los ocupantes de las movilizaciones que deberán portar las credenciales otorgadas por su institución que acrediten que son parte del equipo de emergencia.

La Prefectura del Departamento, por su parte, dictó el Auto de Buen Gobierno en el que prohíbe la circulación de personas y vehículos, con excepción de los autorizados, desde las cero hasta las 24 horas del miércoles 3 de junio.

Los mercados de abasto, bares, restaurantes, discotecas, clubes nocturnos, salas cinematográficas, heladerías, locales de diversión y otros deberán suspender sus actividades en forma total y absoluta durante las 24 horas del día indicado.

Las actividades públicas y privadas quedarán suspendidas, estando prohibidas las manifestaciones, reuniones, concentraciones y espectáculos en general.

**SENAC reclama pago de tasa de rodaje en avenida Blanco Galindo**

**COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA).** La oficina regional del Servicio Nacional de Caminos (SENAC) reclama el pago de la tasa de rodaje en el retén ubicado en el kilómetro 10 de la avenida Blanco Galindo, que une esta ciudad con Quillacollo, ya que lo contrario impedirá trabajos de mantenimiento de la carretera troncal y caminos provinciales.

Desde hace más de un mes, instituciones, pueblo y transportistas de Quillacollo y Colcapirhua decidieron no cumplir con esta obligación ya que los ingresos obtenidos no les beneficiarían y, es más, la tranca no funciona legalmente porque viola, entre otros, la Ley de Reforma Tributaria 0843 y el Decreto Supremo 21060. Debido a esta situación, el SENAC no percibe entre 7.000 y 8.000 bolivianos diarios.

El organismo caminero, por el contrario, afirma que el funcionamiento de la tranca está amparado por la Ley 843, el Decreto Ley Nº

7757, del 1º de agosto de 1966, el Decreto Supremo 21060 de 29 de agosto de 1985, el Decreto 21660 de 10 de julio de 1987 y las Resoluciones Ministeriales correspondientes.

"El hecho de no percibir ingresos en el retén de Colcapirhua o de eludir el pago de peaje como lo vienen haciendo los transportistas de Quillacollo, significa que no podríamos hacer el mantenimiento de las carreteras de Cochabamba a Confital, a Capinota, a Independencia, a Morochata, a Copacapa, a Tacopaya, a caminos vecinales en el Valle Alto y otros", sostiene en un comunicado.

Indica que las personas y transportistas, al evitar el pago por el uso del tramo Cochabamba-Suticollo, "no hacen otra cosa que demostrar su actitud egoísta y desprecio a sus hermanos transportistas y campesinos de comunidades alejadas al pretender evitar el mantenimiento de sus únicas vías de comunicación, aparte de poner en riesgo el

financiamiento de la ampliación de la carretera Cochabamba-Quillacollo que las autoridades correspondientes gestionan ante los organismos financiadores internacionales y como también la continuación de las obras de la Doble Sacaba que se ejecuta en este momento".

Según la información, la red vial de Cochabamba es de aproximadamente 3.500 kilómetros de los cuales 1.046 corresponden a la red fundamental, 172 a la red complementaria y 1.666 a la red vecinal. El SENAC dispone de presupuesto para atender tan sólo 1.170 kilómetros de los cuales 689 kilómetros son de la red fundamental, 98 kilómetros de la red complementaria y 973 de la red vecinal, para lo que utiliza toda la recaudación obtenida en el Distrito que significa un 60 % del presupuesto mensual asignado para este fin, cubriendo el 40 % restante el Tesoro General de la Nación, sin considerar el costo de equipo.

**Seminario internacional de universidades comienza hoy**

**COCHABAMBA, 1 (PRESENCIA).** Autoridades y especialistas de más de una decena de universidades latinoamericanas participarán en el Seminario Internacional "Modelos de Universidad en América Latina" que se llevará a cabo en esta ciudad desde mañana (hoy).

El evento será inaugurado a las 11 horas por el rector de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS), Tonchy Marinovic Uzeda, en acto especial que dará inicio a la serie de conferencias y análisis de varios temas que se prolongará por tres días.

En el Seminario se pretende analizar los diferentes modelos de universidad en la región, en su evolución histórica y modalidades de transformación; reflexionar sobre las características y perspectivas de la universidad del siglo XXI; compartir las experiencias concretas que se perfilan en la universidad latinoamericana; y recontextualizar a la Educación Superior en un marco histórico de América Latina de hoy al futuro.

Según la información proporcionada a PRESENCIA, se espera cumplir con los propósitos del evento mediante una dinámica participativa que lleve a una profunda reflexión sobre el rol de la universidad latinoamericana en un contexto histórico a futuro. "Se culminará con un panel que invite a repensar la Educación Superior en América Latina del Siglo XXI", se dijo.

De acuerdo a los datos, para el Seminario se invitó a conferencistas y destacadas personalidades en el campo de la educación superior en el ámbito internacional como Pierre Cazalis, representante de la Organización Universitaria Interamericana (OUI); Gustavo López, director del Centro Regional para la Educación Superior en América Latina y el Caribe (CRESAL) de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO); José Silvio, especialista para la investigación sobre Educación Superior del CRESAL/UNESCO; Harold Rizo Otero, ex-rector de la Universidad del Valle de Cali-Colombia y ex-vicepresidente regional de la OUI para el área andina; Gerardo Cárdenas, representante adjunto de la Universidad Cooperativa Internacional para América Latina; Luis Lugo, responsable de Programas en Educación para la América Latina, Nuevo México-EE.UU.; Federico Novelo, coordinador de Planeación y Desarrollo Académico de la Universidad Autónoma Metropolitana de Xochimilco-México; Sonia de Trogliero, secretaria académica de la Universidad Nacional de Salta, Argentina; y Boris Tristá Pérez, sub-director del Centro de Estudios para el Desarrollo de la Educación Superior (CEDES) de la Universidad de La Habana, Cuba.

**Farmacias de turno**  
 Tel. 366823

**Se precisa**  
 Con urgencia una mejoradora del hogar con experiencia y práctica en tejidos - artesanías en general que hable en aymara y que preferiblemente viva en El Alto presentar Curriculum en Av. 16 de Julio Nº 461, zona 16 de Julio - El Alto (entre FOURNIER y NISTHAUS) hasta el 4 de junio a la casilla 9944.

**JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL**  
**COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA**

**INVITACION PUBLICA Nº 01/92**

**REQUERIMIENTO DE UN VEHICULO**

La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para la provisión de:

**UN VEHICULO**  
**(VAGONETA - CAPACIDAD 10 PERSONAS)**

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo al Pliego de Especificaciones que los interesados deberán retirar de la Dirección Nacional de Administración Financiera de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (Edificio Lotería Nacional 6to. Piso), previa cancelación de Bs 20.-

La Paz, 28 de mayo de 1992

**Guía Profesional**

**UROLOG**  
**Dr. Guillermo Suárez Tejada**  
 MEDICO UROLOGO  
 Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales: Urología Infantil.  
**CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso  
 Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617  
**CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS**

**LABORATORIC**  
**Dr. Rubén Tejada Andrade**  
 Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.  
**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco  
 Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

**Centro Médico de Especialidades "La Paz"**  
 Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261  
 Busca Móvil: 321636 - 392222 - 34

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIROLOGIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO: Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

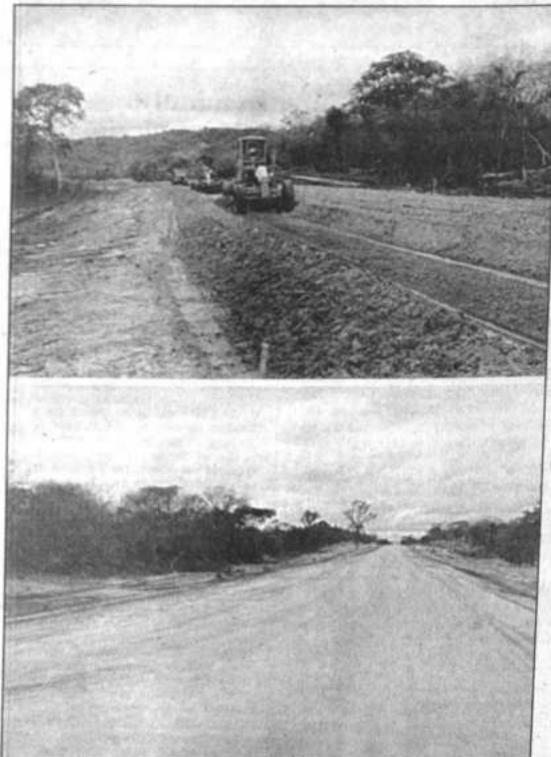
Santa Cruz

Explotación de hidrocarburos

# Camiri aportó al país con más de \$us 1.000 millones

**SANTA CRUZ, 1 ( PRESENCIA).**- Camiri, la Capital Petrolera de Bolivia, aportó al Tesoro General de la Nación, desde que comenzó la explotación del petróleo con casi 5 millones de barriles por un valor de más de mil millones de dólares y no tiene una sola carretera.

Chaqueños cumplieron paro por paralización de construcción de la carretera Santa Cruz-Abapó.- Desde el jueves Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija asumirán otras medidas de presión.



SANTA CRUZ-ABAPO.-

Construcción de la carretera Santa Cruz- Abapó (provincia Cordillera) de 128 kilómetros que fue suspendida por el consorcio de 50 empresas constructoras por incumplimiento en desembolsos desde octubre de 1991. La paralización de la construcción del nuevo camino hacia Charagua, Camiri con proyección a Villamontes y Yacuiba provocó reacciones en el Chaco. Poblaciones de Cordillera amenazaron este fin de semana con medidas de presión. (Foto PRESENCIA - Santa Cruz).

Con este argumento central se cumplió este lunes el paro cívico en la provincia Cordillera en cumplimiento de la disposición del Comité Cívico de Camiri y en protesta por la paralización de la construcción de la carretera Santa Cruz-Abapó de 128 kilómetros.

Hoy aquí Freddy Terrazas, presidente del Comité Pro Santa Cruz sostuvo que el movimiento de la provincia Cordillera y del Pacto del Quebracho que comprende además a las provincias Luis Calvo de Chuquisaca y Gran Chaco de Tarija, tiene pleno respaldo.

Terrazas dijo que este apoyo ha sido expresado directamente al Presidente de la República. Agregó que la entidad lamentaba que la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), no haya estudiado profundamente este proyecto antes de comprometerse a financiarlo con las regalías ya que, se trata de una obra nacional y del Estado debe erogar el gasto y no los departamentos.

**PACTO DEL QUEBRACHO**  
Los comités cívicos del Pacto del Quebracho, ratificaron hoy la declaratoria de emergencia y el bloqueo de la ferovia a Yacuiba. El paro de actividades de este lunes por 24 horas, podría reiniciarse desde el jueves 5 si no hay respuesta del gobierno. Se exige el cumplimiento de los convenios y del D.S. 22150 que obliga al Banco Central de Bolivia a avalar letras en favor de CORDECRUZ.

En un voto resolutivo el Comité Cívico de Camiri denuncia que, a pesar de los cuantiosos aportes económicos al erario nacional por la explotación de hidrocarburos, la falta de un camino estable "ha sumido a

la región en un injusto atraso".  
Exige al mismo tiempo, la firma de contratos para la ejecución del segundo tramo de este proyecto entre Palmar Grande y Camiri. La importancia de esta carretera dice el documento, sería interpretada en su real magnitud sólo si se la concibe en articulación y empalme con la carretera Santa Cruz-Abapó.

**ANTECEDENTES**  
La construcción de una carretera asfaltada entre Santa Cruz y Yacuiba (500 kms.) ha sido asumida por las corporaciones de desarrollo de Santa Cruz y Chuquisaca y Tarija, con sus propios recursos y dentro sus jurisdicciones.

El primer tramo hasta abapó, comenzó el pasado año. La obra que tendrá un costo \$us 44,8 millones, tiene un avance del 60 %, la construye el consorcio Ingelmeco-Intracruz y Conacruz" que, por incumplimiento en los desembolsos previstos hace 8 meses, desde octubre, se vió obligado a paralizar los trabajos.

Ramón Prada presidente de CORDECRUZ expresó que el TGN no ha realizado los desembolsos programados de regalías atrasadas. Dijo que tomó contacto con el Ministro de Finanzas y el propio Presidente de la República manifestándole la preocupación en la región y la urgencia de que se envíen los recursos.

Por su parte el gobierno, explicó que está realizando todos los esfuerzos para cubrir la deuda de regalías con los departamentos productores. Los recursos para cubrir dichas regalías se han utilizado para cubrir compromisos con organismos internacionales.

## Amplio espíritu cívico para apoyar el Censo

Ni siquiera las autoridades (porque no hay motivo) podrán circular sin autorización del Consejo Departamental del Censo.

**SANTA CRUZ, 1 ( PRESENCIA).**- Comenzando por la Central Obrera Departamental (COD), organizaciones campesinas y prácticamente todos los sectores cruceños, demostrando un amplio espíritu cívico, reiteraron hoy su plena predisposición para cooperar con el censo nacional que se cumplirá este miércoles.

**25.000 EMPADRONADORES**  
Cerca a 25.000 personas en este departamento tendrán a su cargo la recopilación de datos, considerados importantes para toda planificación. El Consejo Asesor del Censo, entidad que tiene a su cargo esta delicada misión, informó hoy que también se cuenta con personal de reserva para suplir cualquier eventualidad entre los empadronadores.

El Prefecto del Departamento Rolando Aróstegui, declaró a PRESENCIA que ni siquiera las autoridades, porque no existe motivo, saldrán de sus casas este miércoles (mañana). Dijo que tanto la Policía como las unidades milita-

res de las tres fuerzas, cooperarán para el cumplimiento del Decreto Prefectural.

Dicho decreto suspende toda actividad a partir de las 24 horas de este martes tanto en la ciudad como en el departamento e imparte instrucciones para que la población en general, se sume disciplinadamente a la jornada censal.

**CONFIANZA Y SEGURIDAD**  
Si bien, se considera que el clima podría obstaculizar el censo en algunas regiones, particularmente rurales, debido a que la mayor parte de los caminos están intransitables, existe confianza en que se llevará adelante a cualquier costo puesto que no se lo puede aplazar.

Ernesto Parada Gil, Director

Departamental del Censo, aseguró que se están tomando todas las previsiones y que las brigadas, munidas de su respectivo material, han comenzado a movilizarse en las provincias.

Hoy y mañana en esta ciudad, el personal entrenado para el censo entre maestros, estudiantes del último curso de secundaria, universitarios y concriptos, realizarán el reconocimiento de sus áreas asignadas, manzanos y casas que visitarán este 3 de junio.

Faltando pocas horas para esta jornada cívica continúa en Santa Cruz el mal tiempo. Bajas temperaturas y llovizna persistente. Según pronósticos de meteorología el mal tiempo continuará

BOLETIN N° 014/92

## FONDO DE PENSIONES BASICAS

c. Mercado esq. Socabaya 1115

Comunica a todas las empresas y entidades, públicas y privadas, que el 6 de junio del presente vence el término que otorga el D.S. 23004 el mismo que condona multas, para el pago de aportes devengados del régimen básico a largo plazo.

Recordamos a Ud. Sr. empleador que finalizado el plazo, se aplicarán las sanciones establecidas por ley conforme a anteriores disposiciones.

RR.PP.

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO BOLIVIA

## A LA OPINION PUBLICA

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, declara que la elaboración de proyectos encaminados a fortalecer el desarrollo socioeconómico de las distintas regiones, comunidades y sectores de la sociedad boliviana, necesariamente **se sustentarán** en los resultados del CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA 1992.

Por lo tanto, solicita a todas las organizaciones, instituciones afiliadas al ramo, **apoyar enteramente** la realización de este importante proyecto a efectuarse el 3 de junio.

COTEL

## COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. COMUNICADO

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA., comunicamos a los socios de la zona de Sopocachi, que la sede de Cobranzas, ubicada en la Avenida 6 de Agosto, se trasladó a sus nuevas oficinas ubicadas en la Planta Baja del Edificio Indiana (Av. 6 de Agosto 2150), la misma que atenderá a partir del día 4 del mes en curso.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

AGRADECEMOS SU COMPRESION

La Paz, junio de 1992

CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

## A LA OPINION PUBLICA

El Censo Nacional de Población y Vivienda constituye una necesidad imprescindible para planificar el desarrollo del país y proyectarlo al futuro. En el caso de las actividades propias del organismo electoral, los datos acerca de número y distribución de población que se obtengan serán fundamentales para planificar las elecciones, comenzando por las generales y municipales del próximo año. Los datos servirán también para definir las bases legales de los Asientos Electorales y para determinar el porcentaje de ciudadanos que todavía no encuentran inscritos en el Registro Electoral.

Por esos motivos, la Corte Nacional Electoral deja constancia de su amplio y decidido respaldo al Censo que se realizará en toda la Nación. En consecuencia, convoca a todos los habitantes del país a participar en la cita cívica de mañana miércoles.

CORTE NACIONAL ELECTORAL

La Paz, junio de 1992

**Instituciones cruceñas analizan contrato con Pluspetrol**

**SANTA CRUZ, 1 ( PRESENCIA).**- Mientras persiste la ocupación por la deuda de las regalías petroleras, tres instituciones representativas del departamento abordarán mañana el análisis del polémico contrato con la firma PLUSPETROL.

El Comité pro Santa Cruz, la Brigada Parlamentaria y la Central Obrera Departamental (COD), más los asesores, estudiarán el contrato para ver si no los intereses cruceños.

Freddy Terrazas, presidente del Comité, adelantó que se trata el tema con la finalidad para pronunciarse oportunamente.

**DISMINUCION**  
Varios sectores, desearían conocer el contrato que ha sido publicado, para este convenio "antitercerista". Un criterio expresaron varios representantes parlamentarios.

Pedro García, presidente del MNR, ha dicho que este convenio puede ser causa de un juicio de constitucionalidad.

En todo caso, lo que se pa aquí es la reducción de la deuda de las regalías por departamentos.

De ser el principal proveedor de gas, este departamento pasado a ser el último en recibir el pago de meses.

Consecuentemente, la disminución de sus regalías reduce el precio de la energía, una proporción de aproximadamente el 50 por ciento sumado ahora la disminución de los volúmenes exportados del departamento, lo que terminará subvenciones en los departamentos de desarrollo, por fallas económicas.

El anterior presidente de CORDECRUZ, Mario Mathovic adelantó que la reducción de regalías significaría aproximadamente cuatro millones de dólares menos en ingresos para las petroleras departamentales. Se ha dado a conocer por la disminución por exportación, pero la escasez de los recursos para elaborar planes y programas de desarrollo en el departamento que ha provocado un perjuicio en los diversos sectores afectados por los recursos.

Puerto América

# Brote de malaria causó 2 muertos

**COBLIA 1 (PRESENCIA).** En la localidad de Puerto América, provincia Madre de Dios, donde se realizó la perforación del pozo petrolero, Pando XI, se presentaron dos muertes a causa de un brote de malaria, enfermedad que está azotando a toda esa región.

Según las autoridades de salud de este departamento, al principio se temió que se trataba de la enfermedad del cólera; porque muchos niños se encontraban con vómito y diarrea. Indicaron que fue descartada esa posibilidad después de haberse hecho los primeros análisis. El Dr. Erwin Saavedra, encargado del departamento de Epidemiología, confirmó de este brote de malaria lo que preocupa a las autoridades de salud del departamento de

Pando, quienes inmediatamente han desplazado personal con un lote de medicamentos, tanto para la malaria como para prevenir el cólera, al grupo acompaña una microscopista para detectar el grado de la enfermedad. Asimismo, señaló que no pudieron desplazarse en días anteriores por falta de medios económicos para pagar el transporte.

El administrador del Servicio de Malaria de este distrito, Israel Puerta, manifestó que son brotes aislados que se presentan al suspenderse la época de lluvia; pero, que se está tratando de llegar a todos los lugares más afectados con el rociado y medicamentos necesarios para combatir la enfermedad, a pesar de los pocos recursos con que se cuenta por el momento.

## Potosí

Para contrarrestar festejos del V centenario

# Se organizó Comité Potosí 92

**POTOSÍ, 1 (PRESENCIA).** Se organizó en esta ciudad el Comité Potosí 92 con la finalidad de "contrarrestar" los actos de carácter oficial que se desarrollarán con motivo del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

El Comité Potosí 92 está conformado por la Red de Instituciones Potosinas Privadas (REIPO), por los organismos no gubernamentales que trabajan en esta ciudad como: C.D.R. ACLO, CIAC, ISALP y otras ONGS. Además, también se incluyeron al Comité Cívico Potosinista, Central Obrera Departamental, Federación de Minereros, el taller de estudios América Despierta, y otras entidades locales.

Las referidas instituciones, vienen coordinando tareas para propiciar diversas actividades destinadas a "contrapesar" los actos que se cumplirán con carácter oficial en homenaje al encuentro de dos mundos.

"No podemos festejar los males y situaciones especiales que trajo consigo el colongaje hace 500 años; por lo que hemos visto la necesidad de organizarnos para mostrar la otra cara de la medalla, a propósito del Quinto Centenario del Descubrimiento de América", explicó Ernesto Sanabria, del taller América Despierta.

Como una de las principales actividades a realizarse en esta ciudad, se menciona el Festival de Música Andina que se realizará en septiembre con la participación de invitados de diferentes países.

De otro lado, también se viene programando un encuentro de académicos, con la presencia de conocidas personalidades de la literatura y la investigación latinoamericana.

Asimismo, se está planificando la primera reunión de autoridades originarias de las diferentes provincias del departamento de Potosí, en un encuentro sin precedentes.

Paralelamente, se prevé el Festival de la Música Minera e Internacional, además, de una serie de conferencias sobre la descolonización y la paz, con la participación de jóvenes de países latinoamericanos.

Los organizadores de todos estos eventos, agrupados en el Comité Potosí 92, pretenden centrar la atención nacional e internacional, para así dar a conocer el criterio de las mencionadas instituciones, respecto al significado de los 500 años de conmemoración del descubrimiento de América.

# Línea Aérea Imperial reiniciará operaciones

**POTOSÍ, 1 (PRESENCIA).** Por determinación del directorio de la Corporación Regional de Desarrollo, la Línea Aérea Imperial (LAI) reiniciará sus operaciones dentro de aproximadamente un mes.

Se trata de una empresa de transporte aéreo que fue creado hace más de diez años por la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí, y que está paralizada desde 1988 por haberse constituido en una empresa deficitaria.

Línea Aérea Imperial cuenta con dos aviones metro 11 de fabricación norteamericana, con capacidad para 18 pasajeros, y actualmente, esos aviones se encuentran en la base aérea de la Fuerza Aérea Boliviana en la ciudad de La Paz.

Precisamente en los últimos días, viajó a la sede de gobierno una comisión de autoridades de CORDEPO junto a representantes de la prensa local para una inspección a los dos aviones de LAI.

De acuerdo a dicha inspección, se pudo establecer que las

dos aves están en perfectas condiciones de operabilidad debido al mantenimiento que se ha venido efectuando especialmente desde el pasado año, a instancias de la decisión del actual presidente de CORDEPO, Carlos Subieta Zuleta, según manifestaron los pilotos y encargados técnicos de los dos aviones.

Lo único que falta es contar con el seguro para las dos naves, y con este fin se está licitando a las empresas aseguradoras del país para que en el término de un mes puedan cumplir con este requisito indispensable para la reiniciación de operaciones de Línea Aérea Imperial.

En la inspección efectuada a los dos aviones en la ciudad de La Paz, se pudo advertir bastante optimismo, tanto de parte de autoridades de CORDEPO como de los pilotos encargados del mantenimiento de las naves, para una pronta reiniciación del servicio de LAI para Potosí y otras regiones; especialmente, de las provincias potosinas y parte del oriente del país.

Para restablecer el parque automotor

# Transportistas en estado de emergencia

Alcaldía anuncia inversión de 3 millones de dólares para arreglar calles

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** Mientras el transporte cruceño se declaró esta mañana en estado de emergencia en demanda de ayuda oficial para restablecer su parque automotor y el arreglo de calles, la comuna cruceña anunció simultáneamente que destinará tres millones de dólares para este último fin.

Guillermo Klinsky, secretario ejecutivo del Sindicato de Colectivos y Micros de Santa Cruz, señaló que el 70 por ciento de los vehículos de transporte público se halla parado por desperfectos técnicos tras las persistentes lluvias.

El dirigente transportista entregó un memorial al presidente del Comité pro Santa Cruz, Freddy Terrazas a quien interesaron por su reclamo.

Klinsky agregó que el sector espera que el Gobierno suministre algún tipo de ayuda para rehabilitar sus vehículos y para el arreglo de las calles de los diversos barrios cruceños, que quedaron completamente intransitables.

**COMUNA**

Por su parte, el Alcalde Percy Fernández adelantó que, de manera inmediata, la comuna invertirá unos tres millones de dólares en refacción de calles.

De ese total, unos dos millones de dólares se destinarán, según dijo, para asfaltar unos 35 kilómetros de calles nuevas; unos 800.000 dólares en bacheo de calles y avenidas afectadas por las últimas lluvias; y finalmente, el resto para arreglo de calles de tierra.

Los contratos están listos, según el Alcalde, y sólo falta que deje de llover para ponerse a trabajar.

# Director de Migración en favor de traer ciudadanos ucranianos

**SANTA CRUZ, 1 (PRESENCIA).** El Director Departamental de Migración, Vitalio Quiroga se mostró partidario de concretar la migración de ciudadanos ucranianos, para que se instalen en la zona de Abapó-Izozog.

El funcionario agregó que se tratará de una migración dirigida y planificada, con las respectivas inversiones en actividad agropecuaria, por lo que la consideró beneficiosa para el país y la región.

La autoridad agregó que, hasta el momento, todas las migraciones dirigidas han sido positivas para el país y citó entre ellas la de los japoneses y la de los menonitas.

Los ucranianos vendrían, de acuerdo al proyecto, exclusivamente para dedicarse a la agricultura en la zona de Abapó-Izozog, provincia Cordillera de este departamento.

Quiroga se abstuvo sin embargo de pronunciarse respecto del pedi-

do de la comunidad guaraní, que reclama las tierras ahora ofertadas a los ucranianos.

La Asamblea del Pueblo Guaraní ha cuestionado la migración proyectada por considerar que tienen más derecho a las tierras en cuestión.

Una carta en ese sentido fue entregada por la institución recientemente al Presidente de la República, por parte de los representantes del pueblo guaraní.

Pese a ello, el proyecto del Ministerio de Defensa para traer ucranianos a la zona de Abapó-Izozog se hallaría bastante adelantado.

La ligazón entre el Ministerio de Defensa y Abapó-Izozog se debe a que la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo (COFADENA) administra, hasta ahora, el denominado Proyecto Abapó-Izozog, que fracasó en su ejecución.

**SALUD**

Los avances, descubrimientos y su médico indicado, encuentrenlos el primer domingo de cada mes en:

**medica**

de PRESENCIA

**MUY PRONTO**

**PREMIER**

La mejor telenovela

**ATB**

RED NACIONAL

ALIANZA DE COMUNICACIONES S.A.

## Acciones del gisterio están observación

**REBERALTA, 1 (PRESENCIA).** Acciones en el magisterio urde Riberalta se efectuaron en ambiente de mucha tensión, decisión de los dirigentes de admitir que una célula sindical participe del acto eleccionario, de 26 maestros del INCOS no observados.

La mitad de las elecciones se dio un cuarto intermedio ante el fallo de la Central Obrera Regional que abogó por los 26 maestros pero no tuvo éxito.

La votación prosiguió, y, en hora de la noche, se conoció el resultado que dio el triunfo al Frente Unidad y Renovación Docente, melijó en el cargo de ejecutivo, Eduardo Chávez Yato, quien indicado por sus oponentes pro oficialista.

El resultado final de estas elecciones son: Frente de Unidad y Renovación Docente (FURD) 266 votos, Frente de Integración Docente (FID) 178 votos.

Guillermo Cuéllar, ejecutivo de la Central Obrera Regional, se anticipó a señalar que desconocerán la nueva directiva, mientras no obtuvieren el caso de los maestros que fueron vetados, y no se les seguid un proceso sindical conforme a normas.

Eduardo Chávez, tras conocer resultados, dijo que no hay nada que perder, sino que el gisterio es el que ha ganado, y, casi de inmediato recibió la propuesta de que habrían condicionado a algunos maestros su participación en el magisterio.

**LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.**

**COMUNICA**

SUS DISTINGUIDOS USUARIOS CON DESTINO A:

SAO PAULO - MIAMI - SALTA

DEBEN COMUNICARSE CON LOS TELEFONOS 367715-16-17 HASTA EL DIA 02 DE JUNIO A Hs. 12:00, PARA RECABAR INFORMES A CERCA DE SU TRASLADO AL AEROPUERTO Y LA HORA DE SALIDA DE SU VUELO EL DIA 03 DE JUNIO.

RELACIONES PUBLICAS LAB

Canal 9 PERIODISTAS ASOCIADOS TELEVISION

PRESENTAN:

**"MUSICA E IMAGEN"**

R. SCHUMANN "CONCIERTO PARA PIANO Y ORQUESTA"

P. I. TCHAIKOVSKI "CONCIERTO PARA PIANO Y ORQUESTA"

**MG** GRANDES MAESTROS

OBRAS CAPITALES DE LA MUSICA DE OCCIDENTE

CONDUCE: JOSE DE MESA

BHN MULTIBANCO

BATF mobilia

MARTES 2 23:00 HORAS



# Diego Pérez y Marcelo Filippini baron su sueño en París

PARÍS (EFE).- Diego Pérez y Marcelo Filippini, argentinos que hicieron historia en Roland Garros al ganar los octavos de final, fueron eliminados por el sueco Nicklas Kulti y el francés Henri Leconte en el primer set de la fase previa y que figura en el puesto 239 del mundo, cayó ante Kulti por 6-3 y 6-4. A sus 30 años, Pérez realizó su primer título en 11 intervenciones, pero al final fue el verdugo de los estadounidenses por Kulti -el verdugo de los estadounidenses por Kulti y Michael Chang-, con 11 años menos que él.

Filippini se encerró con Henri Leconte en la final donde el público suele llevar en volandas a los jugadores. Leconte, no obstante, no le hizo mucha gracia. A Leconte, no obstante, no le hizo mucha gracia. A Leconte, no obstante, no le hizo mucha gracia. A Leconte, no obstante, no le hizo mucha gracia.

Bollegraf, con quien perdió en el único enfrentamiento entre ambas en Singapur en 1986.

Tras vencer a Emilio Sánchez, Andre Agassi señaló que se encontraba mucho mejor que al principio de la temporada, cuando perdió con el español por 6-3 y 6-1 en Indian Wells.

"El hecho de que le venciera tan fácilmente me da mucha confianza para esta última parte de la semana", dijo Agassi, quien ha perdido en la final de Roland Garros en los últimos dos años.

Su compatriota Pete Sampras, campeón del Abierto de Estados Unidos en 1990, consiguió su mejor resultado en Roland Garros al clasificarse para los cuartos tras vencer al alemán Carl Uwe Steeb, por 6-4, 6-3 y 6-2 en una hora y 38 minutos.

"Hoy fue el mejor partido de mi vida en tierra batida", dijo Sampras, que perdió con Steeb en abril en Montecarlo. "Jugué muy despierto, con paciencia y serví muy bien", añadió.

Sampras se enfrentará con Agassi en cuartos de final. Este año lo han hecho ya en una ocasión, en la final de Atlanta, en la que Agassi consiguió su único título esta temporada.

Jennifer Capriati, la única estadounidense que queda en liza venció a la francesa Mary Pierce (13) por 6-4 y 6-3 y espera su enfrentamiento de mañana ante Mónica Seles. "Ahora mismo, mi motivación es muy alta. Estoy lista para el siguiente partido", señaló Capriati.

En otro encuentro de octavos, la holandesa Manon Bollegraf se impuso a la francesa Nathalie Tauziat (12), por 6-4, 1-6, 6-2.

Mañana Gabriela Sabatini y Conchita Martínez abrirán la pista central, seguidas de Mónica Seles - Jennifer Capriati, Jim Courier - Goran Ivanisevic (CRO) y Pete Sampras - Andre Agassi.

En la número uno empezarán Steffi Graf - Natalia Zvereva y seguirán Arantxa Sánchez Vicario - Manon Bollegraf.



Conchita Martínez (7) se clasificó para los octavos de final, ronda a la que consigue acceder por haber sido número uno del mundo. Jim Courier, número uno del mundo, cayó ante Kulti por 6-3 y 6-4. Conchita y Arantxa Sánchez Vicario y número uno del mundo, Jim Courier, jugarán mañana. Conchita contra la argentina Zvereva y Arantxa contra la holandesa Manon Bollegraf.

## Piquet anuncia su retirada

INDIANAPOLIS (INDIANA, ESTADOS UNIDOS), 1 (EFE).- El piloto brasileño Nelson Piquet, tres veces campeón del mundo de Fórmula Uno, ha anunciado hoy en Indianapolis que se retira definitivamente de la competición automovilística.

"Se acabó para mí", dijo hoy Piquet, "he tenido una carrera fantástica pero también quiero disfrutar de la vida y volver a andar".

El piloto suramericano, lesionado gravemente en las piernas y los pies tras sufrir un espectacular accidente en un espectáculo de "Las 500 millas de Indianápolis", el pasado 7 de mayo, será dado de alta hoy, después de ser sometido a varias operaciones.

Piquet participaba por vez primera la célebre carrera automovilística, después de trece años en la Fórmula Uno. Al término de la temporada pasada, declaró que disputaría la fórmula Indy estadounidense este año si no corría en Fórmula Uno con un equipo con posibilidades de estar en la lucha por el título.

"Este es el único mal golpe que he recibido después de 20 años en los circuitos, así que no puedo quejarme", explicó, "mi familia y mis amigos están a mi lado y me siento mejor cada día".

Sobre la propuesta que le realizó su compatriota Emerson Fittipaldi cuando le visitó en la clínica, Piquet fue tajante: "Nunca más volveré a subirme en un coche de carreras... ni siquiera para hacerme una foto".

## Copa Libertadores de América

# San Pablo con ventaja y América en buen camino

Buenos Aires, 1 jun (EFE).- El Sao Paulo brasileño necesitará el miércoles próximo un mínimo de equilibrio y el América colombiano confirmar el poderío que se le atribuye cuando juegue en Call para superar al Barcelona, de Ecuador, y al Newell's Old Boys de Argentina, respectivamente, y clasificarse finalistas de la Copa Libertadores de América.

El conjunto brasileño, que jugará en Guayaquil, se impuso en el encuentro de ida de las semifinales por 3-0, mientras que la formación cañera igualó 1-1 en la ciudad argentina de Rosario, resultado que supone una ventaja a estas alturas de la competición.

Los paulistas aplastaron al conjunto 'torero' ecuatoriano con tres goles anotados en la primera parte por Muller, Pintado y Rinaldo, mientras que en la segunda perdieron inmejorables ocasiones para aumentar las diferencias en el marcador.

Pese a la categórica derrota sufrida, el argentino Jorge Habegger, entrenador del Barcelona, aseguró el domingo pasado en Guayaquil que su equipo está en condiciones de remontar ese resultado adverso porque sus jugadores "van a entregarse íntegros" para conseguir por lo menos los tres goles que le permitan acceder a la tanda de penaltis.

Habegger mantuvo que el Barcelona "será el protagonista de siempre, el que ha sacado resultados imposibles y ha entregado las mejores satisfacciones a su hinchada".

El Barcelona intentó acortar las diferencias en Sao Paulo con un ataque sostenido durante varios minutos, pero lo hizo de manera desesperada y

facilitó la tarea de los brasileños, cuya defensa casi no cometió errores.

Por otra parte, su línea de zagueros dio innumerables ventajas que, de repetirse en el partido del miércoles, postergarán definitivamente sus aspiraciones de llegar a la final.

Este encuentro, que se disputará en el estadio Monumental, será dirigido por el colegiado uruguayo Ernesto Filippi, asistido desde las líneas por sus compatriotas Jorge Nieves y Eduardo Dluzniewski.

En Call, el América que dirige Edison Umaña deberá confirmar sus virtudes de equipo experimentado en este tipo de torneos y el poderío que, con justa razón, le reconocen sus adversarios y la prensa suramericana en general.

Los colombianos jugaron un primer tiempo memorable en Rosario, sorprendieron al Newell's con un juego veloz, preciso y agresivo y por momentos generaron una oleada de ataques que tuvieron a mal traer a la defensa argentina.

El Newell's reaccionó en la segunda parte y logró la igualdad gracias al fervor de sus jugadores, que expusieron más voluntad que buen juego y que merced a ello no estuvieron lejos de una victoria.

En el estadio Pascual Guerrero del Valle de Cauca el partido entre colombianos y argentinos será dirigido por el brasileño Marcio Rezende con la colaboración de los jueces de línea Claudio Cerdeira y José Olivera.

Ninguno de los cuatro equipos semifinalistas ha logrado hasta ahora el título surcontinental, aunque todos llegaron alguna vez a la final.

# Maradona compró al brasileño Charles para el Boca Juniors

Buenos Aires, 1 (AP) - El futbolista argentino Diego Maradona y su apoderado Marcos Franchi adquirieron el pase del delantero Charles, integrante del Cruzeiro y del seleccionado brasileño para cederlo en préstamo al club Boca Juniors, se informó hoy.

Franchi dijo a la agencia Noticias Argentinas que el acuerdo quedó concretado durante una reunión esta madrugada, después de que Charles jugara ayer para el Cruzeiro frente Boca Juniors por el torneo Master, organizado por la Confederación Sudamericana de Fútbol.

El apoderado, por otra parte, declaró esta noche a una radioemisora de esta capital que viajará en los próximos días al Brasil para ultimar detalles de la operación. Explicó que una de las cuestiones, además de la firma del contrato correspondiente, es realizar los exámenes médicos correspondientes.

Franchi afirmó que la idea de Maradona es ceder al jugador brasileño a Boca Juniors con cuyo presidente, Antonio Alegre, se reunirá en las próximas horas.

"Quiero aclarar que no somos empresarios ni intermediarios. Se trata únicamente de una decisión personal de Maradona de agradecimiento para con Boca Juniors", dijo el apoderado, añadiendo que Alegre fue una de las personas que, según explicó, siempre estuvo al lado de Maradona cuando comenzó con los problemas relacionados con

el consumo de cocaína.

El futbolista fue sancionado por la Federación Italiana de Fútbol cuando un análisis resultó positivo después de un partido del campeonato italiano cuando jugaba para el Nápoles, club con el cual tiene contrato hasta 1993.

Franchi admitió que la idea de Maradona de jugar en Boca Juniors, es "problemática" a raíz del contrato existente con el Nápoles, e insistió en que seguirán buscando una forma de solucionar las diferencias para deslindar la relación contractual con el equipo italiano. Maradona ha insistido en su negativa de retornar a Italia.

El apoderado de Maradona, que está suspendido por la Federación Internacional del Fútbol Asociado para jugar en encuentros profesionales hasta el 17 de este mes, dijo que la idea es ceder a Charles al club Boca Juniors, el más popular de la Argentina.

"Adquirimos el pase de Charles porque es un jugador de gran valía

y la idea es dárselo a Boca a préstamo y que el club se haga cargo solamente de las remuneraciones", dijo Franchi, según el informe de la agencia.

El presidente de Boca Juniors, dijo a una radioemisora que no estaba al tanto de los detalles, pero expresó su "público agradecimiento" a Maradona.

"Realmente me sorprendió la noticia, de la que me enteré esta mañana, y me siento orgulloso de que Maradona haya pensado en nosotros", agregó Alegre.

Charles, según la agencia, admitió "estar sorprendido" por la operación y aseguró que uno de sus deseos era jugar "en un club importante de la Argentina", aunque por el momento continuará en el Cruzeiro.

Se tiene entendido que la Confederación Sudamericana de Fútbol debería dar su visto bueno, de concretarse la transferencia, en razón de que Charles es integrante del seleccionado de ese país.

## Millones de personas seguirán el paso de la antorcha olímpica

CELONA (ESPAÑA), 1 (EFE).- Desde la localidad costera catalana la antorcha recorrerá durante 43 días unos 6.000 kilómetros de toda la geografía española, que cubrirán 9.500 relevistas.

La mitad de los relevistas son voluntarios olímpicos y el resto representantes de instituciones públicas, trabajadores del comité organizador, empresas colaboradoras de los Juegos y miembros de Comité Olímpico Internacional (COI).

Otros 200 relevistas representarán a 50 países, tras haber sido seleccionados por los respectivos comités olímpicos nacionales.

## Pelé dice a niños que ECO-92 mejorará el mundo

RIO DE JANEIRO, 1 (REUTER).- Pelé el legendario "Rey" del fútbol, dijo hoy a niños de barrios marginales que La Cumbre de la Tierra, que comienza esta semana aquí, conducirá a un mundo mejor.

Pelé, cuya magia con la pelota lo convirtió de pobre en rico, hablaba con los jugadores de un torneo infantil de fútbol entre chicos pobres de Kenia y de Brasil.

"(La Cumbre de la Tierra) es el puntapié inicial para un mundo mejor, una vida mejor", dijo Pelé en la ceremonia de apertura del torneo.

Los organizadores de la Cumbre de la Tierra han designado a Pelé embajador especial para la reunión, que convocará en Río a un centenar de jefes de Estado y de gobierno durante las próximas dos semanas, para estudiar maneras de evitar un desastre ecológico.

"Diez por ciento de la población (del mundo) vive bien, y el 90 por

ciento mal. Tenemos que empezar a pensar en la gente porque sin la gente no podemos tener ecología", dijo.

En 1967, Pelé quien con el seleccionado de Brasil ganó tres campeonatos del mundo y es considerado por muchos comentaristas como el mejor jugador que haya existido jamás, dedicó su gol número mil a los niños del mundo.

Respondiendo a preguntas de niños de Colombia y Australia que asisten a un parlamento infantil especial que se celebra paralelamente con la Cumbre de la Tierra, les aseguró que los gobernantes mundiales mejorarán el planeta.

"Estoy seguro de que... la gente saldrá de esta reunión con grandes resultados para la humanidad", dijo Pelé.

Funcionarios de la reunión dijeron que los líderes mundiales verán un film de cuatro minutos sobre los problemas de los niños, en la ceremonia de apertura del miércoles.



RIO DE JANEIRO, JUNIO.- Edson Arantes Do Nascimento (Pelé), pos junto a jóvenes jugadores del Mathara Volley de Kenia en el centro de deportes de la Marina. Pelé es el auspiciador del torneo infantil de fútbol entre niños pobres de Kenia y Brasil. (TELEFOTO REUTER)

**DEUDOR MOROSO**  
**T & F ASOCIADOS SANTA CRUZ**  
 Se ruega a su representante, comunicarse con el teléfono 391852 a fin de cancelar sus deudas pendientes.

**INVITACION PUBLICA**  
 Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar sus ofertas para la provisión del siguiente material:  
**CUARTA CONVOCATORIA**  
 INVITACION PUBLICA 318-92 PEDIDO GID-3274-88 CIGÜEÑAL PARA MOTOR CAT D398  
 Los pliegos de especificaciones podrán ser consultados y retirados de nuestra oficina ubicada en la calle Reyes Ortiz No. 74 esquina Federico Zuazo, edificio FEDEPETROL, 4to. Piso previo pago de Bs. 30.-, en nuestra sección caja ubicada en la calle Buena No. 185, 3er. piso (oficina central).  
 Las propuestas se recibirán con las formalidades de ley hasta el día viernes 19 de junio de 1992, a las 15:30, en sobre cerrado y lacrado, en nuestras oficinas del edificio FEDEPETROL, 4to. piso.  
**SECRETARIA GENERAL Y DE COMUNICACIONES**  
 La Paz, 28 de mayo de 1992

**AVISO PERMANENTE**  
**DEUDORES MOROSOS**  
 T & F Asociados - Santa Cruz  
 GUILLERMO Lanza  
 PUBLICIDAD "ORLANDOS" José Galloso Rodena  
 INSTITUTO NACIONAL DEL TORAX  
 ALCALDIA EL ALTO  
 COMUNICARSE AL TELEF. 391852

**FARMACIAS DE TURNO**  
**366823**  
**LAS 24 HORAS**

**GRAN HOTEL COCHABAMBA**  
 SOCIEDAD DE INVERSIONES GITANE LTDA

**ANUNCIA SUS NUEVOS TELEFONOS**  
 82551 - 2 - 3 - 4 - 5.  
 FAX 85558

**A PARTIR DEL LUNES 1° DE JUNIO**  
**AGRADECEMOS TOMAR EN CUENTA**

## José Saavedra no será candidato en próximo congreso de la FBF

La próxima semana llegará Nicolás Leoz, Presidente de la CSF para recibir la condecoración del Cóndor de los Andes.

"No seré candidato a la presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol (FBF)", afirmó José Saavedra Banzar al ser consultado sobre la posición que adoptará en el congreso a realizarse entre el 26 y 28 de este mes.

### DECISIÓN IRREVISIBLE

José Saavedra confirmó que no irá como candidato en el congreso de la FBF que se efectuará en La Paz a fin de mes. La declaración que formuló

el titular liguero Luis Marcelo Roca han molestado a Saavedra y ello sirvió para que decida no aceptar ninguna postulación en el congreso de La Paz.

"La decisión es irrevocable", enfatizó José Saavedra.

A propósito de Luis Marcelo Roca, él indicó que la FBF tiene que mostrar el contrato que firmó con "Pelé Sport Marketing" porque "son los clubes profesionales dueños de los jugadores".

Esa declaración ha sido el detonante para José Saavedra no acepte por nada ir a la reelección en la presidencia de la FBF.

"Las nuevas autoridades recibirán un institución potenciada económicamente, porque el contrato millonario suscrito con Pelé beneficiará a todo el fútbol boliviano", dijo Saavedra.

También reconoció que no surgió ninguna propuesta clara de unificación en la dirección del balompié nativo.

### CONFIRMA LLEGADA DE NICOLAS LEOS

La próxima semana estará en La Paz de visita el Presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) Nicolás Leoz acompañado de su esposa María Cecilia, según confirmó José Saavedra a PRESENCIA DEPORTIVA.

Leoz efectuará una visita a palacio de gobierno para dialogar con el Presidente Jaime Paz Zamora.

También se confirmó que el gobierno boliviano otorgará a Nicolás Leoz la máxima condecoración como es el Cóndor de los Andes en acto a realizarse probablemente en uno de los salones de la cancillería.

Por su parte la FBF lo distinguirá con la medalla de oro al "Mérito a la orden".

El directivo paraguayo que conduce la CSF permanecerá 48 horas en La Paz y será huésped de José Saavedra en su último acto como titular de la Federación Boliviana de Fútbol.



José Saavedra que aparece junto a Pelé ha decidido no postular a la presidencia de la FBF. De ser así, tendrá tiempo para dedicarse al practicar billar con absoluta tranquilidad.

## Ingavi logró cubrir gastos de organización del nacional

Será contratado como refuerzo un basquetbolista norteamericano.

Los directivos de Ingavi confirmaron que han logrado cubrir los gastos que demandó la organización del último torneo "Roberto Ayllón Chávez", que reunió en esta ciudad a clubes campeones de nuestro país.

La presencia de los equipos del interior del país demandó una inversión de 14.000 dólares. En esa cifra se incluye gastos de estadía, alimentación, transporte, organización del torneo nacional.

Sin embargo, la repuesta de los aficionados paceños permitirá a Ingavi cubrir todos los gastos y tener un pequeño superávit.

El informe económico se conocerá hoy en reunión del directorio de Ingavi.

"En lo económico nos fue bien, pero nuestro propósito era revalidar el título nacional conseguido el año pasado en Sucre", indicó el directivo Torricos.

### INGAVI CONTRATARÁ A UN NORTEAMERICANO

La magra campaña que cumplió en el último nacional ha obligado al directorio Ingavi a conseguir nuevos refuerzos.

Se informó que se contratará al basquetbolista norteamericano Tony Anderson. No se descarta la presencia del tarjense Saravia y otros refuerzos más.

"Queremos que Ingavi vuelva a tener buenos jugadores. Haremos un enorme esfuerzo económico", dijo el informante sin precisar cifras.

## Historia de los Juegos Olímpicos

10ª parte - Por L. Muñoz

Especial para Presencia

## La política y el nazismo llegan a los Juegos Olímpicos

La política llegó a los XI Juegos Olímpicos cuando la competencia se efectuó en Berlín en 1936 en plena época del nazismo y con Adolfo Hitler dispuesta a sacar el mayor provecho en favor de su doctrina nacional socialista. El "fuhrrer" o caudillo había llegado al poder en 1933 como jefe del poderío Partido Nazi y no sólo deseaba que la Olimpiada de los Juegos fuera mejor que la Olimpiada anterior en Los Angeles, sino que quería imponer la superioridad alemana a todo nivel. En la ceremonia de clausura, el estadio fue iluminado con potentes reflectores, los mismos que pronto serían utilizados en la guerra. Además, la cruz gamada basada en todas las ceremonias y la dictadura basada en el racismo la experimentaron los propios atletas.

Hitler concurre a numerosos eventos para saludar a los triunfadores, pero cuando ganaron los atletas negros norteamericanos Cornelius Johnson y Jesse Owens, curiosamente estaba ausente lo que fue considerado un desaire porque el fuhrrer sólo fue considerado a los atletas arios (blancos). Las congratulaciones racistas y políticas que se advertían motivaciones racistas y políticas que se advertían antes de los Juegos inclusive hicieron surgir amenazas de boicot a sugerir que Estados Unidos no York Times llegó a sugerir que Estados Unidos no presente y también asistió el mayor número de periodistas atraídos por la maquinaria de propaganda de los alemanes.

Cuarenta y seis naciones con 3.800 deportistas (328 mujeres) participaron en los Juegos. Por primera vez asistieron Bermudas, Perú, Bolivia y Costa Rica, estos dos últimos con un sólo competidor cada uno. También llegaron a Berlín Argentina, Brasil, Chile, Colombia, México y Uruguay, es decir la representación latinoamericana más numerosa hasta la fecha, pero sólo Argentina y México consiguieron medallas. En total se efectuaron 20 deportes con 148 eventos. El básquetbol, balón mano y canotaje hicieron su debut y se efectuó la última competencia de polo, en la que triunfó Argentina adjudicándose la medalla de oro, en tanto que México ocupó el tercer lugar y obtuvo la preseña de bronce.

El primero de agosto Hitler declaró inaugurado los Juegos en un estadio colmado con 110 mil espectadores. Por primera vez la antorcha olímpica viajó desde la antigua Olimpia en una posta por varios países que cubrieron más de 3.000 kilómetros. El atletismo tuvo un héroe, el estadounidense de raza negra James Cleveland Owens, más conocido como Jesse Owens, quien a los 23 años ganó cuatro medallas de oro en 100 y 200 metros planos, en el salto largo y con el equipo del relevo 4 por 100 metros.

En todas las pruebas Owens anotó marcas olímpicas, pero la más emotiva fue la de salto largo en la que su principal adversario era el alemán Lutz Long. Ambos entablaron una lucha centimétrica a centímetros que entusiasma a los espectadores, pero finalmente Owens ganó con 8,06 metros, por 7,87 del alemán. En el equipo norteamericano había una docena de atletas negros que se apoderaron de 8 medallas de oro, tres de plata y dos de bronce, pero en larga distancia destacaron los finlandeses, ya que lograron el primero y segundo lugar en los 5.000 metros y las tres medallas de los 10.000 metros. Para sorpresa de muchos, el maratón lo ganó el coreano Kitei Sohn, que corría por Japón, aunque su triunfo se vio favorecido por el retiro del argentino Juan Carlos Zabala, ganador en 1932 y que había llegado a Berlín como gran favorito. Los argentinos también ocuparon el sexto lugar en los

10.000 metros con el mismo Zabala, y séptimo puesto en los 800 metros con Anderson y un cuarto lugar en la posta de 4 metros.

La competencia de básquetbol se desarrolló en libre y Estados Unidos ganó en forma pero con marcadores bastante diferentes ahora. En la final venció a Canadá mientras que México fue tercero al derrotar a Filipinas y Filipinas logró el quinto lugar imponerse a Uruguay 33-23.

En boxeo, el pluma argentino Oscar Cárdena consiguió el título al ganar por decisión final al sudafricano Charles Catterall, pero con marcadores bastante diferentes ahora. El super pesado Guillermo Lovell debió contentarse con la medalla de plata al caer ante el alemán Herbert Runge. El uruguayo José Fernández consiguió el quinto lugar en esa categoría. Los argentinos también obtuvieron medallas de bronce en la categoría mediano Raúl Villarreal y el semi pesado cívico Risiglione. El mexicano Fidel Ortiz consiguió la medalla de bronce en la categoría gallo, en tanto que el chileno Stig Cerderberg, el chileno Lillo y el argentino Lidoro Oliver fueron cuarto y quinto el uruguayo Fidel Fernández.

En la pileta hubo una ardua lucha entre nadadores de Estados Unidos y Japón, con victorias para los norteamericanos y tres nipones, pero en mujeres Holanda ganó en la primera vez su supremacía, especialmente Hendrika Mastenbroek, quien ganó tres medallas de oro y una de plata. En los 100 metros estilo la holandesa impuso un nuevo récord olímpico de 1:05,9, en tanto que la argentina Jeannette de la Haza fue segunda con 1:06,4 y se adjudicó la medalla de plata. En los 400 metros, Hendrika volvió a imponerse con marca olímpica (5:26,4), probando la brasileña Piedade Coutinho se ubicó en la posición con 5:35,2.

La última medalla de bronce la ganó el alemán Horacio Podesta y Julio Catterall, terceros en el doble sin timonel. En otros deportes, Brasil fue quinto y México séptimo en el pequeño calibre), mientras que en la clase de yates, Chile fue cuarto en la clase Flying Dutchman y el cuarto lugar en la categoría ahora eliminada del programa. Los colombianos su primera participación oficial compitiendo en atletismo y sus seis hombres fueron eliminados en las series o no tuvieron figuración. El torneo olímpico de fútbol se reanuda después que estuvo ausente en 1932. El ganador Italia con un equipo compuesto por estudiantes. En la final los austriacos vencieron 2-1 a Austria, pero habían registrado serios incidentes durante el más grave de todos entre Perú y Austria en los cuartos de final.

El partido finalizó empatado 2-2 y hubo un tiempo extra con los ánimos caldeados entre los jugadores como en el público. Una pelea en que ingresaron al campo varios jugadores, Perú anotó dos goles y se impusieron los austriacos protestaron y un jurado ordenó la repetición del encuentro sin público peruano no aceptaron y se retiraron de la Olimpiada.

En el recuento final de medallas, Alemania ocupó el segundo lugar con 56 (24 de oro, 16 de plata y 16 de bronce), el tercero fue para Hungría con 16 (10 de

Volibol:

## Cochabamba logró título nacional en infantiles

SUCRE, 1 (PRESENCIA) Por Jochen Rojas R.- El seleccionado infantil masculino de Cochabamba se coronó campeón nacional del V torneo nacional que se desarrolló en Sucre.

Buena preparación técnica como física fue expuesta por el sexteto "valluno" que ratificó, una vez más, su hegemonía en este deporte, cerrando su destacada presentación venciendo al anfitrión Chuquisaca en la gran final.

Cochabamba, apabulló a sus rivales con sendos triunfos de 3 sets a 0. Los "vallunos" no perdieron una cancha, otro mérito a parte.

Participaron en el campeonato nacional los seleccionados de La Paz, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Cochabamba y Chuquisaca.

El presidente de la Asociación de Volibol Sucre, Francisco Ortiz, se mostró satisfecho por el nivel observado señalando: "nos sentimos contentos por haber sido anfitriones de este campeonato. Con la esperanza de contar en el futuro próximo con grandes valores. Cochabamba se coronó como un digno campeón. Consiguieron este halago en forma ínvicta. Los demás participantes mostraron también sus méritos".

El Campeonato Nacional infantil masculino de Volibol, sin embargo, dejó un déficit económico por la poca asistencia del público a cada una de las fechas. La Asociación organizadora corrió con los gastos preparativos, alcanzando a Bs 7.000. A partir de la próxima semana en esta capital se desarrollará el campeonato de la categoría infantil, damas. Los encuentros se realizarán en el coliseo cerrado "Jorge Revilla Aldana".



### WILTER OCAMPO A SUCRE

El piloto paceño aseguró su presencia en el nacional de moto cross a realizarse este sábado y domingo en Sucre. Será la tercera prueba del campeonato nacional.

Ocampo participará en la categoría 125 centímetros cúbicos e intentará superar al chuquisaqueño Walter Nosiglia del primer puesto. Hoy se definirá en la asociación paceña la nómina de los participantes en el nacional de Sucre.



El ciclismo de ruta ha comenzado a tener auge en La Paz. Lo importante será brindar un asesoramiento técnico a niños y jóvenes para el estilo de manejo y mejorar los actuales registros.

## Habrá ciclismo de montaña entre Tiquina y Copacabana

Este 5 de junio se realizará la competencia de ciclismo de montaña entre las poblaciones de Tiquina y Copacabana, con el auspicio del Instituto Provincial de Deportes de la provincia Manco Kapac.

### CONVOCATORIA

La partida en Tiquina se producirá a las 9:00 horas del viernes y

alrededor de las 11:30 horas llegarán los ciclistas hasta el Santuario de Copacabana.

Los interesados deberán abonar cinco bolivianos y anotarse hasta este jueves en oficinas de la intendencia municipal de Copacabana, y en el colegio Simón Bolívar, en Tiquina.

Los organizadores han previsto que una movilidad transportará desde Copacabana al grupo de ciclistas participantes. Los pedaleadores de comunidades aledañas deberán esperar en la carretera que une a Tiquina.

Entre los premios a los ganadores figuran bicicletas a los tres pri-

meros. El resto recibirá medallas y diplomas.

Florencio Celso Torres del Instituto Provincial confía en la presencia de ciclistas en la competencia XXI ante la creación de la Provincia Manco Kapac.

## Deporte sobrevive por milagro

Por Manuel Herrera

"La situación que enfrenta el deporte ciertamente es preocupante al enfrentar dificultades por falta de apoyo económico y sobrevive casi por milagro", es la expresión taxativa del Instituto Departamental de Deportes en un balance sobre la actual forma de hacer actividad deportiva en el país.

Las autoridades deportivas de Santa Cruz enviaron una nota a sus similares de esta ciudad haciendo conocer el estado de inquietud y crisis económica por la que vienen atravesando. El cierre de sus oficinas de atención al público es otra forma de las primeras medidas que se están adoptando como protesta a la falta de un apoyo económico por parte de las esferas gubernamentales.

Otras acciones "con seguridad serán tomadas por el deporte sufre", no solamente como un carácter de rebeldía sino porque no existe la adecuada sensibilidad en quienes hoy se encuentran en cargos gubernamentales, actuando como si no conocieran las vicisitudes por las que tiene que atravesar el deporte boliviano, para surgir y seguir adelante, pero sin una perspectiva clara.

El deporte cochabambino asegura que el problema de la comunidad deportiva del país que no cuenta ni el mayor ni el menor grado con el apoyo económico - financiero por parte de las autoridades y entidades gubernamentales u oficiales.

Las asignaciones que se dan a través de las Corporaciones de Desarrollo y otras entidades resultan insuficientes y exigidas, con mayor preocupación si se tiene en cuenta que estamos a las puertas de que las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz tienen la responsabilidad de organizar los XII Juegos Bolivianos.

Al margen del Comité Organizador de los Juegos Bolivianos y gastos importantes.

Gestiones personales de las autoridades deportivas ante la industria y comercio se han podido mantener las oficinas de apoyo momentáneo. Las autoridades nacionales que conducen el deporte boliviano, principalmente en favor de su niñez y juventud.

El deporte cochabambino, se mostró solidario con la petición de estas dos regiones y las Brigadas Parlamentarias, a fin de que la Ley General de Deportes, Instrumento legal por intermedio de la Nación y el Presupuesto General.

Además de que deben darse los instrumentos legales y concretos el deporte cuente con asignaciones de percepción directa a fin de diferentes requerimientos de las tantas disciplinas deportivas ligadas a él.

El IDD de Cochabamba señala que el "D.S. 21060" de 1985 aprueba la Ley General del Deporte y que ella disponga la dotación de recursos económicos, destinados a impulsar las actividades deportivas, disponiendo además la liberación del pago de las actuales elevadas se pagan por los servicios de energía eléctrica y agua potable".

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Instituto Internacional de Integración

2

Adela Zamudio. Una de las más importantes de la cultura boliviana, tanto por su obra como por su personalidad. Vivió en una época muy difícil, a las vanguardias literarias de calidad, pero haber dado a su escritura ciertos aires feministas. Adela Zamudio falleció, un día como hoy el año 1928.



Adela Zamudio escritora y educadora. Falleció un día como hoy, 2 de octubre, en Cochabamba. Nació el 11 de octubre de 1854 en esta ciudad. Tuvo como seudónimo "Soledad".

Adela Zamudio Ribero tiene en su obra los siguientes títulos: "El Poeta" (1887); "Violeta o la Princesa Azul" (drama, 1890); "El Poeta" (1906); "Intimidad" (1913); "Ráfagas" (1914); "Peregrinando" (1914); "Cuentos Breves" (1943); "Novelas Cortas" (1943); "Cuentos" (1965).

El escritor Augusto Guzmán, retrata a la autora con los términos siguientes: "Manteniéndose célibe, vivió para la enseñanza y para la poesía demostrando en ambas actividades talento singular. Poetisa que venía dulce y melancólica en los primeros años de su adolescencia, a poco se transformó en una artista cerebral, conciliando en su obra la delicadeza de los sentimientos femeninos con la actitud firme y la firmeza de los sentimientos masculinos con la actitud rebelde. Llegó gradualmente a asumir una posición de rebeldía intelectual contra el fanatismo religioso en su forma de beatitud. Espiritu liberal al par que profundamente cristiano, sus ideas llegaron al pueblo que supo recogerlas en su memoria (...). Su obra es la obra de esta ilustre mujer es de primera categoría. Su obra, toda la Literatura Boliviana, 1982, p.90).

Nuestra Adela Zamudio -escribió Porfirio Díaz Machicao- fue una mujer y prodigiosa. Todos sus personajes asomaron a sus páginas y entregó el alma dolida a un espíritu de protesta como era el de ella. La Zamudio ha ejercido por muchos años el liderato de la cultura activa (...). Hoy sería una reina inimitable con una corte de admiradores. (Presencia Literaria, 06.04.75 p.2).

Uno de los poemas, cuestionador del machismo en este caso, es "Ser Hombre"; en algunas de sus líneas dice la autora:

"Cada día trabajo ella pasa por corregir la torpeza de su esposo, y en la casa, permítame que me asombre! Tan inepto como fatuo, sigue siendo él la cabeza, y él que es hombre!"

"Oh, mortal privilegiado, que de perfecto y cabal graz seguro renombre! En todo caso, para esto, ¿te ha bastado nacer hombre?"



Regalo cultural de la Embajada Alemana, entregó a la directora del Instituto Nacional de Laboratorios de Salud del Ministerio de Previsión y Salud Pública, 32 volúmenes de libros médico-científicos, cuyas obras rescatan las nuevas enfermedades de nuestra civilización como el cáncer, stress y sida.

Iniciada la "Semana del Arte" en colegio Franco-Boliviano

Ayer, con un "Vernissage" fue inaugurada oficialmente la Semana del arte y a cultura en el colegio Franco-Boliviano. A las 19:30, María La Placa, Juan Andrés Gavilano, Gastón Ugalde, Sol Mateo y Keiko presentaron sus trabajos que continuarán en la muestra hasta el viernes 5 de junio.

Para hoy, el programa de actividades incluye la participación de la Coral Juvenil de la Sociedad Coral Boliviana, bajo la dirección de José Lanza y la inauguración de la exposición fotográfica, presentada por el Club Foto del colegio. Ambas actividades se llevarán a cabo a las 19:30.

El colegio Franco-Boliviano se encuentra ubicado en la calle 10 de Achumani

Programa del Centro Pedagógico en homenaje al día del maestro

El Centro Pedagógico Cultural "Maturín Altiplano Santos Medelín", ha preparado un programa especial en homenaje al Día del Maestro y a la visita de la Reina Sofía de España a desarrollar el próximo viernes, 5 de junio a las 9:45.

El acto, en el que se entregarán Medallas al Mérito y Diplomas de Honor a autoridades, instituciones y profesores, contará con la intervención de Hedim Céspedes, Ministro de Educación y Julio Mantilla, Alcalde Municipal.

Bienal internacional de Arte Infante-Juvenil

Del 7 al 10 de octubre próximo se llevará a cabo en la ciudad argentina de Avellaneda, la VIII Bienal Internacional de Arte Infantil y Juvenil en la que podrán participar los estudiantes de 6 a 22 años de establecimientos escolares y particulares del área urbana y rural de los países latinoamericanos.

Según las bases de la convocatoria, las técnicas de la muestra son libres, pudiendo los interesados enviar obras en las especialidades de Artes Plásticas: Dibujo, Pintura, Collage, Grabado y Escultura; Artesanías: Cerámica, tallado, repujado y otros. En Títeres se aceptarán las técnicas de guante, marionetas, escenografías de teatro de títeres, máscaras, etc. Para Música se convoca a los instrumentos formales e informales, registros de cintas abiertas, casetes, videocassetes y partituras. En Medios de expresión y comunicación social se aceptarán fotografías, fotogramas, técnicas audiovisuales, filmes, periodismo escrito, literatura, etc.

En las especialidades de Música y Medios de Expresión y Comunicación Social, los trabajos deben ir acompañados de datos técnicos para su exhibición además de ser de total creación y elaboración de los participantes y la presentación en originales, se descartarán las copias.

En el caso de las artes plásticas, las obras deberán presentarse sobre cartón o cartulina de colores en dimensiones que no sean superiores a 0,75 x 0,50 metros en cualquiera de sus lados. Los trabajos en escenografía estarán formados por paneles que no sobrepasen las medidas anteriores.

En el dorso de cada obra -o en su caso adjunto a ella- deberán consignarse los siguientes datos: Nombre y apellido del participante, dirección, edad, sexo, título, técnica, fecha, nombre del establecimiento, localidad y código postal, provincia y teléfono.

El material para la muestra deberá enviarse al Instituto Municipal de Educación por el Arte (IMEPA) C.C.91 - (1870) Avellaneda (provincia de Buenos Aires) teléfono 201-1414, Argentina. Cada uno de los trabajos deberá remitirse acompañado de la Ficha Guía que incluye la convocatoria. Las obras que no reúnan este requisito no podrán participar en la muestra.

La remisión de las obras se efectuará por medio del establecimiento al que representa el o los participantes, o bien por alguna institución ligada a la actividad artística. El plazo para la recepción de las obras fenecerá indefectiblemente el 15 de septiembre del año en curso.

Todos los trabajos permanecerán en poder del Centro de Investigación y Documentación del IMEPA. Las mismas pasarán a formar patrimonio del Museo Internacional de Arte Infantil y Juvenil de la misma ciudad.

Los autores de las obras recibirán certificados de participación e invitaciones especiales para que participen en el programa que se desarrolle con motivo de la octava versión de esta Bienal.

Los interesados podrán solicitar la Ficha Guía para el evento, en la Unidad de Comunicación Social del Municipio pacheño (4º piso de la Casa de Cultura "Franz Tamayo").

"Paris bonjour...", todavía podemos sorprendernos

Si se tuviese que calificar con un solo término la experiencia que ofreció al público el francés Jacques Templéraud, creador del Teatro de Objetos "Manarf", se nos ocurre que SORPRESA es el que mejor se ajusta.

Sorprende, porque justo cuando se piensa que uno lo ha visto todo sobre expresiones teatrales, llega alguien capaz de demostrar que existen todavía infinitas posibilidades de recreación. Con "Paris Bonjour", la obra que llevó a escena Templéraud el sábado en el Teatro Municipal de La Paz, pudimos comprobar que esas posibilidades resultan de la capacidad de combinación de lenguaje, objetos y situaciones ya conocidos y no de un esfuerzo extraordinario por sacar cosas de la nada.

Nos encontramos a un actor-persona (Templéraud) como parte de un conjunto de actores que son tales en el escenario, pero que estrictamente son objetos, la mayoría en miniatura. Cada uno de ellos es también funcionalmente motivo de sorpresa: la pequeña cama donde duerme un hombrecito que respira acompasadamente, la luna, las estrellas, el reloj despertador, las nubes, la lluvia, todo presentado -o extraído- desde el interior de una cajita con rueditas que es a la vez parte del escenario y el escenario mismo.

Incontables actores-objeto van desfilando a lo largo de los siete cuadros que componen la obra, representando situaciones cotidianas en la vida de una persona, pero con un trasfondo del ser humano capaz de sentimientos diversos y hasta encontrados, entre los que se mueve sin grandes conflictos en el sentido de notar las transiciones: pensamos por ejemplo en el ángel (símbolo de bondad) que luego de pronunciar un sermón se transforma



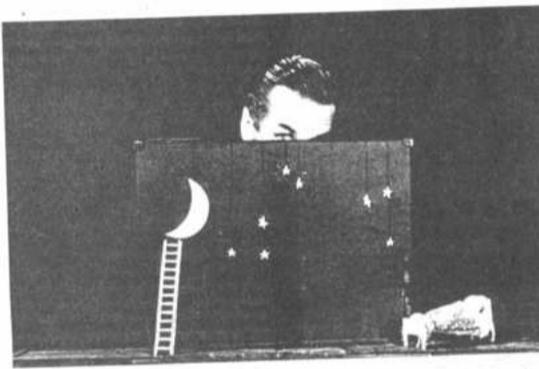
Jacques Templéraud, detrás de la sorpresa de "Manarf"

ma en un avión de guerra que bombardea una apacible campiña.

Esa transición se aprecia también en la propia actuación de Templéraud que se acerca o se aleja de la re-presentación imperceptiblemente: por momentos él es quien maneja los objetos, como el títere que manipula sus muñecos (con la diferencia de que el origen del truco -la lluvia, las voces, los ruidos- no se esconde); siendo al poco rato un personaje más dentro de la historia que se va narrando, absorbido totalmente por esos actores-objeto.

EL JUEGO

Al ver la obra no se puede evitar la sensación de que estamos observando a alguien ensimismado en un juego muy personal, así como es inevitable el recordar la propia experiencia de niñez cuando se crean hechos, se "hace hablar" objetos, sin mayor intención que el placer mismo del juego.



Los actores -un hombre y sus objetos animados- trajeron desde Francia un espectáculo de gran calidad

Esa frescura, esa aparente improvisación son sin embargo el resultado de un cuidadoso trabajo de planificación pues no hay un hecho, un ruido, un objeto de adorno, demas o simplemente de síntesis del autor de la obra para decir mucho con cosas sencillas, divertidas y sin pretensiones de proponer moralejas.

LENGUAJE UNIVERSAL

Tan cierto es lo que afirmamos en el anterior párrafo que niños y adultos disfrutan por igual de la obra. Además, algo que nos guardamos de decir hasta este momento, es que "Paris Bonjour" -como parte del Teatro Manarf- supera las barreras del idioma porque no lo utiliza salvo ciertas palabras o frases con sentido que Templéraud pronuncia en español, siendo en tal caso absolutamente necesarias y definitivas.

Por lo demás, son ruidos y silbidos o balbuceos incoherentes los que ponen el sonido a cada situación, haciendo de estos un lenguaje que al final sí tiene un sentido propio: desde el ambiental hasta el comunicacional.

LO MALO Y LO BUENO

Si hay algo que lamentar, es que la función haya sido única privando a numerosos públicos de apreciar un espectáculo de innegable calidad, mucho más si la noche del sábado predominó la colonia francesa residente en Bolivia frente a poco público nacional.

Claro que como algo positivo se observó la presencia de numerosos actores nacionales que -salvo excepciones- rara vez acuden a ver cómo trabajan sus colegas. Sería bueno que la misma presencia se advierta en funciones de grupos nacionales.

Mabel Franco Ortega

Turismo:

Proyecto de enseñanza instruirá a campesinos como guías de montaña

Son pocas las posibilidades que tienen los campesinos o pobladores de determinada zona en Bolivia de explotar las riquezas naturales por medio del turismo. Jean Paul Glassey y Noella Francey, al visitar América del Sur, se dieron cuenta de ello.

Con un trabajo digno de ponderar en el Perú, país en el que a lo largo de cuatro años vienen dando cursos, programando competencias y preparando a los campesinos de la zona de Huaraz como guías de montaña, se animaron hace un año atrás a realizar igual labor en Bolivia. Para ello -encuentra Glassey- se necesita del apoyo de numerosas instituciones y personas particulares. "Hemos pensado dar clases particulares de andinismo y esquí. Las cuotas aportarían al fondo común que sirva para preparar a los campesinos, pues ellos no cuentan con posibilidades para pagar un curso de este tipo".

Glassey señala que el curso para guía de montaña tiene una duración de 5 años, tiempo en el cual la persona interesada se prepara para escalar en roca, en hielo o en climatología, primeros auxilios, etc tanto a nivel teórico como práctico. Al concluir el curso, el participante sale con un carnet de guía de montaña que le da la oportunidad de preparar a otros estudiantes o realizar trabajo de guía a turistas.

A la pregunta de si piensa ampliar esta iniciativa a otros países de América del Sur, Glassey señala que sí, tiene en mente ampliar el programa a Chile y Argentina, países donde los actuales guías han mostrado gran interés por este proyecto. "Mi intención es crear una Asociación Internacional de Guías de Montaña Sudamericana, institución a través de la cual se podría obtener mayores posibilidades económicas lo mismo que instrumentos de esquí, alpinismo, etc, equipos muy difíciles y caros de conseguir".

El guía de montaña, natural de Suiza, retornó a Perú. Tiene en mente organizar un curso particular de esquí en Bolivia en julio o agosto. Paralelamente, señala, iniciará el curso para guías de montaña entre los pobladores del Chacaltaya y de todas las

montañas que presenten las características necesarias para el esquí.

Las personas interesadas pueden obtener mayores referencias en la Agencia de viajes "Tawa".

DEL DIRECTOR DE "LOS AÑOS DORADOS" Y "LA ROSA"



JUEVES CINE ESTRENO PAR! HORARIO ESPECIAL SOLO DOS FUNCIONES DIARIAS MATINEE Hrs. 15:30 TANDA Hrs. 19:30

Cines

DEL CAMPERO 323333 Noche Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 Noche Hs. 21:30 SEÑALADO PARA IR (May. 18 años) y Mundo al instante.

AGOSTO Noche Hs. 15:45, Tanda Hs. 19:00 Noche Hs. 21:30 NO ME IRE SIN MI... y Mundo al instante.

LA 323536 Noche Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 Noche Hs. 21:30 LEON PELEADOR (May. 14 años) y Mundo al instante.

VERSO 324260 Noche Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 Noche Hs. 21:15 NOCHES DE ROSA... y Mundo al instante

MENTAL ROBY 324135 Noche Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30 ROCKY III y Mundo al instante.

CO 351205 Noche Hs. 14:45 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30 LA COYOTA Y EL REY DE...

MATECA BOLIVIANA 323346 Noche Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Noche Hs. 21:30 ROCKY III y Mundo al instante.

ROXY Noche Hs. 15:00, Tanda Hs. 18:30, Noche Hs. 21:30 LA PICARA Y LOS REYES

DEL MAMBO (14 años) Noche Hs. 21:30 AMOR SUCIO (21 años).

MADRID Tel. 357174 Matinée Hs. 14:30 SHOKER 1.000 VOLTIOS DE TERROR - COMANDO TIBURON, Tanda Hs. 18:45 1.000 VOLTIOS DE TERROR - COMANDO TIBURON - REGRESO DE LOS MUERTOS VIVIENTES.

IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 (dobles) AGUILA DE ACERO II - FURIA CIEGA.

CENTER Tel. 324271 Matinée Hs. 14:30, Tanda Hs. 18:30 EL ROSTRO DE LA VENGANZA - CHUKY II - SOSPECHA MORTAL.

MURILLO Tel. 352647 Matinée doble TIRO AL BLANCO y MARTES 13 parte VIII.

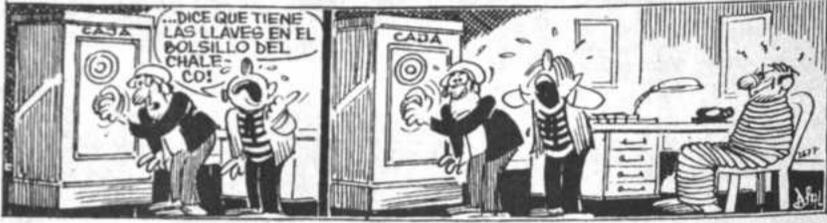
BUSCH Matinée y Tanda LAMBADA EL BALLE PROHIBIDO y EL JUEGO DE LA MUERTE Noche LA CAMARA CALIENTE (21 años).

16 DE JULIO Tel. 377099 FESTIVAL "LLAMA DE PLATA" Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 19:00 DANZA CON LOBOS (Largometraje).

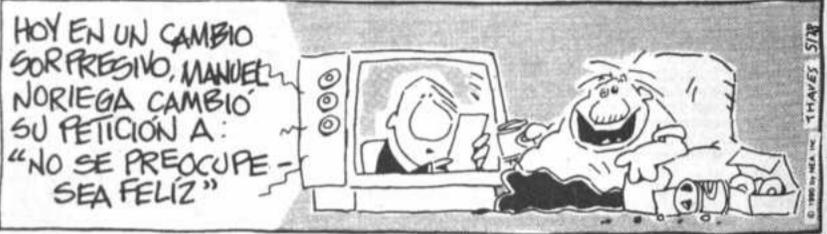
LIBERTAD Matinée y Tanda doble DOS TREN MENDOS BRIBONES y LOS DESPIADADOS

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



fallutelli



ágata



Despedida del Embajador de Corea



César Carrasco, Sergio Ashún, Hin Seh Myung y Juan Mac Clean.

El Embajador de Corea Hin Seh Myung, ofreciendo un discurso durante el cual prestó servicios representativos. La recepción en los salones de El Alto llenó de personalidades del mundo político, social, conocido y desconocido. Los representantes del pueblo amigos bolivianos expresaron su nuevo optimismo diplomático. Los señores Myung están siendo recibidos en numerosas atenciones presarios, amigos y personas...



Enrique Soría, Alberto Valdez y Gonzalo Sánchez de Losada.



Sung Gul Yoo, Tercer secretario, su esposa Yoo y la embajadora Hae Chung Lee.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44;
- DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
- ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
- BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
- INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
- H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
- TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
- RETIEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
- TASA Reclamaciones Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
- SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior Tel. 101;
- INFORMES, Tel. 350211;
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
- ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376666;
- MATERNIDAD Tel. 314414;
- NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;
- PENSIÓNADO, Tel. 322623;
- BOLIVIAN POWER Co. Ltda
- RECLAMOS, Tel. 354357;
- BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
- HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
- ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 1110;
- RADIO PATRULLA, Tel. 1110;
- AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea 360;
- SAMAPA, Tel. 311222;
- A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 359211;

Farmacias de turno ( Tel.366823)

- ZONA CENTRAL - Galaxia c. Ballivián 1260 358405
- Yungas c. Yungas 734 379620
- 10 de Octubre c. Illampu 619 esq. Pza. Equino 326864
- Valdivia c. Prichincha 696 354093
- Omasuyos Av. América 157 365260
- ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO, Prima Av. Villazón 1958 354931
- Nueva Luna Edif. Guatiquivir 358907
- Angela c. Landaeza 957 final 326577
- Justo Juez Otero de la Vega 435 369194
- ZONA MIRAFLORES Armonía c. Rosendo Villalobos 1604 377966
- Santa Cecilia Av. Simón Bolívar 1968 343708
- Puerto Rico c. Puerto Rico 1485 esq. Hans Kundt 375424
- Las Américas Av. de las Américas 483 - Villa Fátima 310575
- ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO El VII Carlos Blanco 1103 - V. Copacabana 321725
- Santa Antonia Esteban Arce y Calle 6 - V. San Antonio 330953
- ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA, Señor de Mayo Av. República 1491 343958
- Virgen de la Natividad Av. Buenos Aires 1510368478
- Central Tumusla 779 341577
- ZONA BELEN Y GRAN PODER Candalaria, Rodríguez 669 367342
- Nobel c. León de la Barra 870
- ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES San Alberto Av. Hernando Siles esq. c. 5 786162
- Alto Obrajes c. Federico Jofré 1472 785552
- Marval Av. Michel 7433 Bajo Seguentoma 783922
- ZONA CALACOTÓ, ACHUMANI E IRPANI San Miguel Urbanización San Miguel 791205
- Achumani Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 79534
- Achumani Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290
- Fleming c. Villegas 6893 Irpavi 932299

EL ALTO

- Veracruz Av. Tiahuanaco Esq. Calle 2 Ceja El Alto 811000
- El Alto Calle N° 3 300 entre c. A y C A. Franco
- Maranata Plan 361 c. 7 N° 261 C. Sateñite Tel. 810000
- V. de la Candelaria Av. Alfonso de Ugarita # 46 zona
- Lenka Av. Circunvalación N° 272 Rio Seco 850348
- Santiago II Calle 2 Manzano D. Av. 1 Santiago II 810000

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, martes 2 de junio de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. TUS PROPIAS ALAS

Informaciones	Salidas
Tel. 367275 - 367276	A Oruro: todos los días, a las 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros	A Santa Cruz: todos los días, a las 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:30, 21:00.
A Sucre: todos los días, a las 21:00.	A Potosí: todos los días, a las 20:15.
A Montero: todos los días, a las 20:30.	A Trinidad: todos los días, a las 21:00.
A Arica: martes y viernes a las 21:00.	A Tacna: domingos y jueves a las 21:00.
A La Laguna: todos los días, a las 21:00.	A Villagüena: todos los días, a las 21:00.
A Tarija: martes, jueves y viernes a las 21:00.	

El tiempo (boletín meteorológico)

Día martes 2 de junio de 1992

	MAX	MIN
Cobija	23.0	15.0
Riberalta	27.0	16.0
Rurrenabaque	21.0	14.0
Trinidad	23.0	14.0
S. I. de Velasco	29.0	15.0
Santa Cruz	20.0	13.0
Cochabamba	26.0	7.0
Sucre	21.0	5.0
Camiri	19.0	11.0
Potosí	---	-8.0
Charaña	14.0	-7.0
Oruro	14.0	-7.0
Puerto Suárez	27.0	13.0
Tarija	28.0	-2.0
Yacuiba	18.0	12.0
La Paz		
Zona Central	18.0	6.0
El Alto	15.0	1.0

PRONOSTICO PARA HOY

**CIUDAD DE LA PAZ.**-Presentará cielo despejado, poco nuboso, con bancos de neblinas matinales, temperaturas sin cambio apreciable y vientos débiles de dirección variable.

**ALTIPLANO Y VALLES.**-Presentarán bancos de neblinas matinales aislados, cielo despejado parcialmente nuboso con temperaturas sin cambio apreciable y vientos débiles del cuadrante OESTE.

**PANDO BENI Y NORTE DE LA PAZ.**- Presentarán cielo cubierto a nuboso con probables lloviznas en horas de la mañana, luego mejorando, poco cambio de temperaturas y vientos de dirección variable débiles.

**SANTA CRUZ.**- Presentará cielo nuboso a parcialmente nuboso con temperaturas sin cambio apreciable y vientos de dirección variable.

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

CIUDAD: MINIMA: 6.0 °C  
MAXIMA: 18.0 °C

EL ALTO: MINIMA: 1.0 °C  
MAXIMA: 15.0 °C

CRUCIGRAMA DE HOY

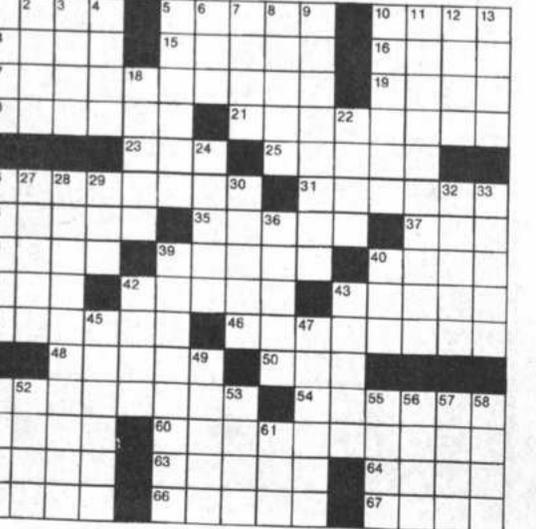
Por Luis Campos

**HORIZONTAL**

- 1 Mono de cola larga
- 5 Cubre con funda
- 10 Verídico
- 14 Cantante Gilly
- 15 Aparentan: esp. Asiático: ing.
- 16 Nombre en gasolineras
- 17 Que se mueve por sí
- 19 Peón de minas
- 20 Fichas
- 21 Canto funebre: Fam.
- 23 Nivel
- 25 Aparato detector submarino
- 26 Cofrade de
- 31 Ignorante
- 34 Concordia: unidad
- 35 Muy querida
- 37 Dique: inglés
- 38 Harte: esp. - Manto: ing.
- 39 Dé en el blanco
- 40 Arcilla para pizarrones
- 41 Barra que une dos ruedas
- 42 Pequeño roedor
- 43 Armas de Robin Hood
- 44 Vicinista boliviano Jaime Eduardo - Revolucionario mexicano

**VERTICAL**

- 1 Señorita, en Mississippi
- 2 Creencia; percepción
- 3 Devora: esp. - Llegar: ing. - C. de España (Gerona)
- 5 Ave gallinácea
- 6 Se atreva
- 7 Plataforma de boxeo
- 8 Momentos
- 9 Sin líquido
- 10 Pres. de EE UU Ronald -
- 11 Ocasional; eventual
- 12 Coger con la mano
- 13 Actriz - Nelson
- 18 Hembra no
- 22 Arbol mimosaceo
- 24 - quo (estado actual)
- 26 Faja del escudo
- 27 Causa enfado
- 28 Simón Bolívar, p.ej.
- 29 Comedante "chifado" - Howard
- 30 Expresa; manifiesta
- 32 Motivo
- 33 Doy masajes
- 36 Esfuerzo; energía
- 39 Que se puede agotar
- 42 Tres: prefijo
- 42 Un perro: ing.
- 43 Parte del tejado
- 45 Se equivocara
- 47 Cortada; dividida
- 49 Premio de Roberto Cobo
- 51 Superior de monasterio
- 52 Mozalbetes
- 53 Capaz, en Coral Gaibes
- 55 Aditamento; añadidura
- 56 "Un - en la noche" (Mapy Cortés)
- 57 Hecho; acción
- 58 Liman; rallan
- 61 Actor - McCallister



encuentro con jefes políticos

# Banzer propuso servicio civil para "modernizar el Estado"

El encuentro contará con 700 cargos claves en la jerarquía.- AP exige ejecución de montos del TGN.

El encuentro entre los jefes políticos del Acuerdo Patriótico y el presidente Jaime Paz Zamora se inició ayer la mañana y durará dos días. El jefe de Estado propuso un servicio civil para modernizar el Estado. En la reunión se analizaron los temas de la reforma política, la descentralización y la estructura del Poder Judicial y temas que serán tratados en la mañana y la tarde.



## Satisfacción presidencial

Satisfecho por las sucesivas reuniones con los jefes políticos, el presidente Jaime Paz Zamora anunció que hará una evaluación de los temas analizados y definirá el camino para encontrar soluciones conjuntas. "Siento una gran satisfacción personal porque he podido constatar que la dirigencia política de nuestro país, así como el Presidente, hemos ido aprendiendo y madurando con la democracia", señaló Paz luego de la reunión con los máximos dirigentes del oficialista Acuerdo Patriótico.

Luego de más de una semana de maratónicas reuniones en Palacio de Gobierno, Paz ponderó el diálogo político y anunció que se dará todo el tiempo para "ordenar todos los elementos, clasificarlos y ver lo que opinaron cada uno" de los jefes políticos. Aunque el siguiente paso podría ser una "cumbre de jefes" que recite el documento de febrero de 1991, el presidente aclaró que será él quien proponga el camino a seguir. Naturalmente, precisó, ese camino deberá contar con el consentimiento de la "clase política". "Creo que han de salir cosas muy concretas, de beneficio muy tangible para todos los bolivianos", afirmó.

mo Banzer. Informó que el Presidente Paz les comentó la posición de los jefes políticos de oposición respecto a los temas citados. "Creemos que hay algunos de consenso y que el gobierno, por supuesto, los va a llevar adelante". También señaló que la ronda de conversaciones consideró temas que son analizados por la Corte Nacional Electoral. El transcurso político, punto de estudio propuesto por el jefe de UCS, Max Fernández, no fue comentado. Sin embargo, el tema fue tratado en la reunión de jefes políticos con la CNE en 1990. Los delegados de cada partido que está en la Corte nuevamente tratarán el asunto.

El agregado de prensa de esa legación diplomática, Bruce Wharton, dijo que su embajada tiene una posición de sorpresa y decepción "por las ligeras sentencias que se han dado en contra de los narcotraficantes Edwin Guzmán, Antonio Naciff y Hugo Rivero Villavicencio". "Estamos seguros que muchos ciudadanos bolivianos comparten nuestra sorpresa. Tenemos que estas sentencias tan ligeras podrían sentar un desafortunado precedente en la manera en la que se trata a los narcotraficantes (en Bolivia)", dijo.

### LA ANSIADA "CUMBRE", EN MANOS DEL PRESIDENTE

Al concluir el encuentro bilateral con los principales partidos de oposición -MNR, UCS, IU, CONDEPA, MBL y el FR- se estima la realización de un encuentro "cumbre" de jefes políticos. La decisión, sin embargo, está en manos del propio Presidente, aseguraron Hugo Banzer y Oscar Eid.

"Dejaremos que realice una evaluación y la decisión si vale la pena o no de hacer una cumbre". Para el jefe mirista, Oscar Eid, la ronda de conversaciones estuvo centrada en temas de interés nacional que urgen prontas respuestas.

Un criterio coincidente fue el de Jorge Agreda, de la Democracia Cristiana, quien manifestó que en la modernización del Estado y particularmente en las reformas al Poder Judicial, deben participar los colegios de abogados y las facultades de Derecho. El propósito es "contar con el concurso de los juristas de más alto nivel, prestigio y acrisolada honradez", concluyó el dirigente demócrata cristiano.

### Arrepentimiento

# Decepción en embajada de EE.UU. por sentencias contra narcos

En un abierto desacuerdo con la sentencia de un tribunal antidrogas contra tres de los llamados "narcoarrepentidos", la embajada de Estados Unidos en La Paz se declaró ayer "decepcionada" por las leves condenas para los narcotraficantes que están considerados como los más importantes en Bolivia.

Ministerio del Interior en desacuerdo con penas para tres "narcoarrepentidos".

El agregado de prensa de esa legación diplomática, Bruce Wharton, dijo que su embajada tiene una posición de sorpresa y decepción "por las ligeras sentencias que se han dado en contra de los narcotraficantes Edwin Guzmán, Antonio Naciff y Hugo Rivero Villavicencio".

"Estamos seguros que muchos ciudadanos bolivianos comparten nuestra sorpresa. Tenemos que estas sentencias tan ligeras podrían sentar un desafortunado precedente en la manera en la que se trata a los narcotraficantes (en Bolivia)", dijo.

El Juzgado 2º de Sustancias Controladas de La Paz condenó la semana pasada a Naciff a cumplir una pena de cuatro años de cárcel, para Guzmán ordenó una sanción de cinco años y para Rivero seis.

Naciff, Guzmán y Rivero, que se entregaron a las autoridades el año pasado amparados en el decreto "del arrepentimiento", fueron consignados por organismos nacionales e internacionales en listas de los principales hombres de la droga en Bolivia y dijeron que sus actividades estaban ligadas a redes mundiales de narcotráfico a través del cartel de Santa Ana.

Las declaraciones de Wharton coincidieron con afirmaciones del subsecretario de Justicia, Marcelo Salinas, quien dijo que el Ministerio del Interior, del que informó que estudia la sentencia, se encuentra en frontal desacuerdo con el polémico fallo del Juzgado 2º de Sustancias Controladas de la sede de gobierno.

"Estamos estudiando la sentencia, pero en todo caso no nos parece una sentencia adecuada porque los señores que están siendo juzgados por delitos tipificados en la Ley 1008 merecen una condena mayor", dijo Salinas.

Agregó que "se está haciendo el estudio de la sentencia y gracias al procedimiento de la Ley 1008 existe la apelación la

misma que ya ha sido efectuada en el momento en que se leyó la sentencia por el Ministerio Público".

comentarios sobre el fallo judicial. "Este decreto -explicó- ha cumplido su objetivo que era el de pacificar la lucha contra el narcotráfico en el país. El decreto del arrepentimiento es una política del Poder Ejecutivo, no es una política del Poder Judicial que tiene su independencia y responsabilidad en sus actuaciones".

"NO A CHONCHOCORO": AL MENOS POR AHORA. Pese a que el juzgado antidrogas ordenó el traslado de Naciff, Guzmán y Rivero al penal de San Pedro, el subsecretario de Justicia dijo que mientras la cuestionada sentencia esté en apelación ante la Corte Superior de Distrito, los tres "arrepentidos" permanecerán en la cárcel de Chonchocoro.

Remarcó que "esto es concreto. Mientras la sentencia esté en apelación estos señores van a estar en Chonchocoro y no serán enviados a San Pedro, porque de ahí fueron cambiados por medidas de seguridad".

BOLIVIA ANTE LOS OJOS DEL MUNDO. Wharton comentó que debido a las leves sentencias contra los tres narcotraficantes la embajada de Estados Unidos está muy preocupada por la imagen de Bolivia en la comunidad internacional y su forma de administrar justicia en casos delicados como el del narcotráfico.

"También nos preocupa -manifestó- el hecho de que estas sentencias ligeras envíen un mensaje a la comunidad internacional en el sentido de que Bolivia no está dispuesta a imponer serios castigos a los narcotraficantes".

"Esperamos que los procesos de apelación resulten con sentencias más significativas y conversaremos sobre nuestras preocupaciones al más alto nivel del gobierno boliviano", concluyó el diplomático.

### Ministro del Interior:

# Con pedido de extradición EE.UU. desaprueba a la justicia boliviana

El pedido de extradición planteado nuevamente por el gobierno del presidente estadounidense, George Bush, es una especie de desaprobación a la justicia boliviana. El presidente, Jaime Paz, manifestó al embajador Charles Bowers, que se cumplirá con todos los compromisos.

A su vez, el ministro del Interior, Carlos Saavedra, dijo al respecto en Palacio de Gobierno: "Yo creo que si, en parte es una consecuencia lógica de que si no tenemos la capacidad de juzgar a los narcotraficantes, parecería que otros la tienen y nos dejan en una situación de desventaja. Esa es una reacción inmediata".

Saavedra manifestó que en el tema sobre extradición, el gobierno boliviano no "quiere jugar al gato y al ratón: por un lado lo agarra y por otro lo suelta... parece que es un círculo que nunca termina. Esas son las cosas que debemos corregir. En la justicia se avanzó, pero a algunos les falta avanzar mucho en eso".

Explicó que las solicitudes de extradición le corresponden responder a la cancillería y a la Corte Suprema, y no al Poder Ejecutivo.

### NUEVOS PEDIDOS Consultado sobre nuevos pedidos de extradición formulados

por EE.UU., afirmó que se trata de personas que fueron capturadas hace 30 días en Santa Cruz.

La solicitud fue presentada ante la cancillería por la Corte de la Justicia estadounidense y transmitida por la embajada.

Por su parte, el canciller Ronald MacLean anunció que el país apoyará las extradiciones que correspondan, porque "somos respetuosos de nuestros compromisos internacionales y estamos dispuestos a colaborar con la justicia de otros países".

EE.UU. pidió de modo oficial la extradición de Rolando Suárez Landívar y Ronald Iriarte, acusados ante un tribunal de la ciudad de Salt Lake City (Utah) de tráfico y venta de cocaína.

El ministro del Interior manifestó que se especulará mucho sobre el fallo dado por los jueces a tres narcotraficantes, cuyas condenas debían ser de 10 a 15 años.

Recordó que el decreto de arrepentimiento, lanzado en 1990, tenía tres objetivos centrales: a) Impedir que el país se transforme en un distribuidor de droga; b) Descartar la violencia y c) Detener a personas involucradas en narcotráfico por una acción voluntaria de ellos, respetando ciertas condiciones que debían cumplirse.

# Paz Zamora afirma ofensiva de la "diplomacia de la coca"

Después de las controvertidas afirmaciones del asesor norteamericano, Richar Bowers, sobre el significado negativo de la hoja de coca para el presidente Jaime Paz Zamora afirmó que el país ha comenzado una verdadera ofensiva internacional para que los países del mundo acepten el uso legal de la coca. "Queremos asegurar que Bolivia cumplirá sus compromisos con la comunidad internacional para encajar la decisión al narcotráfico. Paz precisó que la erradicación de la hoja de coca excederá los límites de la producción de coca para ser legalizada en sus consumos internos y en el exterior".

mático, señaló que se intercambiaron criterios sobre diferentes aspectos de las relaciones bilaterales, principalmente de la cooperación económica y la erradicación de los cultivos de la hoja de coca.

Anunció que en septiembre próximo podría viajar a Washington para asistir a la Asamblea Ordinaria de las Naciones Unidas. En la oportunidad, Paz Zamora explicaría a las principales autoridades norteamericanas sobre el contenido de la llamada "diplomacia de la coca" que busca el reconocimiento de la comunidad internacional del uso legal de este vegetal.

"Al margen del compromiso con los Estados Unidos, nosotros debemos ser muy cuidadosos con nuestra propia estrategia", señaló el presidente que se mostró optimista por la "flexibilidad" estadounidense en materia de erradicación de cocaes.

**FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI Y PANDO**  
AFILIADA A LA CONFEDERACION INTERAMERICANA DE GANADEROS (C.I.A.G.A.)

## CONVOCATORIA

La Federación de Ganaderos del Beni y Pando, convoca a las empresas y personas interesadas en presentar propuestas para la adjudicación del cobro de los pagos de la ganadería beniana en favor de la FEDERACION, y sujeto a las siguientes BASES:

Período comprendido entre el 1º de julio de 1992 y 30 de junio de 1993.  
Cantidad mínima para presentar ofertas:

OPTO. LA PAZ	13.200 cabezas
OPTO. COCHABAMBA	4.000.000 Kgs.

Las ofertas deberán realizarse con un índice de mantenimiento y de relación al precio de kilogramo carne que fije la Federación de Ganaderos del Beni y Pando.

Los pagos deberán hacerse cada treinta (30) días.

Como garantía de los pagos diferidos, el adjudicatario deberá otorgar boletas de garantía bancaria en favor de la Federación de Ganaderos del Beni y Pando.

Se tendrán en cuenta las propuestas de personas o empresas que mantengan deudas pendientes con la Federación.

Las propuestas no significan exclusión de otras condiciones contractuales que podrán ser incluidas por la Federación.

Las propuestas deberán hacerse llegar a las oficinas de FEGABENI en sobre cerrado, con el rubro "PROPUUESTAS PARA EXTRACCION DE CARNE FAENADA". Los interesados del interior deberán hacer llegar sus propuestas a la casilla 84 Trinidad - Beni.

El término para la presentación de propuestas será hasta el día lunes 15 de junio del presente a las 10:00 a.m.

Las propuestas serán abiertas y consideradas en reunión de Directorio, a efectuarse en la misma fecha, a horas 10:00 a.m.

La Federación de Ganaderos del Beni y Pando se reserva el derecho de declarar desierta la licitación si las propuestas no satisficen las exigencias mínimas de este pliego.

En caso de que se presentaran dos o más propuestas con similares condiciones y puntaje de adjudicación, el Directorio se reserva el derecho de adjudicar la licitación a la propuesta que ofrezca las mayores garantías para su cumplimiento.

Los interesados podrán recabar este pliego en las oficinas de la Federación de Ganaderos del Beni y Pando, ubicadas en la calle Cipriano Baraza N° 63 Teléfonos: 22347 - 20483. FAX: 040-22950.

Trinidad, junio 1º, 1992  
Lic. Fernando Sattori Cortés  
PRESIDENTE EN EJERCICIO  
Federación de Ganaderos del Beni y Pando  
Trinidad-Beni - BOLIVIA  
Sello: Federación de Ganaderos del Beni y Pando

**PNUD/OSP**

**LICITACION PUBLICA**  
OSP/BOL/520/646-BID

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del  
**MINISTERIO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION**  
con el financiamiento parcial del  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**  
CONVENIO ATN/SF-3586-BO

**INVITA**

A las empresas interesadas en ser preseleccionadas para la:  
**PRIVATIZACION DEL PAQUETE FORESTAL ASERRADERO**  
(Aserradero Chimanes, San Borja, Chimanes, Beni)

Los documentos de preselección podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 3 de junio de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Edificio Santa Isabel Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447	PNUD/OSP POTOSI Federación de Empresarios Privados de Potosí Calle Quijarro N° 12 Edif. Cademín, Piso 3
PNUD/OSP SUCRE Casero de la Capellania Calle San Alberto N° 413	PNUD/OSP COCHABAMBA Av. Pando N° 1185
PNUD/OSP SANTA CRUZ Av. Omar Chávez Ortiz esq. Pozo, Bloque 2, Piso 1	PNUD/OSP TARIJA Edificio Cámara de Comercio Calle Bolívar N° 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la boleta de depósito o constancia de giro bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 3 de julio de 1992, procediéndose al acto de apertura el mismo día a las 15:00 horas.

**EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 150.00.-**

## Aumentos salariales se harán humo con nueva tasa de inflación

De un solo plumazo, y en medio de un duro cuestionamiento al sindicalismo boliviano, el gobierno eliminó parte del incremento real de los salarios que los trabajadores lograron tras arduas y conflictivas negociaciones.

**Inflación no llegará este año al 10% sino al 12%, señaló el ministro de Planeamiento. "Es una burla salvaje", replican molestos los sindicalistas.**

Al aumentar al 12% la expectativa inflacionaria para 1992, inicialmente prevista en 10%, las autoridades del equipo económico dejaron en claro que el incremento salarial aprobado para el año en curso perderá parte de su poder real de compra, al elevarse los precios de los artículos de consumo en una proporción superior a la programada.

El ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, informó el pasado jueves que el aumento del 10 al 12% en la tasa inflacionaria esperada para la presente gestión, obedece al incremento salarial que el congreso aprobó para esta gestión.

"El ministro de Planeamiento ha dicho que vamos a estar cerca del 12% (de inflación), pero bueno, acá lo importante no es un punto más o menos (...)", dijo por su parte el ministro de Finanzas, Jorge Quiroga.

Con esa nueva tasa de inflación, los sectores laborales que obtuvieron un incremento nominal en sus ingresos del 12% y que pensaban obtener una mejora del 2% en sus salarios reales, constatarán que a fines de año lo único que lograron fue mantener el poder adquisitivo de sus ingresos.

"Es cierto que cuanto más sea la inflación esperada,

también será menor la reposición de la pérdida del poder adquisitivo. Pero no olvidemos que muchos sectores van a estar por encima del incremento prometido y por encima de lo que sería la inflación esperada", explicó el parlamentario Jorge Torres, para quien "cualquier punto por encima ya sería una especie de compensación de la deuda social".

Sin embargo, admitió que con la nueva tasa inflacionaria, "en términos reales el incremento logrado por los trabajadores será menor".

De ese modo, los que obtuvieron un aumento del 15% ya no tendrán, por cada 100 bolivianos, un incremento real de 5 bolivianos sino tan sólo de 3. Los otros 2 bolivianos se harán humo por la decisión gubernamental.

"Esta es una burla (...), es una broma salvaje del gobierno", dijo molesto René Martínez, dirigente de la Federación de Mineros, sector que aún negocia con la COMIBOL la concesión del aumento salarial.

"Los trabajadores podríamos plantear un mayor incremento (...) ante esta burla del gobierno", dijo al rechazar la propuesta de la empresa estatal, "que quiere dar un ridículo incremento del 8%".

La nueva tasa inflacionaria fue anunciada por el gobierno en momentos en que arrecia, desde distintos ángulos y con diversas motivaciones, el cuestionamiento a los dirigentes de la Central Obrera Boliviana, por su controvertida posición ante el Censo de Población y Vivienda.

## Unión de cañeros promete lista de 1.200 accionistas

La Unión Industrial de Cañeros (UNICA) de reciente creación ha prometido que hará pública, próximamente, la lista de 1.200 accionistas que han conformado un capital de arranque de un millón de dólares con miras a adquirir el ingenio azucarero de Guabirá y desarrollar otras actividades.

La UNICA planteó al presidente de la República, Jaime Paz Zamora, la "primera opción" de compra dentro del proceso de privatización de Guabirá y argumentó que para ello ha constituido legalmente esta nueva sociedad que agrupa a los cañeros del departamento de Santa Cruz.

Las declaraciones fueron formuladas a PRESENCIA por el gerente general de la UNICA, Valdó Román, quien afirmó que el millón de dólares es el capital que en este momento disponen los cañeros, pero que ese fondo será aumentado con nuevos aportes genuinos.

"No estamos ofreciendo un millón de dólares por la industria, porque no sabemos cuánto cuesta, pero ya tenemos ese monto como base, a la que se sumarán nuevos aportes", dijo el representante cañero.

Román afirmó que la propuesta de los cañeros para que la UNICA tenga la opción primera para la compra del ingenio se inscribe en la línea que ha formulado la Corporación Agropecuaria del Oriente (CAO) en sentido de que deben ser los productores quienes asuman la responsabilidad de conducción de las indus-

**Ya tienen un millón de dólares, pero aumentarán capital en procura de adquirir ingenio Guabirá y realizar otras actividades, dice gerente de UNICA.**

trias Guabirá y PIL.

Otro de los propósitos es, dijo, lograr la democratización del capital, lo que será posible si la UNICA adquiere el ingenio para los 1.200 accionistas, cuya nómina será conocida próximamente para que la opinión pública compruebe que ella está integrada por cañeros de diferentes condiciones económicas.

Román afirmó que no es verdad que si los cañeros adquieren Guabirá puedan monopolizar el mercado del azúcar ni influir en los precios del producto.

"Los cañeros no son los que fijan los precios del azúcar, sino los agroindustriales, nosotros sólo damos la materia prima", explicó.

El dirigente empresarial admitió que el que se levantara esas disposiciones los precios para el producto serían mayores viniendo de afuera.

Por otra parte, Román afirmó que el azúcar no es el único producto que cuenta con protección del gobierno dentro del modelo económico, sino también la harina y el cemento.

La posibilidad de que el Ingenio Guabirá pase a manos del sector cañero no representa ningún riesgo para el mercado del azúcar, dijo Román, ya que afirma que en el país existen cinco instalaciones de este tipo.

Un sólo ingenio en manos de los cañeros no tendrá ninguna incidencia en los precios del mercado, sostuvo el representante de la Unión.

## Informaciones reveladoras que proporcionará el Censo

El Consejo Asesor del Censo ha preparado un resumen en torno a las informaciones reveladoras que proporcionará el empadronamiento nacional de mañana.

### COMBUSTIBLES PARA COCINAR

Si tomamos como ejemplo la utilización de combustibles para cocinar podremos saber, dice el Consejo, cuáles utilizan las familias bolivianas y cuál es el porcentaje de cada uno de los siguientes:

Tagüa, Thola, Yareta, leña, carbón, kerosene, gas licuado, electricidad.

### IDIOMAS Y DIALECTOS NATIVOS

Qué idiomas hablan los bolivianos y en qué porcentajes: quechua, aymará, guaraní, español y otros.

### ALFABETIZACIÓN

Por sexos: analfabetos hombres por cien habitantes. Analfabetos mujeres por cada cien habitantes.

Analfabetismo por regiones y su correlación con el problema lingüístico.

### ESPECTATIVAS Y REALIDADES LOCALES Y REGIONALES

Número de habitantes por ciudad. Por departamento, por región (Andes y Altiplano, Valles, Trópico y Llanos).

### NIVEL DE EDUCACION

Número de médicos por mil habitantes y por regiones. De maestros, de ingenieros, abogados, etc.

### OCUPACION

Agricultores y ganaderos, mineros, fabriles, ferroviarios, artesanos y comerciantes.

### DESECUPADOS

Empleo, desempleo, subempleo de acuerdo a las caracterizaciones de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

### CONSEJO ASESOR

El Consejo Asesor del Censo fue conformado en 1991, con presidentes rotativos de unmes. Actualmente lo preside el ex presidente, Luis Adolfo Siles Salinas. Inició sus actividades el 2 de julio del mismo año y hasta la fecha se han efectuado 21 reuniones ordinarias y varias extraordinarias.

### COSTO Y FINANCIAMIENTO

El Censo Nacional de Población costará unos 7 millones de dólares. Un 50% de ese monto ha sido financiado por Alemania, 1,5 millones de dólares por el Fondo de las Naciones Unidas y el resto por el DIFEN y el TGN.

## Dice Fondo de Población de la ONU Lograr ayuda para el Censo boliviano no fue nada fácil

Durante los dos últimos años, el Fondo de Población de las Naciones Unidas apoyó económicamente para la realización del Censo Nacional de Población y Vivienda de Bolivia, informó el director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.

El director del Fondo de Población de la ONU, por lo que el gobierno boliviano no fue nada fácil.



### Holanda y Suiza cooperarán al desarrollo forestal

Con aportes de los gobiernos de Holanda y Suiza, el Fondo de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) impulsará un proyecto de fortalecimiento para el Centro de Desarrollo Forestal y la Secretaría General del Medio Ambiente.

Con ese propósito, el representante del gobierno holandés, Josh Josbult, y el subsecretario de Inversión del Ministerio de Planeamiento, Carlos Alberto López, suscribieron ayer el respectivo convenio de cooperación técnica.

El proyecto, orientado a la ejecución de un plan de desarrollo forestal en Bolivia, cuenta con un financiamiento externo de 1,6 millones de dólares, así como con un aporte nacional de 240.000 dólares.

"Lo que buscamos es darnos de una política coherente y nacional en el tema forestal", dijo López tras destacar la importancia de esa actividad, que posibilita que el país exporte anualmente 60 millones de dólares en madera.

Coincidentemente, el holandés Josbult subrayó que el principal objetivo de ese programa, que será ejecutado por la FAO, busca incrementar los ingresos, pero sin dañar los bosques de Bolivia.



### INVITACION RELIGIOSA

Acompañados con una oración al recordar el 1er. año de su llorado fallecimiento, de la que en vida fue nuestra querida y recordada madre, esposa y hermana:

## Sra. LOURDES MARQUEZ DE SANDOVAL

(Q. E. P. D.)

La familia doliente, invita a los parientes, amigos, personas piadosas, residentes de Sucre y Sopachuy, Legión de María de Achumani, grupo Amancayvas y a la Promoción 90 del Colegio Amor de Dios, a la Santa Misa que en su memoria se mandará a oficiar el día de hoy a horas 12 m., en el Templo de María Auxiliadora (El Prado). La asistencia a este acto religioso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio de 1992

La Dirección, Administración y Personal de la Unidad Sanitaria "La Paz, hacen llegar sus más sentidas condolencias a la familia de la que en vida fue:

## Sra. MARIA SOLANO P.

Madre de nuestro compañero de trabajo Juan Carlos Solano e invitamos a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de mañana a horas 15.30; el cortejo fúnebre partirá de la Sede Social de la Villa San Antonio, parada micro "J".

La Paz, junio 1992

### CONDOLENCIA:

HUMBERTO MONTAÑO MILAN, FLORY FERRUFFINO DE MONTAÑO E HIJOS, se adhieren al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

## Sr. FRANCISCO BRUN IRIGOYEN

(Q. E. P. D.)

Padre de nuestra apreciada, entrañable amiga Sra. Estela Brun de Reynolds y padre político de nuestro apreciado amigo Cnl. Luis Reynolds y expresan a su familia su más sentida condolencia por tan irreparable pérdida.

"Elevad una oración por su eterno descanso".

La Paz, 1 de junio de 1992

EL GRUPO AGROINDUSTRIAL VARGAS RIBERA HNOS. SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE LA QUE EN VIDA

## Sra. MARY D'ESTE DE VENEGAS

(Q.E.P.D.)

MADRE DE NUESTRO AGENTE DE EXPORTACION SR. RAMON VENEGAS D'ESTE. HACEMOS LLEGAR NUESTRA MAS SENTIDA CONDOLENCIA.

AGUSTIN VARGAS RIBERA GERENTE GENERAL

La Paz, 2 de junio de 1992

**anuncia aporte a favor de ecología**

**\$US 7.800 millones que los entregará en partidas de 1.500 durante un quinquenio**

(EFE).- Japón promete aportar un total de 7.800 millones de dólares para proteger la Cumbre de la Tierra que se celebrará en Río de Janeiro, informaron los organismos gubernamentales. Japón se comprometerá en la Conferencia de Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, que se celebrará los próximos días 3 al 14 en Río de Janeiro, con un presupuesto de 200.000 millones de dólares durante un quinquenio. El concepto de ayuda oficial para fines ambientales de Japón para la protección del medio ambiente consistirá en transferencia tecnológica y de fondos para evitar la contaminación atmosférica, proteger los bosques tropicales y desarrollar los recursos acuáticos.

El primer ministro nipón, Kiichi Miyazawa, cuya asistencia a la conferencia de Río dependerá de la conclusión de los debates parlamentarios en Tokio para enviar tropas al extranjero, tiene previsto explicar la postura de su país para la protección del medio ambiente en la "cumbre" de los siete países más industrializados (G-7) en Munich, que se celebrará en julio próximo.

En 1990, Japón destinó 165.400 millones de yenes (1.300 millones de dólares), o un doce por ciento de la ayuda oficial, al desarrollo para el medio ambiente.



**Arafat fue sometido a una intervención quirúrgica cerebral**

**AMMAN, JUN 1 (REUTER).**- El presidente de la OLP, Yasser Arafat fue sometido hoy a una operación de 90 minutos para extirparle un coágulo sanguíneo en el cerebro causado por el impacto de la caída de un avión en el que viajaba en abril.

El general de división Youssef Qussous, director del Centro Médico Rey Hussein de Jordania, informó que el líder de la OLP se hallaba en buen estado tras la intervención quirúrgica efectuada allí.

Arafat, de 62 años de edad, fue operado en las primeras horas de hoy luego de ingresar al hospital aquejado de fuertes dolores de cabeza.

"Sufría de hematoma subdural bilateral —una acumulación de sangre bajo la membrana que envuelve el cerebro", detalló Qussous a Reuter.

"El coágulo fue extirpado satisfactoriamente y ahora se encuentra bien", agregó.

Qussous, importante cardiólogo y director de los Reales Servicios Médicos del Centro, dijo que el impacto del accidente de avión en el desierto libio.

"No era cuestión de vida o muerte pero debíamos operar con relativa urgencia", agregó.

El avión que conducía al líder de la Organización para la Liberación de Palestina efectuó un aterrizaje forzoso en medio del desierto del Sahara durante una tormenta de arena en abril. En el periplo perecieron tres miembros de la tripulación. Arafat estaba trabajando de nuevo seis días después del accidente.

Qussous indicó que Arafat, quien ha mantenido un programa febril de consultas con dirigentes árabes sobre las conversaciones de paz para el Medio Oriente, podría estar completamente recuperado de la operación de hoy en tres o cuatro días.

El jefe de la OLP no debe tomar ningún medicamento especial y no sufrirá efectos posteriores causados por el coágulo sanguíneo, añadió.

"Su capacidad, sus funciones cerebrales e intelectuales, todo quedará intacto", aclaró.

Qussous dijo que se permitirán visitas a Arafat durante su permanencia en el hospital excepto funcionarios de la OLP y familiares.

Manifiesto que la nueva esposa de Arafat, quien es rara vez vista en público con él, podría encontrarse viajando hacia Amman.

Durante años Arafat insistió en que era soltero, "casado sólo con la causa palestina". Pero varios colaboradores han confirmado que se casó con una investigadora palestina cristiana de 28 años de edad este año. Arafat ha declinado reiteradamente formular comentarios al respecto.

Algunos testigos revelaron que el Rey Hussein visitó al líder de la OLP tan pronto como salió de los efectos de la anestesia.

Arafat parecía disfrutar de buena salud cuando llegó a Amman el sábado por la mañana de Damasco aunque llevaba un gorro de piel a pesar del calor de junio y se lo vio inusualmente vehementemente en sus comentarios.

**Grave**

**ante**

**ario**

**te, se**

**ron un**

**30 heridos**

(EFE).- Al menos

se produjo una muerte y más de 30 heridos en un accidente de hoy, martes, en la zona de Irbid, vecina a la capital.

Según fuentes, el accidente ocurrió a las 08:15 horas (5 GMT del lunes) cuando un autobús de la empresa "Al-Jazeera" sobrepasó el límite de velocidad y chocó contra una estación de Torita.

El conductor del accidente murió y otros 30 resultaron heridos.

Los heridos fueron trasladados a los hospitales de Irbid y Amman.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

Se espera que los heridos estén en buen estado.

El accidente ocurrió en una zona de alta densidad de población.

Las autoridades de tránsito están investigando las causas del accidente.

**Peligra la paz en Tailandia**

**-Desacuerdo entre facciones políticas retrasan nombramiento de nuevo primer ministro**

**BANGKOK, 1º (REUTER).**- El presidente del parlamento de Tailandia suspendió hoy la búsqueda de un nuevo primer ministro, al sostener que los desacuerdos entre las facciones opostas amenazaban con desatar una nueva espiral de violencia.

Tailandia está virtualmente acéfala desde que el primer ministro no electo democráticamente, el general Suchinda Kraprayun, fue obligado a renunciar el domingo pasado después de que soldados a sus órdenes abrieron fuego sobre decenas de manifestantes prodemocráticos en las calles.

"En este momento se registra una tendencia de que los nuevos problemas llevarán a una tragedia aún más violenta que creo que no desea el pueblo tailandés", dijo el presidente del parlamento Arthit Urairat, al leer una declaración a los periodistas.

La coalición promilitar, que pidió al ex jefe militar Suchinda - cabecilla de un golpe en 1991 - que fuera primer ministro tras las elecciones de marzo, quiere que su sucesor salga de sus filas.

La oposición parlamentaria y el movimiento prodemocrático dicen que la coalición carga con parte de la culpa por la matanza y sostienen que un líder que surja de ella es inaceptable.

Arthit dijo que suspendía la búsqueda hasta que el parlamento aprobara las enmiendas constitucionales que estipulan que el primer ministro debe ser elegido democráticamente.

Los cambios, a los que se dará una lectura final el 10 de junio, son parte de un compromiso que se alcanzó por exhortación del reverenciado monarca de Tailandia Bhumibol Adulyadej tras la matanza de los manifestantes.

La oposición saludó la medida del presidente parlamentario e instó a los militares a dejar de presionar a la coalición gobernante.

"Esto prueba que la coalición gobernante no tiene credibilidad para formar un nuevo gobierno", dijo Chammit Sakdiseth, vicepresidente del partido Solidaridad, al hablar en nombre de los principales cuatro partidos opositores.

Los miembros de la coalición promilitar estaban menos complacidos. "Prolongar la búsqueda de un primer ministro no puede ayudar en nada. Lo que la gente necesita es un gobierno para que dirija el país", afirmó Kusol Meethet, un legislador del Partido de Acción Social.

Los partidos políticos no están dispuestos a volver a los sufragios nuevamente, por haber vaciado sus cofres (para solventar las campañas) en las elecciones de marzo orquestadas por la junta golpista.

Pero muchos miembros de la comunidad financiera, que representa un factor influyente en este próspero país asiático, consideran las nuevas elecciones como la mejor forma de desarticular condiciones potenciales para una mayor inestabilidad. Las inversiones y la industria turística ya fueron gravemente afectadas por la agitación.

**Lider palestino**

**El jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLPP, Yasser Arafat, es visto cuando hablaba con los periodistas a su llegada al aeropuerto de Amman, un día antes de ser intervenido quirúrgicamente para extirparle un coágulo sanguíneo en el cerebro, que se le formó a consecuencia del accidente de aviación que tuvo recientemente. (Amman, 1. Reuter).**

**Tailandia**

**Elevado precio en vidas tuvo caída de primer ministro**

**BANGKOK, 1 (AP).** Los residentes de arrabales de esta capital oraron hoy por los muertos en tanto una versión periodística dijo que el número de desaparecidos tras las recientes manifestaciones callejeras sangrientas aumentó a casi 1.000 personas.

El diario de lengua inglesa "Bangkok Post" publicó una lista de una página entera con los nombres de 979 desaparecidos que dijo fue compilada por cinco agencias y el diario mismo.

"Es aún sumamente temprano para conjeturar sobre la suerte de estas 979 personas desaparecidas. No cabe duda que algunos han abandonado Bangkok a salvo. Por otro lado, el número de personas en las diversas listas de desaparecidos sigue creciendo", dijo el Post.

El gobierno ha anunciado que 48 personas murieron y más de 600 fueron heridas cuando las fuerzas de seguridad disolvieron las manifestaciones multitudinarias pro democracia en Bangkok del 17 al 20 de mayo. Muchos creen que el saldo mortal resultará mayor una vez se descubra la suerte de los desaparecidos.

Los manifestantes pretendían la remoción del primer ministro Suchinda Kraprayoon y poner fin a seis decenas de injerencia militar en la política civil.

Suchinda renunció luego de las protestas callejeras pero aún no se ha nombrado un sucesor y el panorama político tailandés permanece tenso.

El mayor arrabal de Bangkok resonó hoy con plegarias budistas para calmar las almas de los muertos. La ceremonia en el arrabal de Klong Toey atrajo a unas 50 personas, incluso a varios que fueron heridos en las protestas recientes, y fue presidida por una de las principales dirigentes pro democracia, Prateep Ungsongtham Hata.

**Matanza de guerrilleros en Sri Lanka**

**COLOMBO, 1 (EFE).**- El ejército de Sri Lanka derribó hoy un avión de un grupo separatista que llevaba a bordo a unos 150 guerrilleros. El grupo guerrillero Tigres de Liberación de Eelam (TLE), en su plaza fuerte de la península Jaffna, informa la agencia estatal Press (FT).

Según un comunicado del ministerio de Defensa, las fuerzas del ejército con cobertura aérea habían limpiado de posiciones guerrilleras las zonas de Mavadiapuram, Kadduwan, Kollankallady y Tellipalali y estaban avanzando en dirección oeste desde la estratégica base militar de Palali.

Miles de personas han resultado muertas desde que los TLE que luchan por la independencia del noreste de Sri Lanka, donde reside la minoría tamil de la isla, reanudaron hace dos años la lucha armada después de 13 meses de conversaciones de paz con el gobierno de Colombo.

**INVITACION PUBLICA**

Se invita a las empresas constructoras y contratistas particulares a presentar propuestas para la construcción de las siguientes obras:

1. Construcción módulo agrícola Planta de Yuca - Isinuta, Chapare.
2. Construcción 2 Plantas Deshidratadoras de Yuca - Isinuta, Chapare.
3. Construcción de 2 Plantas Deshidratadoras de Yuca, Villa Unión, Carrasco.
4. Construcción oficinas y maestranza, Chimoré.
5. Construcción 3 Módulos para vivienda, Chimoré - Carrasco.
6. Estudios topográficos de suelos y diseño de pavimento, camino Chimoré - Senda "B", Carrasco.
7. Construcción Centro de Acopio de Frutas, San Miguel - Villa Tunari, Chapare.
8. Construcción alcantarillas camino Cristal Mayu - Ambrosía, Chapare.
9. Construcción alcantarillas caminos zona Chimoré, Carrasco.
10. Construcción de badenes camino Cristal Mayu, Ambrosía, Chapare.
11. Construcción cabezalés de alcantarilla camino Paraíso - Villa Nueva, Carrasco.
12. Fabricación de Tubos de Hormigón Armado Chimoré, Carrasco.

Los Pliegos de Especificaciones Técnicas, estarán a la venta a partir de junio 4 de 1992, en las oficinas del Proyecto AD/BOL/88/412 edificio San Joaquín 5º piso, al precio de Bs 30.00 por cada uno.

Las propuestas se recibirán hasta el 12 de junio de 1992 a Hs. 18.00.

La apertura de sobres se efectuará el 15 de junio a Hs. 09.00.

PNUD/OSP  
Oficina Cochabamba

**CAISSE DES DEPOTS D'OPPEMENT**

**LICITACIONES PUBLICAS E.L.F.E.C.**

República de Bolivia  
Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba S.A.M.  
**E.L.F.E.C.**  
PRESTAMO BID 598/OC-BO

C3D, Agencia de Compras, contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de E.L.F.E.C., invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para las siguientes licitaciones:

**LICITACION N° C3D/BID/032/92**  
(Q-210)  
**SUMINISTRO DE MATERIAL PARA 115 KV**  
(Presentación y apertura 20 de julio de 1.992)

**LICITACION N° C3D/BID/033/92**  
(D-625)  
**SUMINISTRO DE TRANSFORMADORES MONOFASICOS DE DISTRIBUCION E INTERRUPTORES AUTOMATICOS**  
(Presentación y apertura: 21 de julio de 1.992)

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de C3D, hasta horas 11:30 y el acto de apertura se realizará a horas 15:00 en las fechas señaladas. El financiamiento procede del contrato de préstamo indicado, suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). La adjudicación del contrato de suministro estará sujeta a las normas del Reglamento de Licitaciones de los contratos de préstamo BID. Los materiales y equipos ofrecidos deben proceder de los países miembros del BID. Cuya lista es la siguiente:  
Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Haití, Honduras, Israel, Italia, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, Rep. Dominicana, Suecia, Suiza, Suriname, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 2 de junio de 1.992.

Consultas del interior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía télex o fax.

Valor del pliego (Lic./C3D/BID/032/92) Bs 250.--  
Valor del pliego (Lic./C3D/BID/033/92) Bs 400.--  
Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945  
Telex: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

Denuncia ante la ONU

## Serbia continúa ataques en Bosnia

**NACIONES UNIDAS, 1 jun (EFE).** Las fuerzas serbias no han respetado el alto el fuego gestionado ayer domingo por la ONU y continúan los disparos de artillería contra Sarajevo y dos aviones yugoslavos atacaron poblados en el norte de Bosnia, denunció hoy lunes en la ONU el embajador Mohamed Sacirbey, de Bosnia-Herzegovina.

Sacirbey agradeció al Consejo de Seguridad la resolución 757 que establece sanciones contra Serbia y Montenegro para forzarlas a terminar la intervención armada en Bosnia-Herzegovina, y lamentó las consecuencias adversas que ello implica para los pueblos serbio y montenegrino.

"Nuestro problema no es con el pueblo serbio sino con su régimen", dijo Sacirbey en rueda de prensa, y

destacó la gran manifestación popular en Belgrado en demanda de que cese la guerra en las que fueron repúblicas yugoslavas.

Dijo también que muchos serbios participan en la lucha por la independencia y la integridad territorial de Bosnia-Herzegovina, y que él los considera héroes porque rechazaron las presiones de los extremistas y del ejército federal para que se sumaran a la "agresión racista que promueve el régimen de Belgrado".

Consideró que lo más importante ahora es el envío de suministros a la población civil asediada en Bosnia-Herzegovina, y particularmente a Sarajevo y otras ciudades.

Estas ciudades "se encuentran en situación desesperada que no permite esperar a ver si resultan o no las sanciones del Consejo de Seguridad", señaló.

Banco Mundial

## Países ricos deberán disminuir "descomunal" uso de energía

**WASHINGTON, 1 (EFE).** Los países ricos han de esforzarse más por reducir la amenaza que para el medio ambiente mundial supone su "descomunal uso de energía", señala el Banco Mundial en un informe preparado con motivo de la "Cumbre de la Tierra".

El trabajo, llamado "Medio Ambiente y Desarrollo en América Latina y el Caribe" y al que tuvo acceso EFE, indica que los países ricos deben fomentar la invención y uso de tecnologías nuevas que permitan conservar energía, y tratar de hallar modos de reemplazar los combustibles fósiles por energía renovable, como la solar.

"La Tierra está amenazada como nunca antes por la contaminación urbana, la degradación de los bosques y suelos, y peligros mundiales como la reducción de la capa de ozono y el efecto invernadero", dice el Banco, que pide a los países que adopten políticas que produzcan beneficios tanto económicos como ecológicos.

"A veces los objetivos ambientales están en pugna con los económicos", reconoce sin embargo el Banco Mundial.

Asimismo, destaca que las presiones sobre el medio ambiente muchas veces se agravan por la persistencia de la pobreza, como en el caso de la contaminación de las aguas por la falta de tratamiento de los residuos y la deforestación.

Habría menos deforestación y degradación si disminuyera la presión del aumento poblacional, por lo que este problema ha de formar parte de la estrategia que se adopte para atacar los problemas ambientales, dice el trabajo.

El informe asegura que incluso los países de ingresos medios necesitan un crecimiento económico más rápido para financiar inversiones bien concebidas desde el punto de vista del medio ambiente, e indica que "el crecimiento lento puede, en realidad, causar mayor contaminación".

No obstante, el Banco Mundial asegura que "la mayoría de los problemas ambientales se producen en un determinado país y deben ser resueltos en ese país", pero algunos, como el de la lluvia ácida, trascienden las fronteras, y otros tienen carácter mundial.

"La financiación necesaria para resolver problemas nacionales en general ha de provenir de fuentes internas, y la solución de estos problemas nacionales, como el aumento de la eficiencia energética, también ayudará a resolver los problemas mundiales, como el del efecto invernadero", agrega.

"En algunos casos, como el de la diversidad biológica -dice a continuación- una gran parte de los beneficios de las medidas que adopten los países en desarrollo favorecerá a los industriales, y por tanto, éstos deberían contribuir a su financiación".

Agrega que "esto debe considerarse como una transferencia de los países industriales en concepto de exportación de servicios mundiales proporcionados por las naciones en desarrollo".

## Rusia es miembro pleno del FMI

**WASHINGTON, 1 (EFE).** La Federación Rusa se convirtió hoy, lunes, en país miembro del Fondo Monetario Internacional (FMI), informó en un comunicado oficial distribuido a la prensa, el organismo financiero.

Rusia es el país número 165 miembro del FMI que, en conjunto, tienen una cuota en derechos especiales de giro (DRG) equivalentes a 133.108 millones de dólares; la cuota rusa asciende a unos 3.986 millones de dólares.

El acuerdo de adhesión fue firmado a las 19.00 gmt de hoy en el Departamento norteamericano de Estado, por el representante plenipotenciario del Gobierno ruso para las relaciones financieras internacionales, Konstantin Kagalovski.

La adhesión al FMI no significa que Rusia pueda tener acceso inmediato a créditos internacionales, ya que antes deben aprobarse los programas de ajuste económico.

Una misión del FMI que viajó recientemente a Rusia, regresó con pesimismo a la capital estadounidense, tras comprobar el proceso de reformas en la transición de una economía centralizada a una de mercado, que fuentes del FMI calificaron de insuficientes.

Mientras que el presidente Boris Yeltsin aseguró que las reformas en Rusia van por el buen camino, el ex-presidente de la antigua URSS, Mijail Gorbachov, afirmó que la Federación va hacia el "desastre".

Paralelamente a la incorporación de Rusia al FMI, el organismo financiero informó hoy, de la concesión a otro país ex comunista, Rumania, de un préstamo-puente de 440 millones de dólares en los próximos diez meses, en apoyo del programa económico de reformas del Gobierno de Bucarest para el presente año.



Sede de Cumbre Ecológica

Al fondo se ve el edificio principal destinado a sede de la Cumbre Mundial de la Tierra, que está inaugurada con el patrocinio de las Naciones Unidas, con la participación de gobernantes y representantes de los países. En primer plano, soldados del ejército haciendo patrullaje para garantizar la seguridad de los participantes. (Río de Janeiro, 1. Reuter).

## Rusia pagará sueldos atrasados con alto interés

**MOSCU, 1 (EFE).** El gobierno ruso pagará los sueldos que no ha podido hacer efectivo con un 80 por ciento de interés anual, anunció hoy, domingo, el vicepresidente ruso, Yegor Gaidar, responsable de la reforma económica.

Debido a la grave falta de dinero, la mayoría de los trabajadores rusos no han recibido el sueldo entero, lo que ha provocado alarma entre muchos y graves problemas en las ya débiles economías domésticas.

"Es el problema más grave y explosivo que afrontamos", dijo Gaidar hoy en una entrevista por la televisión, al referirse a la falta de efectivo.

Para paliar la situación "se duplicará en junio la emisión de billetes de 1.000 rublos y se emitirán 40 millones de billetes de 500 rublos".

Además, en el próximo mes de julio, se pondrán en circulación, a modo de prueba, de los billetes de 5.000 rublos.

En total, en junio, se pondrán en circulación 142.000 millones de rublos, lo que representa un aumento de la emisión del 250 por ciento.

La galopante inflación, que supera las posibilidades de emisión, y la durísima política fiscal del Gobierno que fomenta las operaciones ilegales, son las causas del déficit de dinero, que se calcula en 70.000 millones de rublos (43.000 millones de dólares al cambio oficial).

El gobierno ruso ha autorizado al Ministerio de Transportes y de Ferrocarriles para que venda los billetes de avión y tren a través de transferencia bancaria.

Incluso, según dijo Gaidar, se ha estudiado pagar parte de los salarios en oro.

En varias ciudades rusas se produjeron huelgas y manifestaciones ante la falta de pago por la falta de dinero.

En Cheliabinsk, gran centro industrial de los urales, la falta de liquidez se ha convertido en un problema político, con amenaza de grandes paros si no se soluciona.

El problema se extiende también al Ejército, donde en varias unidades militares los oficiales no cobran el sueldo desde hace al menos dos meses.

Excanciller alemán

## Es difícil la recuperación económica de Latinoamérica

**SAN JUAN DEL RIO (MEXICO), 1 (EFE).** El ex canciller alemán Schmidt reconoció que "América Latina no cuenta con muchas perspectivas de recuperación económica, debido al rezago histórico que pesa sobre ella".

Schmidt hizo público su escepticismo sobre el crecimiento económico de los países latinoamericanos, al término de una reunión que duró dos días y mantuvieron en San Juan del Río, ciudad del estado de Querétaro, el Estado y de Gobierno de todo el mundo, bajo los auspicios del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Junto al ex canciller alemán, que ocupa la presidencia del Consejo Económico y Social, intervino también en una conferencia de prensa la ex primera ministra María de Lourdes Pintasilgo.

El problema de la producción y consumo de drogas demandó a Pintasilgo, quien insistió en "la responsabilidad compartida, que es de los productores y consumidores".

"La solución al problema de las drogas tiene que ser colectiva, y combatir la producción de estupefacientes de manera aislada, como se ha hecho, no puede enfrentar el consumo de manera independiente. La batalla debe tener un carácter global", precisó.

Por su parte, el ex presidente de México, Miguel de la Madrid, estuvo presente en la conferencia de prensa conjunta, reaccionando a la hebra por varios de los ex gobernantes reunidos en esta población, a unos 100 kilómetros al norte de la Ciudad de México.

Los ex mandatarios de Costa Rica, Oscar Arias; Perú, Manuel José Sánchez; habían sugerido la posibilidad de que se reconociera un esfuerzo económico y político realizado por México durante estos años.

El ex presidente De la Madrid fue tajante: "México no aspira a ser un ejemplo para nadie. Nuestro país se sostiene por sí mismo, sin reconocimientos internacionales".

La conferencia de prensa conjunta puso el punto final a la reunión que se celebró entre el jueves pasado y el día de hoy en San Juan del Río. Los 22 ex presidentes que participaron en la cumbre concluyeron con la emisión de un documento en el que se exhorta a los líderes a reducir drásticamente el armamento mundial, al tiempo que se reanuda el esfuerzo urgente para combatir la pobreza en todo el planeta.

## Comenzó en Quito reunión sobre derechos del niño

**QUITO, 1 (AP).** El presidente Rodrigo Borja inauguró hoy la Comisión Internacional de Seguimiento de la Convención de los Derechos del Niño que se prolongará hasta el 5 de junio en esta capital para analizar la situación en este continente.

En la reunión inaugural Borja dijo que es hermoso que "en un mundo tan egoísta... Quieren aún personas que se entreguen por entero a la causa tan noble como es la protección de la infancia en todas las latitudes".

Al encuentro, el primero en su género en América Latina, asistieron los países miembros del comité: Barbados, Burkina Faso, Egipto, Perú, España, Estados Unidos, Filipinas, Portugal, Suecia y Zimbabue, así como de Estados Unidos y de organismos no gubernamentales.

En la cita se analizará la situación de los niños en América Latina y el Caribe, los niños refugiados, la legislación de menores, y la pobreza y desarrollo humano.

## AGRADECIMIENTO

La familia del Dr. GERARD PARENT, agradece las muestras de amistad y sentimiento de condolencia que mostraron los miembros de la Embajada de Francia, del Instituto Boliviano de Biología de Altura (IBBA), ORSTOM, la Asociación Franco-Boliviana de Ortopedia y Traumatología y demás amigos bolivianos, quienes nos acompañaron en el dolor por el fallecimiento de nuestro querido padre el señor:

**PIERRE PARENT**

(Q.E.P.D.)

acaecido en la ciudad de A. Meteren (Nord) Francia el día 13 de mayo del presente año.

La Paz, junio de 1992

La familia del que en vida fue adorado esposo, padre y abuelo

**Ing. SERAFIN OLMOS RAMIREZ**

(Q. E. P. D.)

Invita a sus familiares y amigos a la misa que recordando los seis meses de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar en la Iglesia de Padres Carmelitas (Av. 20 de Octubre) el día de hoy martes 2 de junio a las 12.00 m.

Su asistencia a este acto religioso comprometerá la gratitud de la Familia.

La Paz, junio de 1992



Presidencia de la República  
BOLIVIA

LIC. JAIME PAZ ZAMORA

PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

Expresa su profundo sentimiento de pesar a los familiares del que en vida fue:

**RAUL HURTADO CANIZARES**

(Q. E. P. D.)

Padre del Honorable Senador del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria Nueva Mayoría Nacional por el Departamento de Chuquisaca, H. Raúl Hurtado Durán.

La Paz, 30 de mayo de 1992.



La EMBAJADA DE LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (armen) comunicar que el:

**Prof. Dr. KARL CARSTENS**

quien fuera Presidente de la República Federal de Alemania desde 1979 hasta 1984, falleció en la noche del sábado, 30 de mayo de 1992. El libro de condolencias estará abierto en la Avenida Arce N° 2395, el día 4 de junio de Hs. 09:00 a Hs. 12:30 y Hs. 14.30 a Hs. 16.30.



## Trabajadores de la CNS hoy ingresan en paro de 24 horas

Los trabajadores de la Caja Nacional de Salud decidieron ingresar en un paro de 24 horas, a partir de las cero horas de hoy martes. La medida fue dispuesta para exigir el cambio de las autoridades regionales de la ciudad de Sucre.

El problema surgió como consecuencia de la arbitrariedad y prepotencia ejercida en Sucre contra los trabajadores de la entidad, quienes se encuentran en huelga general desde la semana pasada.

El dirigente del sector, Arturo Segovia, señaló que pese a las negociaciones realizadas con las au-

toridades de la CNS, hasta el momento no se logró la destitución del jefe regional y jefe médico de la capital de la República.

"Nosotros pedimos a las autoridades ejecutivas canalizar la solución de ese problema que daña la imagen de la institución", dijo al advertir que de no ser escuchados en sus demandas se adoptarán otras medidas más radicales, hasta conseguir la expulsión de las dos mencionadas autoridades regionales.

Advertió que los 16 sindicatos afiliados a FENSEGURAL podrían ingresar en huelga general indefi-

nida, si no se da curso al pedido de los trabajadores de Sucre. "No podemos permitir la injerencia política de esas autoridades", añadió.

El conflicto de la Caja Nacional de Salud podría suspender la atención médica de más de 100.000 afiliados a la entidad, dijo al anunciar que se ha dispuesto el funcionamiento de servicios de emergencia.

Señaló que se demandará la participación del ministro de Previsión Social y Salud Pública, Carlos Dabdoub, para poder superar ese conflicto, que podría radicalizarse.

### Voceadores convocan a congreso nacional

La Federación Nacional de Voceadores de Periódicos de Bolivia convocó al cuarto congreso nacional del sector para el 5 de junio en la ciudad de Cochabamba. La reunión se desarrollará durante tres días.

Los dirigentes de este sector informaron que en cumplimiento de disposiciones del ampliado realizado el pasado 1º de mayo en Cochabamba, se convocó a esta reunión con la finalidad de "enmarcar la lucha por mejores condiciones socio-económicas del sector y buscar la manera de que los voceadores puedan incorporarse al seguro social".

El congreso analizará temas sociales de actualidad, como la lucha por los derechos del hombre, mujer, niño, anciano y del noviente que pertenece al gremio de los voceadores.

De acuerdo con la convocatoria los sindicatos de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Oruro podrán acreditar al congreso seis delegados titulares; los distritos de Potosí y Sucre inscribirán a dos; El Alto y La Paz (zona Sur) contarán con tres delegados titulares. Asimismo, todos los sindicatos podrán inscribir tres delegados adscritos con derecho a voz y sin voto.

En el primer día de la reunión, el comité ejecutivo de la Federación Nacional presentará el informe de labores y posteriormente se conformarán las comisiones.

El segundo día del congreso estará destinado al trabajo de comisiones, de acuerdo con los temas asignados y el domingo 7 en la plenaria se conocerán los informes de las comisiones para su correspondiente aprobación; por último se elegirá el nuevo comité ejecutivo nacional y se clausurará la reunión.

### Para aunar esfuerzos SENAC y CODETAR firmaron convenio

El Servicio Nacional de Caminos (SENAC) y la Corporación de Desarrollo de Tarija (CODETAR), firmaron un "Convenio de Cooperación Institucional", con el objetivo de aunar esfuerzos para fortalecer el desarrollo vial de la región, informó ayer el director del SENAC, José Vásquez.

El convenio fue suscrito el pasado fin de semana en la ciudad de Tarija. "De lo que se trata -explicó el director de SENAC-, es de reunir todo el equipo con el que cuentan ambas instituciones (maquinarias, movilizadas, equipo pesado y otros), para llevar adelante, en principio, todo el trabajo de mantenimiento de los caminos que en la actualidad prestan servicio en esa región del país".

En el futuro, el "Convenio de Cooperación Institucional" se ampliará técnica y económicamente a algunos proyectos que el SENAC tiene programados para el departamento, anunció el ejecutivo del SENAC.

"Las autoridades de CODETAR, tienen muy buenas ideas, de ellos surgió la iniciativa de firmar este convenio, que tiene mucho valor. Esperamos con el tiempo fortalecer este proyecto y concretizar en obras toda la voluntad y esfuerzo que ambas instituciones tienen", añadió.

Es importante, indicó, que CODETAR desee colaborar con el trabajo del SENAC. "Todas las instituciones departamentales tienen que entender el trabajo que realiza el SENAC, por cuanto el único objetivo que tenemos es lograr la integración del país mediante la construcción y posterior mantenimiento de caminos".

En cuanto al aspecto económico, señaló que el SENAC y CODETAR acordaron invertir cada uno 50% de cuanto demanden los trabajos de mantenimiento de vías, o la ejecución de nuevos proyectos.

Este tipo de coordinación se realizará con todas las instituciones regionales del país, para de esa manera realizar un efectivo trabajo en favor de la integración vial del país, concluyó.

## Gobierno gestiona apoyo económico de Japón



El ministro de Salud solicitó a la misión de JICA apoyo económico de 600 mil dólares para el equipamiento del Hospital de Cobija.

Ayer el director de cooperación médica de la oficina central de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), Koichi Soga, y otros representantes de dicho organismo se reunieron con el ministro de Salud, Carlos Dabdoub.

En la oportunidad Dabdoub explicó a los enviados japoneses, que en noviembre pasado se entregó el nuevo hospital de Cobija, el mismo que hasta la fecha no fue puesto en funcionamiento debido a que no cuenta con el equipamiento necesario.

La respuesta a la solicitud de financiamiento para equipar el hospital de Cobija depende de las gestiones que se realizan ante la embajada nipona.

## Ferrovianos no permitirán privatización de ENFE

La Confederación de Trabajadores Ferroviarios de Bolivia ha determinado rechazar la intención del gobierno de privatizar la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE). Los trabajadores advierten a las autoridades que adoptarán drásticas medidas en defensa de su empresa y sus fuentes de trabajo.

El dirigente ferroviario, Enrique Hurtado, señaló que en la reunión del directorio de ENFE, que se realizará la próxima semana, se tratará el tema de la privatización, lo que significará la racionalización de miles de trabajadores del sector.

Explicó que se pretende aprobar la incorporación del sector privado en la empresa, dentro de una nueva modalidad. Aclaró que el sector privado podrá adquirir locomotoras y vagones, y hacerlos circular pagando un peaje mínimo por el uso de la vía.

Agregó que la inversión realizada por la empresa en la construcción de la vía, mantenimiento y otros gastos no son tomados en cuenta en el costo tarifario que cancelará el sector privado. "Simplemente se pretende favorecer al sector empresarial para que genere mayor riqueza", dijo.

Indicó que los trabajadores están en conocimiento de la intención del gobierno de llevar adelante ese proceso de privatización. "Han iniciado las acciones para evitar una nueva relocalización, que ahora se pretende aplicar en el sector ferroviario", subrayó.

De ninguna manera "vamos a permitir que los empresarios privados usufructen el patrimonio de los trabajadores y del pueblo boliviano", dijo al afirmar que existe la decisión de los trabajadores, de luchar en defensa de su empresa y particularmente de sus fuentes de trabajo.

"Se está convocando a reuniones de los sindicatos del país para asu-

mir medidas en el momento oportuno y se demandará a otros sectores para que coadyuven en nuestra lucha", concluyó.



# LAB APOYA EL CENSO



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

### COLEGIO PEDAGOGICO DEPARTAMENTAL DE DIRECTORES DE EDUCACION FISCAL DE LA PAZ

El Colegio Pedagógico Departamental de Directores de Educación Fiscal de La Paz, en reunión colegiada resuelve:

PRIMERO.- Apoyar moral y material, al desarrollo organizado del Censo 1992, cuyo éxito está en manos del Magisterio y pueblo en general.

SEGUNDO.- Declarar desobediencia civil y sindical a las disposiciones de la C.O.B. y organizaciones sindicales del Magisterio, por considerar que son atentatorias al espíritu de planificación y organización que tienen derecho todos los bolivianos, que solamente se consigue, gracias a un Censo real y planificado.

TERCERO.- Convocar a los señores directores, profesores y estudiantes a participar activamente y concientemente éxito del Censo 1992.

CUARTO.- Se dispone la máxima calificación de aprobación en la materia de cívica, para los estudiantes que están participando en el Censo Bolivia 92.

QUINTO.- Por ser el Censo el termómetro donde se observa con realidad, los grandes problemas y distancias entre los ricos y los pobres, se recomienda a la población en general, contribuir con datos reales.

SEXTO.- Convocar a las FF.AA. y Policía Nacional a colaborar moral y materialmente a los encargados de censar.

La Paz, junio de 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

## COMUNICADO

El Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Subsecretaría de Educación Urbana, comunicó a los Estudiantes - Agentes Censales que participan en el Censo Nacional 1992.

El Ministerio de Educación y Cultura, mediante Resolución Ministerial N° 749, otorga a todos los estudiantes de 3ro. y 4to. medio, que participan en el Censo Nacional, de población y vivienda 1992 un premio que es el siguiente:

ESTUDIANTES DE 3ro. y 4to. MEDIO

EMPADRONADORES-AGENTES CENSALES

Del mismo modo se les declara en Comisión de Honor por los días martes 2 de junio y jueves 4 de junio de que realicen las labores de reconocimiento y realización del CENSO para los establecimientos fiscales o privados de la ciudad de La Paz, con tolerancia respectiva.

Disposición que es de estricto cumplimiento por parte de los directores y personal docente del país y que contrarias a esta actividad serán sancionadas.

La Paz, junio

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS



ASOCIACION NACIONAL DE EMPRESAS DE SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

### SEGUNDA INVITACION PUBLICA Nro. 01/92

Habiéndose declarado desierta la invitación de referencia, la Asociación Nacional de Empresas e Instituciones de Servicio de Agua Potable y Alcantarillado "ANESAPA" invita nuevamente a todas las Empresas Auditoras, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para el trabajo de Auditoría Externa a los Estados Financieros de la Asociación, para la Gestión 1991.

La carpeta que contiene el Formulario y las Especificaciones Técnicas Generales se encuentran a disposición de los interesados en la Secretaría General de ANESAPA, previo pago de Bs. 50.- (Cincuenta Bolivianos).

Las propuestas deberán presentarse con las formalidades de Ley en la Secretaría General de ANESAPA en el 7mo. Piso del Edificio ENAF (Avda. Villazón 1966), hasta el día 10 de junio a las 9:30 a.m., con el siguiente rótulo: "SEGUNDA INVITACION N° 01/92 - Auditoría Externa ANESAPA" y la apertura de sobres se realizará el mismo día a las 10:00 a.m.

Nota: Se comunica a las Empresas Auditoras que adquirieron los pliegos en la primera invitación, que pueden utilizar los mismos debiendo confirmar su participación 48 horas antes de la presentación de ofertas.

La Paz, junio 2 de 1992